

NOTA DE TRANSMISIÓN

del: Praesidium

a la: Convención

Asunto: **Proyecto de texto de secciones de la Parte III, con comentarios**

1. Los miembros de la Convención han recibido, en el documento CONV 725/03, el proyecto completo de texto de la Parte III de la Constitución (junto con el texto de las Partes II y IV).
2. A fin de facilitar a los miembros de la Convención el examen y la evaluación del proyecto de texto de la Parte III, se reproduce en el presente documento el texto de las secciones de la Parte III en las que el Praesidium ha introducido modificaciones respecto de los textos anteriores a raíz de las enmiendas recibidas, de los debates del Pleno y de las conclusiones de los círculos de debate. Se han marcado las modificaciones introducidas y los textos van precedidos de una nota explicativa. Se recogen asimismo otros textos que son nuevos respecto de los Tratados existentes y aún no han sido debatidos por la Convención.
3. Cabe señalar que las disposiciones relativas a las instituciones contienen modificaciones que deben hacerse en cualquier caso, cualesquiera que sean las opciones que se elijan para las cuestiones fundamentales. Para determinadas disposiciones se incluye sólo el título pro memoria. Por consiguiente, habrá que completar y adaptar estas disposiciones a tenor de la redacción definitiva de las disposiciones institucionales de la Parte I.

4. Los textos que figuran a continuación se refieren a:
- las disposiciones fiscales (Anexo I)
 - la política económica y monetaria y el protocolo sobre el Grupo del euro (Anexo II)
 - el espacio de libertad, seguridad y justicia (Anexo III)
 - la acción exterior de la Unión (Anexo IV)
 - las disposiciones institucionales (Anexo V)
 - las disposiciones financieras (Anexo VI)
 - las nuevas base jurídicas (Anexo VII).
5. El Anexo VIII recoge asimismo una lista de las disposiciones de la Parte III respecto de las cuales el Praesidium sugiere que se modifique el procedimiento de decisión.
-

TÍTULO III
DE LA ACCIÓN Y LAS POLÍTICAS INTERIORES

CAPÍTULO I

SECCIÓN 5

DISPOSICIONES FISCALES

NOTA EXPLICATIVA

La sección que sigue contiene una serie de modificaciones de los artículos sobre fiscalidad. Se ha intentado responder así al llamamiento del grupo de trabajo para que en cuestiones fiscales se pasara a la votación por mayoría cualificada, atendiendo al mismo tiempo a lo delicado de la cuestión, tal como manifestaron algunos miembros de la Convención, tanto en el grupo de trabajo como en el Pleno. Así, la propuesta define claramente los ámbitos en los cuales debería aplicarse la mayoría cualificada e introduce un mecanismo según el cual el Consejo sólo podrá decidir sobre una propuesta de medida si previamente ha confirmado por unanimidad que entra en el ámbito de los temas a los que se aplica la mayoría cualificada.

PROYECTO DE TEXTOS

Artículo III-56 (antiguo artículo 90)

Ningún Estado miembro gravará directa o indirectamente los productos de los demás Estados miembros con tributos internos, cualquiera que sea su naturaleza, superiores a los que graven directa o indirectamente los productos nacionales similares.

Asimismo, ningún Estado miembro gravará los productos de los demás Estados miembros con tributos internos que puedan proteger indirectamente otras producciones.

Artículo III-57 (antiguo artículo 91)

Los productos exportados de un Estado miembro al territorio de otro Estado miembro no podrán beneficiarse de ninguna devolución de tributos internos superior al importe de aquellos con que hayan sido gravados directa o indirectamente.

Artículo III-58 (antiguo artículo 92)

En cuanto a los tributos distintos de los impuestos sobre el volumen de negocios, los impuestos sobre consumos específicos y los otros impuestos indirectos, no se podrán conceder exoneraciones ni reembolsos a las exportaciones a los demás Estados miembros ni imponer gravámenes compensatorios a las importaciones procedentes de los Estados miembros, a menos que las disposiciones proyectadas hubieren sido previamente aprobadas por una decisión europea adoptada por el Consejo a propuesta de la Comisión, para un período de tiempo limitado.

Artículo III-59 (antiguo artículo 93)

- 1. Se establecerán mediante una ley o ley marco europea del Consejo las medidas referentes a la armonización de las legislaciones relativas a los impuestos sobre el volumen de negocios, los impuestos sobre consumos específicos y otros impuestos indirectos, siempre que dicha armonización sea necesaria para garantizar el funcionamiento del mercado interior y evitar las distorsiones de la competencia. La ley o ley marco se adoptará por unanimidad previa consulta al Parlamento Europeo y al Comité Económico y Social.**
- 2. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, cuando el Consejo determine, por mayoría cualificada y a propuesta de la Comisión, que las medidas contempladas en el apartado 1 se refieren a la cooperación administrativa o a la lucha contra el fraude fiscal, decidirá por mayoría cualificada al adoptar la ley o la ley marco europea que establezca dichas medidas.**

Artículo III-60 (nuevo)

Cuando el Consejo determine, por unanimidad y a propuesta de la Comisión, que determinadas medidas relativas al impuesto sobre sociedades se refieren a la cooperación administrativa o a la lucha contra el fraude fiscal, adoptará por mayoría cualificada una ley o ley marco europea que establezca dichas medidas, siempre que las mismas sean necesarias para garantizar el funcionamiento del mercado interior y evitar las distorsiones de la competencia.

La ley o ley marco se adoptará previa consulta al Parlamento Europeo y al Comité Económico y Social.

TÍTULO III

DE LA ACCIÓN Y LAS POLÍTICAS INTERIORES

CAPÍTULO II

POLÍTICA ECONÓMICA Y MONETARIA

NOTA EXPLICATIVA

1. Los artículos que contiene el siguiente capítulo incluyen modificaciones correspondientes a tres grandes categorías.

Cambios en cuanto al fondo (recomendaciones del Grupo "Gobernanza Económica").

2. El texto incorpora una serie de propuestas dimanadas del Grupo "Gobernanza Económica" y del ulterior debate en Pleno. Incluyen algunos cambios limitados de los procedimientos relativos a las orientaciones generales de las políticas económicas [artículo III-68 (antiguo artículo 99)], y del procedimiento de déficit excesivo [artículo III-73 (antiguo artículo 104)]. Se incluye también un nuevo artículo [artículo III-81] relativo a las representación exterior del euro. La introducción de tales cambios obedece al objetivo de responder a las recomendaciones específicas dimanadas del Grupo, pero garantizando al mismo tiempo que su alcance tenga en cuenta los aspectos sensibles que manifestaron algunos miembros del Grupo y los que se plantearon en el debate ulterior en Pleno.

Cambios de los procedimientos (recomendaciones del Grupo "Simplificación")

3. Los artículos toman también en consideración las propuestas formuladas por el Grupo "Simplificación" en el sentido de modificar los procedimientos relativos a una serie de bases jurídicas correspondientes al capítulo de la UEM (en particular, las que son objeto actualmente del procedimiento de cooperación, que desaparecerá). El Grupo "Simplificación" recomendó que de las disposiciones que son aún objeto del procedimiento de cooperación, el apartado 6 del artículo III-68 (antiguo apartado 5 del artículo 99) y el apartado 2 del artículo III-75 (antiguo apartado 2 del artículo 106) pasasen a la codecisión (procedimiento legislativo), y que el apartado 2 del artículo III-71 (antiguo apartado 2 del artículo 102) así como el apartado 2 del artículo III-72 (antiguo apartado 2 del artículo 103) pasasen a la consulta simple. Recomendó además que el procedimiento de consulta en virtud del apartado 6 del artículo III-74 (antiguo apartado 6 del artículo 105) y del apartado 5 del artículo III-76 (antiguo apartado 5 del artículo 107) pasasen asimismo a la codecisión (procedimiento legislativo). El texto propuesto asume dichas recomendaciones, con excepción de la relativa al el apartado 2 del artículo III-75 (armonización de las especificaciones técnicas de las monedas metálicas) que, debido su índole sumamente técnica, se considera más apropiado para el procedimiento de consulta, en vez de para el procedimiento legislativo.

Cambios técnicos

4. Los cambios de fondo se han introducido en un texto en el que el Grupo de expertos jurídicos ya había efectuado, a petición del Praesidium, una serie de modificaciones técnicas. Estas se refieren principalmente a la creación de una nueva base jurídica definitiva para la política monetaria (artículo III-80) y a una reorganización de la sección relativa a las disposiciones transitorias (sección 4).

Otras cuestiones

5. Debería destacarse que no se ha introducido prácticamente cambio alguno en los artículos relativos al Banco Central Europeo, pese al hecho de que se ha propuesto introducir algunas de las actuales disposiciones sobre el BCE en el Título IV (Instituciones) de la Parte I. Existen dos razones para ello. En primer lugar, existía un consenso general en no introducir cambio alguno en el estatuto ni en las funciones del BCE. En segundo lugar, y puesto que el cometido del BCE está inextricablemente vinculado a las disposiciones sobre la política monetaria, resultaría muy difícil especificar las disposiciones de naturaleza puramente "institucional". Por este motivo se propone mantener las disposiciones detalladas sobre el BCE de la Parte III dentro del capítulo relativo a la UEM, en lugar de extraerlas y trasladarlas al capítulo relativo a las instituciones de la Parte III.
6. La existencia del Grupo del euro se reconoce formalmente por primera vez en un protocolo anexo a la Constitución. Las decisiones formales sobre cuestiones económicas y financieras seguirán adoptándose en el marco del Consejo (normalmente en su configuración ECOFIN), incluso en aquellos ámbitos específicamente identificados en la Constitución en los que están excluidos de la votación aquellos Estados miembros que no son miembros de la zona del euro. No obstante, el texto contiene un nuevo apartado 3 del artículo [III-86 (antiguo artículo 122)] que establece la posibilidad de que los miembros de la zona del euro adopten medidas, entre ellos, en los ámbitos de las orientaciones de política económica, la disciplina presupuestaria y la vigilancia multilateral, que rebasan lo dispuesto en las demás partes del presente capítulo.

PROYECTO DE TEXTOS

SECCIÓN 1

POLÍTICA ECONÓMICA

Artículo III-66 (antiguo artículo 4)

1. Para los fines indicados en el artículo I-3, la actuación de los Estados miembros y de la Unión conlleva, en las condiciones y según los ritmos previstos en la Constitución, la instauración de una política económica basada en la coordinación estrecha de las políticas económicas de los Estados miembros, en el mercado interior y en la definición de objetivos comunes, y ejecutada respetando el principio de una economía de mercado abierta y de libre competencia.
2. Además, en las condiciones y según los ritmos y procedimientos previstos en la Constitución, esta actuación supone una moneda única, el euro, y la definición y ejecución de una política monetaria y cambiaria únicas cuyo objetivo principal sea mantener la estabilidad de los precios y, sin menoscabo de éste, respaldar las políticas económicas generales de la Unión, según el principio de una economía de mercado abierta y de libre competencia.
3. Esta actuación de los Estados miembros y de la Unión supone la observancia de los siguientes principios rectores: estabilidad de los precios, saneamiento de las haciendas públicas y de las condiciones monetarias y estabilidad de la balanza de pagos.

Artículo III-67 (antiguo artículo 98)

Los Estados miembros llevarán a cabo sus políticas económicas con el objetivo de contribuir a la realización de los objetivos de la Unión, definidos en el artículo I-3, y en el marco de las orientaciones generales contempladas en el [apartado 2 del artículo III-68]. Los Estados miembros y la Unión actuarán respetando el principio de una economía de mercado abierta y de libre competencia, favoreciendo una eficiente asignación de recursos y de conformidad con los principios enunciados en [el artículo III-66].

Artículo III-68 (antiguo artículo 99)

1. Los Estados miembros considerarán sus políticas económicas como una cuestión de interés común y las coordinarán en el seno del Consejo, conforme a lo dispuesto en el [artículo III-67].
2. El Consejo elaborará, por recomendación de la Comisión, un proyecto de orientaciones generales para las políticas económicas de los Estados miembros y de la Unión y presentará un informe al respecto al Consejo Europeo.

Sobre la base del informe del Consejo, el Consejo Europeo debatirá unas conclusiones sobre las orientaciones generales de las políticas económicas de los Estados miembros y de la Unión.

Con arreglo a estas conclusiones, el Consejo adoptará una recomendación en la que establecerá dichas orientaciones generales. Informará de ello al Parlamento Europeo.

3. Con el fin de garantizar una coordinación más estrecha de las políticas económicas y una convergencia sostenida de los resultados económicos de los Estados miembros, el Consejo, basándose en informes presentados por la Comisión, supervisará la evolución económica de cada uno de los Estados miembros y de la Unión, así como la coherencia de las políticas económicas con las orientaciones generales contempladas en el apartado 2, y procederá regularmente a una evaluación global.

A efectos de esta supervisión multilateral, los Estados miembros informarán a la Comisión acerca de las disposiciones importantes que hayan adoptado en relación con su política económica, así como de todos los demás aspectos que consideren necesarios.

4. Cuando, con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 3, se compruebe que la política económica de un Estado miembro contradice las orientaciones generales mencionadas en el apartado 2 o supone un riesgo para el correcto funcionamiento de la unión económica y monetaria, **la Comisión podrá transmitir una advertencia a dicho Estado miembro. El Consejo podrá formular, por recomendación de la Comisión, las recomendaciones necesarias al Estado miembro de que se trate, y podrá decidir hacerlas públicas a propuesta de la Comisión.**

En el marco del presente apartado, el Consejo decidirá sin tomar en consideración el voto del representante del Estado miembro afectado; la mayoría cualificada se definirá como la mayoría de los votos de los demás Estados miembros que representen al menos las tres quintas partes de su población.

5. El presidente del Consejo y la Comisión informarán al Parlamento Europeo acerca de los resultados de la supervisión multilateral. Si el Consejo hubiere hecho públicas sus recomendaciones, se podrá invitar a su presidente a que comparezca ante la comisión competente del Parlamento Europeo.

6. **Las normas relativas al procedimiento de supervisión multilateral contemplado en los apartados 3 y 4 podrán establecerse mediante una ley o ley marco europea.**

Artículo III-69 (antiguo artículo 100)

1. Sin perjuicio de los demás procedimientos previstos en la Constitución, el Consejo podrá establecer mediante una ley europea medidas adecuadas a la situación económica, en particular si surgieren dificultades graves en el suministro de determinados productos.

2. En caso de dificultades o en caso de serio riesgo de dificultades graves en un Estado miembro, ocasionadas por catástrofes naturales o acontecimientos excepcionales que dicho Estado no pudiese controlar, el Consejo podrá adoptar, a propuesta de la Comisión, una decisión europea por la que se concede al Estado miembro, en determinadas condiciones, una ayuda financiera de la Unión. El Presidente del Consejo informará de ello al Parlamento Europeo.

Artículo III-70 (antiguo artículo 101)

1. Queda prohibida la autorización de descubiertos o la concesión de cualquier otro tipo de créditos por el Banco Central Europeo y por los bancos centrales de los Estados miembros, denominados en lo sucesivo "bancos centrales nacionales", en favor de instituciones u organismos de la Unión, Gobiernos centrales, autoridades regionales o locales u otras autoridades públicas, organismos de Derecho público o empresas públicas de los Estados miembros, así como la adquisición directa a los mismos de instrumentos de deuda por el Banco Central Europeo o los bancos centrales nacionales.

2. Las disposiciones del apartado 1 no afectarán a las entidades de crédito públicas, que, en el marco de la provisión de reservas por los bancos centrales, deberán recibir por parte de los bancos centrales nacionales y del Banco Central Europeo el mismo trato que las entidades de crédito privadas.

Artículo III-71 (antiguo artículo 102)

1. Quedan prohibidas todas las medidas y disposiciones que no se basen en consideraciones prudenciales que establezcan un acceso privilegiado a las entidades financieras para las instituciones u organismos de la Unión, Gobiernos centrales, autoridades regionales, locales u otras autoridades públicas, organismos de Derecho público o empresas públicas de los Estados miembros.

2. El Consejo podrá adoptar, a propuesta de la Comisión, reglamentos o decisiones europeas que especifiquen las definiciones para la aplicación de la prohibición a que se refiere el apartado 1. Decidirá previa consulta al Parlamento Europeo.

Artículo III-72 (antiguo artículo 103)

1. La Unión no asumirá ni responderá de los compromisos de los Gobiernos centrales, autoridades regionales o locales u otras autoridades públicas, organismos de Derecho público o empresas públicas de los Estados miembros, sin perjuicio de las garantías financieras mutuas para la realización conjunta de proyectos específicos. Los Estados miembros no asumirán ni responderán de los compromisos de los Gobiernos centrales, autoridades regionales o locales u otras autoridades públicas, organismos de Derecho público o empresas públicas de otro Estado miembro, sin perjuicio de las garantías financieras mutuas para la realización conjunta de proyectos específicos.

2. El Consejo podrá adoptar, a propuesta de la Comisión, reglamentos o decisiones europeas que especifiquen las definiciones para la aplicación de la prohibición a que se refiere el [artículo III-70] y el presente artículo. Decidirá previa consulta al Parlamento Europeo.

Artículo III-73 (antiguo artículo 104)

1. Los Estados miembros evitarán déficits públicos excesivos.
2. La Comisión supervisará la evolución de la situación presupuestaria y del nivel de endeudamiento público de los Estados miembros, a fin de detectar errores manifiestos. En particular, examinará la observancia de la disciplina presupuestaria atendiendo a los dos criterios siguientes:
 - a) si la proporción entre el déficit público previsto o real y el producto interior bruto sobrepasa un valor de referencia, a menos
 - i) que la proporción haya descendido sustancial y continuadamente y llegado a un nivel que se aproxime al valor de referencia;
 - ii) que el valor de referencia se sobrepase sólo excepcional y temporalmente, y la proporción se mantenga cercana al valor de referencia;
 - b) si la proporción entre la deuda pública y el producto interior bruto rebasa un valor de referencia, a menos que la proporción disminuya suficientemente y se aproxime a un ritmo satisfactorio al valor de referencia.

Los valores de referencia se especifican en el Protocolo sobre el procedimiento aplicable en caso de déficit excesivo.

3. Si un Estado miembro no cumpliera los requisitos de uno de estos criterios o de ambos, la Comisión elaborará un informe, en el que también se tendrá en cuenta si el déficit público supera los gastos públicos de inversión, así como todos los demás factores pertinentes, incluida la situación económica y presupuestaria a medio plazo del Estado miembro.

La Comisión también podrá elaborar un informe cuando considere que, aun cumpliéndose los requisitos inherentes a los criterios, existe el riesgo de un déficit excesivo en un Estado miembro.

4. El Comité Económico y Financiero emitirá un dictamen sobre el informe de la Comisión.
5. **Si la Comisión considerare que un Estado miembro presenta o puede presentar un déficit excesivo, informará de ello a dicho Estado miembro.**

6. El Consejo, **a propuesta de la Comisión**, considerando las posibles observaciones que formule el Estado miembro de que se trate y tras una valoración global, decidirá si existe un déficit excesivo. Cuando el Consejo decida que existe un déficit excesivo, adoptará por el mismo procedimiento recomendaciones dirigidas al Estado miembro de que se trate a fin de que éste ponga fin a esta situación en un plazo determinado. A reserva del apartado 8, dichas recomendaciones no se harán públicas.

En el marco del presente apartado, el Consejo decidirá sin tomar en consideración el voto del representante del Estado miembro afectado; la mayoría cualificada se definirá como la mayoría de los votos de los demás Estados miembros que representen al menos las tres quintas partes de su población.

7. El Consejo adoptará por mayoría cualificada, por recomendación de la Comisión, **las decisiones europeas y recomendaciones mencionadas en los apartados 8 a 11. Decidirá sin tomar en consideración el voto del representante del Estado miembro afectado; la mayoría cualificada se definirá como la mayoría de los votos de los demás Estados miembros que representen al menos las tres quintas partes de su población.**

8. Cuando el Consejo compruebe que no se han seguido efectivamente sus recomendaciones en el plazo fijado, el Consejo podrá hacerlas públicas.

9. Si un Estado miembro persistiere en no llevar a efecto las recomendaciones del Consejo, éste podrá adoptar una decisión europea por la que se formule una advertencia a dicho Estado miembro para que adopte, en un plazo determinado, las disposiciones dirigidas a la reducción del déficit que el Consejo considere necesaria para poner remedio a la situación.

En tal caso, el Consejo podrá exigir al Estado miembro de que se trate la presentación de informes con arreglo a un calendario específico para examinar los esfuerzos de ajuste de dicho Estado miembro.

10. Si un Estado miembro incumpliere una decisión europea adoptada de conformidad con el apartado 9, el Consejo podrá decidir que se aplique o, en su caso, que se intensifique una o varias de las siguientes medidas:

- a) exigir al Estado miembro de que se trate que publique información adicional, que el Consejo deberá especificar, antes de emitir obligaciones y valores;
- b) recomendar al Banco Europeo de Inversiones que reconsidere su política de préstamos respecto al Estado miembro en cuestión;
- c) exigir que el Estado miembro de que se trate efectúe ante la Unión un depósito sin devengo de intereses por un importe apropiado, hasta que el Consejo considere que se ha corregido el déficit excesivo;
- d) imponer multas de una magnitud apropiada.

El presidente del Consejo informará al Parlamento Europeo acerca de las medidas adoptadas.

11. El Consejo derogará algunas o la totalidad de sus medidas mencionadas en los apartados 6 y 8 a 10 cuando considere que el déficit excesivo del Estado miembro en cuestión se ha corregido. Si anteriormente el Consejo hubiere hecho públicas sus recomendaciones, hará, en cuanto haya sido derogada la decisión adoptada en virtud del apartado 8, una declaración pública en la que se afirme que el déficit excesivo ha dejado de existir en el Estado miembro en cuestión.

12. En el marco de los apartados 1 a 6, 8 y 9 del presente artículo, no podrá ejercerse el derecho de recurso previsto en los [artículos III-261 y III-262].

13. En el Protocolo sobre el procedimiento aplicable en caso de déficit excesivo se recogen disposiciones adicionales relacionadas con la aplicación del procedimiento descrito en el presente artículo.

Una ley europea del Consejo establecerá las medidas apropiadas en sustitución del mencionado Protocolo. El Consejo decidirá por unanimidad previa consulta al Parlamento Europeo y al Banco Central Europeo.

Sin perjuicio de las restantes disposiciones del presente apartado, el Consejo, a propuesta de la Comisión, adoptará los reglamentos o decisiones europeos que establecerán las normas de desarrollo y definiciones para la aplicación del mencionado Protocolo. Decidirá previa consulta al Parlamento Europeo.

SECCIÓN 2

POLÍTICA MONETARIA

Artículo III-74 (antiguo artículo 105)

1. El objetivo principal del Sistema Europeo de Bancos Centrales será mantener la estabilidad de precios. Sin perjuicio de este objetivo, el Sistema europeo de bancos centrales apoyará las políticas económicas generales de la Unión para contribuir a la realización de sus objetivos, establecidos en el artículo I-3. El Sistema Europeo de Bancos Centrales actuará con arreglo al principio de una economía de mercado abierta y de libre competencia, fomentando una eficiente asignación de recursos de conformidad con los principios expuestos en [el artículo III-66].
2. Las funciones básicas que se llevarán a cabo a través del Sistema Europeo de Bancos Centrales serán:
 - a) definir y ejecutar la política monetaria de la Unión;
 - b) realizar operaciones de divisas de conformidad con las disposiciones del [artículo III-223];
 - c) poseer y gestionar las reservas oficiales de divisas de los Estados miembros;
 - d) promover el buen funcionamiento de los sistemas de pago.
3. Lo dispuesto en la letra c) del apartado 2 se entenderá sin perjuicio de la posesión y gestión de fondos de maniobra en divisas por parte de los Gobiernos de los Estados miembros.
4. El Banco Central Europeo será consultado:
 - a) sobre cualquier propuesta de acto de la Unión que entre en su ámbito de competencia;
 - b) por las autoridades nacionales acerca de cualquier proyecto de disposición legal que entre en su ámbito de competencias, pero dentro de los límites y en las condiciones establecidas por el Consejo con arreglo al procedimiento previsto en [el apartado 6 del artículo III-76].

El Banco Central Europeo podrá presentar dictámenes a las instituciones u organismos de la Unión o a las autoridades nacionales acerca de materias que pertenezcan al ámbito de sus competencias.

5. El Sistema Europeo de Bancos Centrales contribuirá a la buena gestión de las políticas que lleven a cabo las autoridades competentes con respecto a la supervisión prudencial de las entidades de crédito y a la estabilidad del sistema financiero.

6. **La ley europea o la ley marco europea podrán encomendar al Banco Central Europeo tareas específicas respecto de políticas relacionadas con la supervisión prudencial de las entidades de crédito y otras entidades financieras, con excepción de las empresas de seguros. Serán adoptadas previa consulta al Banco Central Europeo.**

Artículo III-75 (antiguo artículo 106)

1. El Banco Central Europeo tendrá el derecho exclusivo de autorizar la emisión ~~de billetes de banco en la Unión del euro, moneda de la Unión~~. El Banco Central Europeo y los bancos centrales nacionales podrán emitir billetes de dicha moneda, ~~Los billetes emitidos por el Banco Central Europeo y los bancos centrales nacionales que~~ serán los únicos billetes de curso legal en la Unión.

2. Los Estados miembros podrán realizar emisiones de moneda metálica, para las cuales será necesaria la aprobación del Banco Central Europeo en cuanto al volumen de emisión. **Una ley europea o una ley marco europea del Consejo podrá establecer medidas para armonizar los valores unitarios y las especificaciones técnicas de todas las monedas metálicas destinadas a la circulación, en la medida necesaria para su buena circulación en la Unión. Dicha ley o ley marco europea se adoptará previa consulta al Parlamento Europeo y al Banco Central Europeo.**

Artículo III-76 (antiguo artículo 107)

1. El Sistema Europeo de Bancos Centrales estará compuesto por el Banco Central Europeo y los bancos centrales de los Estados miembros.

2. El Banco Central Europeo tendrá personalidad jurídica propia.

3. El Sistema Europeo de Bancos Centrales será dirigido por los órganos rectores del Banco Central Europeo, que serán el Consejo de Gobierno y el Comité Ejecutivo.

4. Los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales figuran en el Protocolo sobre los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales y del Banco Central Europeo.

5. **Los artículos 5.1, 5.2, 5.3, 17, 18, 19.1, 22, 23, 24, 26, 32.2, 32.3, 32.4, 32.6, 33.1 a) y 36 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales podrán ser modificados:**

a) **bien mediante ley europea, adoptada previa consulta al Banco Central Europeo;**

b) **bien mediante una ley del Consejo, adoptada por recomendación del Banco Central Europeo, previa aprobación del Parlamento Europeo y consulta a la Comisión.**

6. El Consejo adoptará las medidas contempladas en los artículos 4, 5.4, 19.2, 20, 28.1, 29.2, 30.4 y 34.3 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales. Decidirá previa consulta al Parlamento Europeo:

- a) bien a propuesta de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo
- b) bien por recomendación del Banco Central Europeo y previa consulta a la Comisión.

Artículo III-77 (antiguo artículo 108)

En el ejercicio de las facultades y en el desempeño de las funciones y obligaciones que les asignan la Constitución y los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales, ni el Banco Central Europeo, ni los bancos centrales nacionales, ni ninguno de los miembros de sus órganos rectores podrán solicitar o aceptar instrucciones de las instituciones y organismos de la Unión, ni de los Gobiernos de los Estados miembros, ni de ningún otro órgano. Las instituciones y organismos de la Unión, así como los Gobiernos de los Estados miembros, se comprometen a respetar este principio y a no tratar de influir en los miembros de los órganos rectores del Banco Central Europeo y de los bancos centrales nacionales en el ejercicio de sus funciones.

Artículo III-78 (antiguo artículo 109)

Cada uno de los Estados miembros velará por que su legislación nacional, incluidos los Estatutos de su banco central nacional, sea compatible con la Constitución y con los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales.

Artículo III-79 (antiguo artículo 110)

1. Para el ejercicio de las funciones encomendadas al Sistema Europeo de Bancos Centrales, el Banco Central Europeo, con arreglo a las disposiciones de la Constitución y en las condiciones previstas en los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales, adoptará:

- a) reglamentos europeos en la medida en que ello sea necesario para el ejercicio de las funciones definidas en el primer guión del artículo 3.1 y en los artículos 19.1, 22 o 25.2 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales, y en los casos que se establezcan en los actos del Consejo mencionados en el [apartado 6 del artículo III-76];
- b) las decisiones europeas necesarias para el ejercicio de las funciones encomendadas al Sistema Europeo de Bancos Centrales por la Constitución y por los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales;
- c) recomendaciones y emitirá dictámenes.

2. El Banco Central Europeo podrá decidir hacer públicos sus decisiones europeas, recomendaciones y dictámenes.

3. Dentro de los límites y en las condiciones adoptadas por el Consejo con arreglo al procedimiento establecido en [el apartado 6 del artículo III-76], el Banco Central Europeo estará autorizado a imponer multas y pagos periódicos de penalización a las empresas que no cumplan los reglamentos y decisiones europeos del mismo.

Artículo III-80 (apartado 4 del antiguo artículo 23)

Sin perjuicio de las competencias del Banco Central Europeo, una ley o una ley marco europea establecerá las medidas necesarias para el empleo del euro como moneda única de los Estados miembros. Dicha ley o ley marco se adoptará previa consulta al Banco Central Europeo.

Artículo 16 (antiguo artículo 111)

~~1.— No obstante lo dispuesto en el artículo 300, el Consejo, por unanimidad, sobre la base de una recomendación del Banco Central Europeo o de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo con el fin de lograr un consenso compatible con el objetivo de estabilidad de precios, podrá, previa consulta al Parlamento Europeo y con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 3, para las modalidades de negociación allí mencionadas, celebrar acuerdos formales relativos a un sistema de tipos de cambio para el euro en relación con monedas no comunitarias. El Consejo, por mayoría cualificada, sobre la base de una recomendación del Banco Central Europeo o de la Comisión, previa consulta al Banco Central Europeo con el fin de lograr un consenso compatible con el objetivo de la estabilidad de precios, podrá adoptar, ajustar o abandonar los tipos centrales del euro en el sistema de tipos de cambio. El presidente del Consejo informará al Parlamento Europeo de la adopción, del ajuste o del abandono de los tipos centrales del euro.~~

~~2.— A falta de un sistema de tipos de cambio respecto de una o varias monedas no comunitarias con arreglo al apartado 1, el Consejo, por mayoría cualificada, bien sobre la base de una recomendación de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, bien sobre la base de una recomendación del Banco Central Europeo, podrá formular orientaciones generales para la política de tipos de cambio respecto de estas monedas. Estas orientaciones generales se entenderán sin perjuicio del objetivo fundamental del Sistema Europeo de Bancos Centrales de mantener la estabilidad de precios.~~

~~3.— No obstante lo dispuesto en el artículo 300, cuando la Comunidad tenga que negociar acuerdos en materia de régimen monetario o de régimen cambiario con uno o varios Estados u organizaciones internacionales, el Consejo, por mayoría cualificada, sobre la base de una recomendación de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, decidirá sobre las modalidades de negociación y celebración de dichos acuerdos. Las citadas modalidades de negociación garantizarán que la Comunidad exprese una posición única. La Comisión estará plenamente asociada a las negociaciones.~~

~~Los acuerdos que se celebren con arreglo al presente apartado serán vinculantes para las instituciones comunitarias, el Banco Central Europeo y los Estados miembros.~~

~~4. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 1, el Consejo, por mayoría cualificada, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, decidirá sobre la posición de la Comunidad a nivel internacional respecto a temas de especial relevancia para la unión económica y monetaria y sobre su representación de acuerdo con la atribución de competencias prevista en los artículos 99 y 105.~~

~~5. Sin perjuicio de las competencias y de los acuerdos comunitarios sobre la Unión económica y monetaria, los Estados miembros podrán negociar en los foros internacionales y celebrar acuerdos internacionales.~~

Artículo III-81 (nuevo)

1. Para afianzar la posición del euro en el sistema monetario internacional, los Estados miembros que tienen por moneda el euro se coordinarán entre sí y con la Comisión, con vistas a determinar posiciones comunes sobre asuntos monetarios dentro de las instituciones y conferencias financieras internacionales pertinentes. Mantendrán y defenderán dichas posiciones comunes.

Para la política monetaria o los asuntos directamente relacionados con ella, el Banco Central Europeo estará plenamente asociado a la coordinación mencionada, sin perjuicio de su estatuto independiente.

2. Basándose en esta coordinación, el Consejo podrá adoptar, a propuesta de la Comisión, las medidas oportunas para contar con una representación única en las instituciones y conferencias financieras internacionales.

SECCIÓN 3

DISPOSICIONES INSTITUCIONALES

Artículo III-82 (antiguo artículo 112)

1. El Consejo de Gobierno del Banco Central Europeo estará formado por los miembros del Comité Ejecutivo del Banco Central Europeo y los gobernadores de los bancos centrales nacionales de los Estados miembros que no estén acogidos a una excepción.

- 2. a) El Comité Ejecutivo estará compuesto por el presidente, el vicepresidente y otros cuatro miembros.**
- b) El presidente, el vicepresidente y los demás miembros del Comité Ejecutivo serán nombrados de entre personas de reconocido prestigio y experiencia profesional en asuntos monetarios o bancarios, de común acuerdo por los Gobiernos de los Estados miembros a nivel de jefes de Estado o de Gobierno, sobre la base de una recomendación del Consejo y previa consulta al Parlamento Europeo y al Consejo de Gobierno del Banco Central Europeo.**

Su mandato tendrá una duración de ocho años y no será renovable.

Sólo podrán ser miembros del Comité Ejecutivo los nacionales de los Estados miembros.

Artículo III-83 (antiguo artículo 113)

1. El presidente del Consejo y un miembro de la Comisión podrán participar, sin derecho de voto, en las reuniones del Consejo de Gobierno del Banco Central Europeo.

El presidente del Consejo podrá someter una moción a la deliberación al Consejo de Gobierno del Banco Central Europeo.

2. Se invitará al presidente del Banco Central Europeo a que participe en las reuniones del Consejo en las que se delibere sobre cuestiones relativas a los objetivos y funciones del Sistema Europeo de Bancos Centrales.

3. El Banco Central Europeo remitirá un informe anual sobre las actividades del Sistema Europeo de Bancos Centrales y sobre la política monetaria del año precedente y del año en curso al Parlamento Europeo, al Consejo y a la Comisión, así como al Consejo Europeo. El presidente del Banco Central Europeo presentará dicho informe al Consejo y al Parlamento Europeo, que podrá proceder a un debate general sobre esa base.

El presidente del Banco Central Europeo y los restantes miembros del Comité Ejecutivo, a petición del Parlamento Europeo o por iniciativa propia, podrán ser oídos por las comisiones competentes del Parlamento Europeo.

Artículo III-84 (antiguo artículo 114)

1. A fin de promover la coordinación de las políticas de los Estados miembros en todo lo necesario para el funcionamiento del mercado interior, se crea un Comité Económico y Financiero.

2. El Comité tendrá las siguientes funciones:

- a) emitir dictámenes, bien a petición del Consejo o de la Comisión, bien por propia iniciativa, destinados a dichas instituciones;
- b) seguir la situación económica y financiera de los Estados miembros y de la Unión e informar regularmente al Consejo y a la Comisión, especialmente sobre las relaciones financieras con terceros países y con instituciones internacionales;
- c) colaborar, sin perjuicio de lo dispuesto en el [artículo III-242], en la preparación de los trabajos del Consejo a que se refieren los [artículos III-45 y III-219, apartados 2, 3, 4 y 6 del artículo III-68, artículos III-69, III-71, III-72 y III-73, apartado 6 del artículo III-74, apartado 2 del artículo III-75, apartados 5 y 6 del artículo III-76, artículos III-223 y III-90, apartados 2 y 3 del artículo III-91, apartado 2 del artículo III-86, y apartados 2 y 3 del artículo III-87] y llevar a cabo otras tareas consultivas y preparatorias que le encomiende el Consejo;

- d) examinar, al menos una vez al año, la situación relativa a los movimientos de capitales y a la libertad de pagos, tal y como resulten de la aplicación de la Constitución y de las medidas adoptadas por el Consejo. Este examen comprenderá todas las medidas relativas a los movimientos de capitales y a los pagos. El Comité informará a la Comisión y al Consejo sobre el resultado de este examen.

Los Estados miembros, la Comisión y el Banco Central Europeo designarán cada uno de ellos un máximo de dos miembros del Comité.

3. El Consejo adoptará a propuesta de la Comisión una decisión europea que fije las normas de desarrollo relativas a la composición del Comité Económico y Financiero. Decidirá previa consulta al Banco Central Europeo y a este Comité. El presidente del Consejo informará al Parlamento Europeo sobre tal decisión.

4. Además de las funciones expuestas en el apartado 2, si hubiere y mientras haya Estados miembros acogidos a una excepción con arreglo a los [artículos III-86, III-87 y III-88], el Comité supervisará la situación monetaria y financiera y el sistema general de pagos de dichos Estados miembros e informará regularmente al respecto al Consejo y a la Comisión.

Artículo III-85 (antiguo artículo 115)

Respecto de los asuntos comprendidos en el ámbito de aplicación [del apartado 4 del artículo III-68, de los artículos III-73, excepto su apartado 13, de los artículos III-223, III-87, III-86 y del apartado 3 del artículo III-87], el Consejo o un Estado miembro podrán solicitar de la Comisión que presente una recomendación o una propuesta según sea pertinente. La Comisión examinará la solicitud y presentará sin demora sus conclusiones al Consejo.

SECCIÓN 4

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Artículo III-86 (antiguo artículo 122)

1. Los Estados miembros sobre los que el Consejo no haya decidido que cumplen las condiciones necesarias para la adopción del euro disfrutarán de una excepción en el sentido contemplado en el apartado 2 del presente artículo. Dichos Estados miembros se denominarán en lo sucesivo "Estados miembros acogidos a una excepción".

2. Una excepción, en el sentido a que se hace referencia en el apartado 1, supondrá que las siguientes disposiciones de la Constitución no serán de aplicación al Estado miembro de que se trate:

- a) adopción de las partes de las orientaciones generales para las políticas económicas que afecten a la zona euro de forma general (apartado 2 del artículo III-68)**
- b) medios estrictos para remediar los déficits excesivos (apartados 9 y 11 del artículo III-73)**

- c) **objetivos y funciones del Sistema Europeo de Bancos Centrales (apartados 1, 2, 3 y 5 del artículo III-74)**
- d) **emisión del euro (artículo III-75)**
- e) **actos del Banco Central Europeo (artículo III-79)**
- f) **medidas relativas a la utilización del euro (artículo III-80)**
- g) **acuerdos monetarios (artículo III-223)**
- h) **representación exterior del euro (artículo III-81)**
- i) **nombramiento de los miembros del Consejo de Gobierno del Banco Central Europeo (letra b) del apartado 2 del artículo III-82).**

La exclusión de este Estado miembro de los derechos y obligaciones correspondientes dentro del Sistema Europeo de Bancos Centrales se establece en el capítulo IX de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales.

3. A fin de contribuir al buen funcionamiento de la unión económica y monetaria, y de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Constitución, podrán adoptarse medidas adicionales que afecten a los Estados miembros cuya moneda sea el euro, en particular para reforzar la coordinación de sus políticas económicas y su disciplina presupuestaria. Dichas medidas se referirán a las orientaciones de política económica y a su vigilancia [apartados 2 y 3 del artículo III-68], así como a los déficit excesivos (apartados 6, 8 y 11 del antiguo artículo III-3). Será aplicable el apartado 5.

4. En los artículos a que se refiere el apartado 2, la expresión "Estados miembros" deberá interpretarse como "Estados miembros no acogidos a una excepción".

5. Los derechos de voto de los Estados miembros acogidos a una excepción quedarán suspendidos en el caso de las medidas del Consejo a que se hace referencia en los artículos enumerados en el apartado 2. **Se entenderá por mayoría cualificada la mayoría de los votos de los representantes de los Estados miembros no acogidos a una excepción que representen al menos las tres quintas partes de la población de dichos Estados.** Se requerirá la unanimidad de dichos Estados miembros para cualquier acto que requiera unanimidad.

Artículo III-87 (antiguo artículo 121, apartado 2 del artículo 122 y apartado 5 del artículo 123)

1. Una vez cada dos años, como mínimo, o a petición de cualquier Estado miembro acogido a una excepción, la Comisión y el Banco Central Europeo informarán al Consejo acerca de los progresos que hayan realizado los Estados miembros acogidos a una excepción en el cumplimiento de sus respectivas obligaciones en relación con la realización de la unión económica y monetaria. Estos informes incluirán un examen de la compatibilidad de la legislación nacional de cada uno de estos Estados miembros, incluidos los Estatutos de su banco central nacional, [con el artículo III-77 y el artículo III-78] de la Constitución, así como con los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales. Estos informes examinarán también la consecución de un alto grado de convergencia sostenible, atendiendo al cumplimiento de los siguientes criterios por parte de cada uno de los estos Estados miembros:

- a) el logro de un alto grado de estabilidad de precios, que deberá quedar de manifiesto a través de una tasa de inflación que esté próxima a la de, como máximo, los tres Estados miembros más eficaces en cuanto a la estabilidad de precios;

- b) las finanzas públicas deberán encontrarse en una situación sostenible, lo que quedará demostrado en caso de haberse conseguido una situación del presupuesto sin un déficit público excesivo, definido de conformidad con lo dispuesto en [el apartado 6 del artículo III-73];
- c) el respeto, durante dos años como mínimo, sin que se haya producido devaluación frente a la moneda de ningún otro Estado miembro respecto al euro, de los márgenes normales de fluctuación que establece el mecanismo de tipos de cambio;
- d) el carácter duradero de la convergencia conseguida por el Estado miembro acogido a una excepción y de su participación en el mecanismo de tipos de cambio deberá verse reflejado en los niveles de tipos de interés a largo plazo.

Los cuatro criterios mencionados en el presente apartado y los períodos pertinentes durante los cuales deberán respetarse dichos criterios se explicitan en el Protocolo sobre los criterios de convergencia. Los informes de la Comisión y del Banco Central Europeo deberán tomar en consideración asimismo los resultados de la integración de los mercados, la situación y la evolución de las balanzas de pagos por cuenta corriente y un estudio de la evolución de los costes laborales unitarios y de otros índices de precios.

2. Tras consultar al Parlamento Europeo y una vez debatida la cuestión en el Consejo reunido en la formación de jefes de Estado o de Gobierno, el Consejo decidirá a propuesta de la Comisión qué Estados miembros acogidos a una excepción reúnen las condiciones necesarias con arreglo a los criterios expuestos en [el apartado 1], y suprimirá las excepciones de los Estados miembros de que se trate.

3. En caso de que, con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 2, se decida poner fin a una excepción, el Consejo, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, por unanimidad de los miembros del Consejo representantes de los Estados miembros que no estén acogidos a una excepción y el Estado miembro contemplado adoptará irrevocablemente el tipo al que el euro sustituirá a la moneda del Estado miembro de que se trate, así como las restantes medidas necesarias para la introducción del euro como moneda única en ese Estado miembro. El Consejo decidirá previa consulta al Banco Central Europeo.

Artículo III-88 (apartado 3 del antiguo artículo 123 y apartado 3 del artículo 117)

1. En caso de que haya Estados miembros acogidos a una excepción, y hasta tanto los haya, y sin perjuicio [del apartado 3 del artículo III-76] de la Constitución, el Consejo General del Banco Central Europeo mencionado en el artículo 45 de los Estatutos del Sistema Europeo de Bancos Centrales se constituirá como tercer órgano decisorio del Banco Central Europeo.

2. En caso de que haya Estados miembros acogidos a una excepción, y hasta tanto los haya, el Banco Central Europeo, en lo que se refiere a esos Estados miembros:

- a) reforzará la cooperación entre los bancos centrales nacionales;
- b) reforzará la coordinación de las políticas monetarias de los Estados miembros con el fin de garantizar la estabilidad de precios;
- c) supervisará el funcionamiento del mecanismo de tipos de cambio;

- d) celebrará consultas sobre asuntos que sean competencia de los bancos centrales nacionales y que afecten a la estabilidad de las entidades y mercados financieros;
- e) ejercerá las antiguas funciones del Fondo Europeo de Cooperación Monetaria, que anteriormente corrían a cargo del Instituto Monetario Europeo.

Artículo III-89 (apartado 1 del antiguo artículo 124)

Cada Estado miembro acogido a una excepción considerará su política de cambio como una cuestión de interés común. Tendrá en cuenta al hacerlo las experiencias adquiridas mediante la cooperación en el marco del mecanismo de tipos de cambio.

Artículo III-90 (antiguo artículo 119)

1. En caso de dificultades o de amenaza grave de dificultades en la balanza de pagos de un Estado miembro acogido a una excepción, originadas por un desequilibrio global de dicha balanza o por el tipo de divisas de que disponga, que puedan, en particular, comprometer el funcionamiento del mercado interior o la realización de la política comercial común, la Comisión procederá sin demora a examinar la situación de dicho Estado, así como la acción que éste haya emprendido o pueda emprender con arreglo a lo dispuesto en la Constitución, recurriendo a todos los medios que estén a su alcance. La Comisión indicará las medidas cuya adopción recomienda al Estado miembro interesado.

Si la acción emprendida por un Estado miembro acogido a una excepción y las medidas sugeridas por la Comisión resultaren insuficientes para superar las dificultades surgidas o la amenaza de dificultades, la Comisión recomendará al Consejo, previa consulta al Comité Económico y Financiero, la concesión de una asistencia mutua y los métodos pertinentes.

La Comisión deberá informar regularmente al Consejo sobre la situación y su evolución.

2. El Consejo, concederá dicha asistencia mutua y adoptará las leyes marco europeas o las decisiones europeas para determinar las condiciones y modalidades de la misma. La asistencia mutua podrá revestir, en particular, la forma de:

- a) una acción concertada ante otras organizaciones internacionales a las que puedan recurrir los Estados miembros acogidos a una excepción;
- b) medidas necesarias para evitar desviaciones del tráfico comercial, cuando el Estado miembro acogido a una excepción en dificultades mantenga o restablezca restricciones cuantitativas respecto de terceros países;
- c) concesión de créditos limitados por parte de otros Estados miembros, cuando éstos den su consentimiento.

3. Si el Consejo no aprobare la asistencia mutua recomendada por la Comisión o si la asistencia mutua aprobada y las medidas adoptadas fueren insuficientes, la Comisión autorizará al Estado miembro acogido a una excepción en dificultades para que adopte medidas de salvaguardia en las condiciones y modalidades que ella determine.

El Consejo, por iniciativa propia, podrá revocar dicha autorización y modificar sus condiciones y modalidades.

Artículo III-91 (antiguo artículo 120)

1. En caso de crisis súbita en la balanza de pagos y de no tomarse inmediatamente una decisión de acuerdo con lo establecido en [el apartado 2 del artículo III-90], un Estado miembro acogido a una excepción podrá adoptar, con carácter cautelar, las medidas de salvaguardia necesarias. Dichas medidas deberán producir la menor perturbación posible en el funcionamiento del mercado interior y no podrán tener mayor alcance del estrictamente indispensable para superar las dificultades que hayan surgido súbitamente.

2. La Comisión y los demás Estados miembros deberán ser informados de dichas medidas de salvaguardia, a más tardar, en el momento de su entrada en vigor. La Comisión podrá recomendar al Consejo la concesión de una asistencia mutua con arreglo a lo previsto en [el artículo III-90].

3. Previo dictamen de la Comisión y previa consulta al Comité Económico y Financiero, el Consejo podrá decidir que el Estado miembro interesado modifique, suspenda o suprima las medidas de salvaguardia antes mencionadas.

Protocolo sobre el Eurogrupo

Las Altas Partes Contratantes,

Deseosas de propiciar las condiciones para un crecimiento económico más intenso en Europa, y de establecer para ello una coordinación cada vez más estrecha de las políticas económicas en la zona del euro,

Conscientes de la necesidad de establecer disposiciones especiales para el mantenimiento de un diálogo reforzado entre los Estados de la zona del euro, en espera de que se integren en ella todos los Estados miembros de la UE,

Convienen en las disposiciones que figuran a continuación, anejas a la Constitución:

Artículo 1

Los ministros de los Estados de la zona del euro mantendrán reuniones de carácter informal. Dichas reuniones se celebrarán, siempre que sea necesario, para examinar cuestiones vinculadas a las responsabilidades específicas que comparten en lo relativo a la moneda única. Se invitará a la Comisión y al Banco Central Europeo a participar en dichas reuniones, de cuya preparación se encargarán los representantes de los ministros de Hacienda de los Estados pertenecientes a la zona del euro.

Artículo 2

Los ministros de los Estados de la zona del euro elegirán un presidente por un período de dos años, por mayoría de los Estados miembros pertenecientes a la zona del euro.

**TÍTULO III -
DE LA ACCIÓN Y LAS POLÍTICAS INTERIORES**

**CAPÍTULO IV
ESPACIO DE LIBERTAD, SEGURIDAD Y JUSTICIA**

NOTA EXPLICATIVA

Disposiciones generales

Los ocho primeros artículos contienen disposiciones de carácter horizontal relativas a los principales rasgos del espacio de libertad, seguridad y justicia y a sus procedimientos particulares o derogatorios de las normas comunes.

El artículo [III-153] refleja el contenido de las demás disposiciones y fija el ámbito general de la intervención de la acción europea. Fue bien recibido en su conjunto, y las enmiendas depositadas se refieren más bien a la redacción. Cierta número de convencionales sugirió que se añadiese la "prevención contra el racismo y la xenofobia" (Duhamel + 10, Voggenhuber, Michel + 5, Dybkjaer, De Rossa, Carey y Gabaglio). Esta sugerencia ha sido adoptada. Ha parecido útil, asimismo, mencionar explícitamente que estas disposiciones se aplicarán igualmente a los apátridas. En el resto del texto, la expresión "nacionales de terceros países" también abarca así pues implícitamente a los apátridas sin necesidad de indicarlo explícitamente.

Los artículos [III-154] y [III-155] no han sido modificados prácticamente. Algunos convencionales deseaban que se suprimieran, pero la mayoría se mostró favorable a su mantenimiento de acuerdo con las conclusiones del Grupo de trabajo X. Se propone que el contenido del artículo [III-154] figure en este capítulo, y no en el artículo [I-20] de la Constitución dedicado al Consejo Europeo. En cuanto al artículo [III-155], relativo al cometido de los parlamentos nacionales, el único cambio propuesto consiste en remitir al protocolo relativo a los principios de subsidiariedad y de proporcionalidad la disposición que figuraba inicialmente en el apartado 2.

En cuanto al **artículo [III-156]**, se propone mantenerlo, a pesar de que algunos miembros de la Convención pedían su supresión (Duff + 20, Fischer, Kaufmann, Kohout, Michel + 5, Teufel, Tiilikainen + 5). En efecto, la consagración del método de evaluación mutua forma parte del compromiso político perfilado en el Grupo X y otros varios convencionales la han acogido favorablemente. Además, las enmiendas orientadas a reforzar el papel del Parlamento Europeo (Costa + 1, Duhamel + 8) no se han adoptado, habida cuenta de que no se trata, en este caso, de una actividad legislativa sino, más bien, de modalidades administrativas para una evaluación efectuada por los Estados miembros. Se consideró asimismo útil indicar que uno de los objetivos de la evaluación mutua consiste en favorecer el reconocimiento mutuo, lo cual permite responder favorablemente a la preocupación de algunos miembros de la Convención (Villepin, Lequiller).

Por lo que respecta al **artículo [III-157]**, relativo a la cooperación operativa, se sugiere establecer que se creará el comité, y que no se trata, pues, de una simple facultad del Consejo. Ello responde a una serie de enmiendas, y está en consonancia con los demás artículos de la Convención que mencionan a comités en el seno del Consejo. Se ha modificado el texto para no indicar explícitamente las autoridades competentes que serán objeto de la coordinación prevista, dejando así un amplio margen de apreciación a las delegaciones en el Consejo, a fin de tener en cuenta las particularidades de sus respectivas estructuras administrativas. Por otra parte, se propone añadir que se informará de los trabajos del comité a los parlamentos nacionales al igual que al Parlamento Europeo, en vista de que los medios operativos dependen en la actualidad de los Estados miembros.

Respecto del **artículo [III-160]**, relativo al derecho de iniciativa de los Estados miembros, algunos miembros de la Convención pusieron en cuestión esta disposición, esencialmente por considerar que es necesario establecer en este ámbito igualmente el monopolio de iniciativa de la Comisión (Michel + 5 convencionales, Voggenhuber + 2, Wittbrodt, Costa). Del debate en el Pleno se desprendió claramente, no obstante, que otros convencionales insisten en el derecho de iniciativa de los Estados miembros, en calidad de punto de equilibrio con los demás aspectos en los que se ha admitido pasar al procedimiento legislativo. En cuanto al umbral exigido, algunos sugirieron un mínimo de tres Estados (Fischer y de Vries), otros proponen la tercera parte de los Estados miembros (van Dijk + 1 convencional, Santer + 3 convencionales), y otros proponen una quinta parte (Figel + 3 convencionales). El debate en el Pleno reforzó la primera propuesta del Praesidium (la cuarta parte de los Estados miembros), lo que parece constituir una solución transaccional capaz de concitar un consenso.

En cuanto al **antiguo artículo 9 [actual artículo III-279]**, relativo al control jurisdiccional, el Praesidium ha constatado que muchos convencionales se opusieron a esta disposición arguyendo que los actos adoptados en el marco del espacio de libertad, seguridad y justicia, tienen implicaciones para los derechos de las personas (Farnleitner, Fischer, Brok + 32, Duhamel + 9, Wittbrodt + 1, Duff, Voggenhuber + 2, Michel + 5, Borrell + 1, Tiilikainen + 5). No obstante, otros convencionales insistieron en la necesidad de mantener esta disposición. Algunos desean incluso volver a la redacción exacta del apartado 5 del artículo [35] del TUE, es decir, omitir los términos "cuando dichos actos estén regulados por el Derecho interno" (Hain, de Villepin, Teufel, Fini, Hjelm-Wallén y Lekberg, Lopes y Lobo Antunes, Queiró, Schlüter, Tiilikainen + 4). En estas condiciones, el Praesidium consideró que el texto del artículo propuesto constituye una solución transaccional y un equilibrio adecuados. En vista de que este artículo se refiere a la competencia del Tribunal de Justicia, se inserta en el capítulo de la Parte III de la Constitución relativo al Tribunal de Justicia (figura en ella en calidad de artículo [III-279]).

Sección 1: Políticas sobre controles en las fronteras, asilo e inmigración

El **artículo [III-161]**, relativo al control de personas en las fronteras, simplemente se ha mejorado en cuanto a la redacción. En efecto, en la letra a) del apartado 2 se propone meramente una fórmula más corta y sencilla, que abarca todos los aspectos de la política de visados y de otros permisos de residencia de corta duración que se explicitaban en la redacción anterior.

Por lo que respecta a la letra d) de este apartado, se han presentado enmiendas y se han producido intervenciones con la posible perspectiva de crear, llegado el momento, una estructura común o una guardia común de fronteras que propicie la coordinación de los servicios de guardia de fronteras nacionales y les aporte un apoyo (Fischer, Kuneva, Vastagh, pero cf. asimismo las enmiendas en sentido contrario de Lennmarker + Kvist, Tiilikainen + 5). El Praesidium ha considerado preferible atenerse a la fórmula actual, que parece aceptable para todos los convencionales.

Además, respecto de la letra e), el Praesidium no ha considerado indispensable adoptar determinadas enmiendas orientadas a mencionar explícitamente la posibilidad de que un Estado miembro vuelva a introducir temporalmente los controles en las fronteras interiores, tal como lo permite el apartado 2 del artículo 2 del Convenio de Schengen. En efecto, dado que actualmente el Convenio de Schengen tiene la condición jurídica de Derecho derivado de la Unión, esta norma seguiría estando vigente, de todos modos, tras la entrada en vigor de la Constitución. El apartado 2 del artículo 2 del Convenio de Schengen constituiría, pues, una "ley" en el sentido del presente apartado 2 del artículo [III-161] y sería plenamente compatible con este último.

Por último, se ha añadido un apartado que tiene por objetivo precisar que esta disposición no afecta a la competencia de los Estados miembros en relación con la definición geográfica de sus fronteras.

En cuanto al **artículo [III-162]**, en materia de asilo, el Praesidium constató un amplio consenso durante la sesión plenaria sobre el contenido del apartado 2. Decidió por ello adoptar únicamente una sola enmienda de fondo, mediante la adición de la letra g) que subraya, a raíz de la enmienda del Sr. Hain, la importancia del apartado exterior de la política de asilo, y en particular de introducir la noción de asociación y de cooperación con terceros países con vistas a una mejor gestión de los flujos de personas que solicitan asilo.

Además, se propone modificar ligeramente la redacción de la letra c), con objeto de aclarar que el procedimiento común no debe ser necesariamente el mismo para la concesión del estatuto de asilo, por una parte, y para la concesión de la protección subsidiaria, por otra (enm. Brok + 33, Duff + 20). Se ha adoptado asimismo una formulación ligeramente diferente en relación con la protección temporal, dado que la acción de la Unión en este ámbito se refiere sobre todo a un sistema común que permita a la Unión afrontar afluencias masivas, pero no necesariamente a un estatuto uniforme de las personas afectadas ni a un procedimiento uniforme en los casos individuales.

Por lo que respecta al **artículo [III-163]**, relativo a la inmigración, el Praesidium ha adoptado las enmiendas que solicitaban la supresión del párrafo relativo a la lucha contra la trata de personas (Farnleitner, Fischer, Hain + Tomlinson, Hjelm-Wallen). En efecto, este aspecto de la acción de la Unión queda cubierto, por una parte, por la inclusión de la trata de seres humanos en la lista de delitos del artículo [17] por lo que respecta a la lucha contra la trata de seres humanos mediante instrumentos de Derecho penal. Por otra parte, parece que la letra c) ("inmigración y residencia ilegales") abarca una gran parte de la lucha contra la trata de seres humanos mediante instrumentos no penales (a saber, toda facilitación de la entrada y de la residencia ilegal en la Unión). En el apartado 4, se ha añadido la exclusión de cualquier armonización siguiendo la disposición que figura en el artículo 18 (prevención del delito) que se refiere, de manera análoga, únicamente a las medidas de impulso y apoyo.

En cuanto al **artículo [III-164]** (principio de solidaridad), se propone mantenerlo sin cambios, puesto que ha sido objeto de un número muy limitado de enmiendas, que van en sentidos contradictorios: mientras que algunos desean suprimir el artículo (Fischer, Heathcoat-Amory, Kirkhope), otros desean ora suprimir los términos "también en el aspecto financiero" (de Vries, Hjelm-Wallén + 4), ora, por el contrario, limitar el artículo a la solidaridad meramente financiera (Villepin). El Praesidium ha estimado que la fórmula actual ha sido fruto de un compromiso ampliamente negociado en el Grupo y bien acogido por una amplia mayoría de convencionales, en particular los de los nuevos Estados miembros, durante la sesión plenaria.

Sección 2: Cooperación judicial en materia civil

Respecto del **artículo [III-165]** (cooperación judicial en materia civil), se ha considerado útil añadir en el apartado 1 los términos "con repercusión transfronteriza" (de Vries + 1 convencional, Teufel, Roche, Hjelm-Wallén + 4, Haenel y Hübner). Este principio debería aplicarse, por descontado, a las medidas contempladas en los apartados 2 y 3 de esta disposición.

Por lo que respecta al apartado 3, determinados convencionales recordaron que la Unión Europea sólo debería legislar en materia de Derecho de familia por lo que respecta a los aspectos transfronterizos de dicho Derecho (Voggenhuber + 2; Duhamel +10; Borrell+ 2). Se ha adoptado esta sugerencia para evitar todo malentendido, por más que en el apartado 1 se indique ya que la Unión sólo legislará en este ámbito en caso de que existan repercusiones transfronterizas.

El Praesidium constató que la Convención estaba dividida sobre la cuestión de si, en relación con el Derecho de familia, el Consejo debe pronunciarse por unanimidad o según el procedimiento legislativo ordinario. Muchos convencionales sostuvieron que el Consejo debe decidir en la materia por unanimidad (Teufel, de Vries et de Bruijn, Roche, Hjelm - Wallén, Hain, Fini, Lopes, Queiró y Schlüter). Otros consideran que debería aplicarse el procedimiento legislativo ordinario (Duff + 19, Farnleitner, Santer + 3, Voggenhuber + 2) y algunos llegan hasta sostener que el Derecho de familia no debería tratarse aparte y proponen, por esta razón, la supresión del apartado 3 (Michel + 5, Haenel + 1, Fischer y Meyer). En estas circunstancias, el Praesidium decidió mantener la unanimidad tal como se establece en el Tratado de Niza.

En cuanto a si cabría establecer una excepción para la responsabilidad parental y prever el procedimiento legislativo, una serie de convencionales se opuso a ello y otros pusieron de manifiesto que esta distinción sería difícil de establecer en la práctica (Teufel, de Vries et de Bruijn, Roche, Hjelm - Wallén, Hain, Lopes, Queiró, Wuermeling, Schlüter). Habida cuenta de estas observaciones, el Praesidium prefirió suprimir la referencia a la "responsabilidad parental". Así las cosas, el Praesidium estimó necesario añadir un último párrafo, que permita al Consejo, por unanimidad, hacer aplicable el procedimiento legislativo a determinados aspectos del Derecho de familia cubiertos por este artículo. Esta cláusula permitiría evitar una modificación de la Constitución sin el complejo procedimiento de revisión.

Sección 3: Cooperación judicial en materia penal

Por lo que respecta a los **antiguos artículos 15 y 16** (cooperación judicial en materia penal y procedimiento penal), el Praesidium consideró que convenía presentarlos juntos y fusionarlos en el nuevo **artículo [III-166]** en la medida en que la aproximación del Derecho procesal penal puede revelarse interesante para facilitar el pleno reconocimiento mutuo de las resoluciones judiciales.

El Praesidium ha estudiado las enmiendas presentadas por determinados convencionales, que insistían en mantener norma de la unanimidad para todo acto adoptado sobre la base de los artículos [III-166 a III-172] (Farnleitner, Lopes, Roche, Schlüter, de Vries, Santer únicamente por lo que respecta a los artículos [III-171] y [III-172], Hain únicamente por lo que se refiere al [apartado 2 del artículo III-166]). El Praesidium no ha adoptado estas enmiendas, habida cuenta de las recomendaciones del Grupo (que también previó la unanimidad en cierto número de casos especialmente delicados y limitó las competencias de la Unión en relación con el actual Tratado), así como de la amplia mayoría de convencionales que se mostraron a favor de estas disposiciones en la sesión plenaria del 3 de abril y de una serie de enmiendas que abogaban por suprimir la unanimidad incluso en los casos en que la preveía el proyecto del Praesidium (por lo que respecta [al apartado 2 del artículo III-166 y a los artículos III-167, III-170, III-171] o algunos de ellos: Duff + una serie de convencionales, de Villepin, Michel + 5, Berger + Einem, Van Lancker, Duhamel + una serie de convencionales, Voggenhuber +2, van der Linden +Timmermans, Brok + 32 convencionales (por lo que se refiere al artículo [III-170])).

Por lo que respecta al antiguo artículo 16 (que ha pasado a ser el [apartado 2 del artículo III-166]), muchos convencionales insistieron en que la Unión sólo establezca normas mínimas cuando lo justifique una dimensión transfronteriza (Heathcoat-Amory, Schlüter, Teufel, Fischer, Wuermeling, Queiró, Haenel y Tiilikainen). Así pues, se ha revisado el apartado 1 y se han añadido los términos "en asuntos penales con una dimensión transfronteriza".

Conviene subrayar asimismo que esta disposición, si bien persigue la finalidad de establecer normas mínimas en materia de admisibilidad de las pruebas, no tiene en modo alguno por objetivo armonizar dicha admisibilidad ni la apreciación misma de tales pruebas, que corresponde plena y exclusivamente a la competencia de los jueces nacionales. El interés que se persigue es únicamente el de establecer unas normas mínimas que permitan que pruebas obtenidas de conformidad con las mismas puedan utilizarse posteriormente en los procedimientos de otros Estados miembros, pero sin que ello menoscabe la libertad del juez para apreciar otras pruebas de conformidad con su Derecho nacional (véanse, en particular las enmiendas Svensson y Hjelm-Wallén). A fin de evitar todo malentendido, se propone utilizar en la letra a) del apartado 2 la fórmula "admisibilidad mutua de pruebas entre los Estados miembros".

Cierto número de convencionales solicitó que la Unión sólo legisle mediante leyes marco (Schlüter, Farnleitner, Teufel, de Vries, de Villepin, Fischer, Queiró). Algunos convencionales pusieron de relieve a este respecto la necesidad de implicar a los parlamentos nacionales y la convicción de que estaba justificada en este ámbito la incorporación del Derecho de la Unión a las legislaciones nacionales. El Praesidium ha acogido favorablemente esta solicitud y ha suprimido del artículo la palabra "leyes".

El Praesidium ha añadido además una última frase, propuesta por el Sr. Roche, que subrayaría la posibilidad de que los Estados miembros establezcan normas de protección más rigurosas.

En cuanto al **artículo [III-167]** (Derecho penal material), se propone mantener en su estado actual el primer guión (que ha pasado a ser el apartado 1 por un motivo meramente técnico) de este artículo, en vista del amplio apoyo con el que ha contado. Por lo que se refiere al resto del artículo, entre las varias solicitudes de añadir otros ámbitos de delincuencia a la lista del primer guión, la única que merece señalarse se refiere al racismo y la xenofobia, que se han añadido en el artículo [III-153].

Por lo que atañe al apartado 2, se ha modificado para tener en cuenta, en particular determinadas enmiendas (Hjelm-Wallén, Fini, Teufel, Roche, Schlüter, Hain, Tiilikainen). De este modo, la nueva redacción implicaría varias restricciones al alcance del apartado 2, a saber:

- que las infracciones en cuestión deben estar vinculadas a medidas de armonización a escala de la Unión. Quedaría así excluida en particular la vinculación a las políticas de la Unión para las que se excluye la armonización (los ámbitos de apoyo, como por ejemplo la cultura), puesto que no sería lógico permitir la aproximación del Derecho penal en aquellos ámbitos en los que resulta imposible incluso la armonización de sanciones no penales;
- que debe existir una vinculación a medidas de armonización ya adoptadas por la Unión. Por consiguiente, no bastaría para utilizar esta base jurídica que la Unión pueda desarrollar teóricamente una política aun cuando aún no haya ejercido sus competencias al respecto. La aproximación del Derecho penal sólo puede producirse en calidad de acompañamiento de medidas de armonización ya adoptadas en una política de la Unión. Si bien esta norma reduce ciertamente de manera sensible el alcance del presente apartado, responde a la preocupación expresada por varios convencionales en el sentido de que el artículo [III-167] no debe conducir a un recurso excesivo y demasiado rápido a sanciones penales. En efecto, el legislador debe evaluar si la aproximación de la legislación penal resulta imprescindible para garantizar una ejecución eficaz de la política de que se trate;

- que, cuando las medidas de armonización a las que se vincula el presente apartado estén sometidas a la norma de la unanimidad en el Consejo, se aplique igualmente ese mismo procedimiento en el marco del presente artículo. Resulta bastante lógico establecer esta correspondencia, que se aplicaría por ejemplo a la aproximación relativa a las infracciones sobre racismo y xenofobia (vinculadas al antiguo artículo 13 del TCE) así como de fraude y evasión fiscal (vinculadas al artículo [III-59]).

El **artículo [III-168]** (prevención de la delincuencia) ha quedado sin cambios, por haber sido objeto de consenso.

El **artículo [III-169]** (Eurojust) ha sido bien acogido por los miembros de la Convención. Si bien es cierto que algunos de ellos propusieron que el Consejo adoptase por unanimidad, y no por mayoría cualificada la ley que determine los cometidos de Eurojust (Kvist, Roche, Lopes, Queiró, Schlüter, de Vries, Tajani y Farnleitner), la gran mayoría de los convencionales acepta el procedimiento legislativo, en su conjunto. Se ha sugerido la fórmula "apoyar e intensificar" la coordinación (Schlüter, Teufel) que parece más conveniente para especificar los cometidos de Eurojust.

En la letra a) del apartado 2 determinados convencionales formularon reservas sobre la posibilidad de que Eurojust "inicie" acciones penales (Roche, Queiró, de Vries, Hain, Fini, Teufel, Hjelm-Wallén, Muscardini), pero en general parece aceptarse la idea, siempre que se indique que las acciones penales serán llevadas a cabo por las autoridades nacionales competentes. Se trata en el futuro de reforzar sobre este particular las competencias de Eurojust, que puede ya actualmente solicitar a las autoridades nacionales que se inicie una acción penal sobre la base de hechos precisos. Dichas autoridades nacionales pueden decidir, no obstante, no dar curso a tal solicitud (véase el artículo 8 de la Decisión del Consejo de 28 de febrero de 2002 por la que se crea Eurojust, DO L 63/1 de 6.3.2002). Con la formulación del artículo, podrían verse obligadas a ello, en caso de que así lo establezca la ley. En la misma letra, el Praesidium ha pretendido subrayar la importancia de la iniciación de actuaciones penales para la protección de los intereses financieros de la Unión, ámbito en el que es importante incrementar la eficacia de la actuación de la Unión. Así pues, se ha añadido dicha referencia.

En cuanto a la "adecuada supervisión de las actividades operativas de Europol" (antiguo tercer guión), cierto número de convencionales se mostró contrario a incluir este cometido en el artículo (Roche, Queiró, Schlüter, Tajani, Hain, Farnleitner, Teufel, Hjelm-Wallén). Algunos convencionales argumentaron que no se especificaba claramente en qué consistiría dicha "supervisión". Conviene aclarar en primer lugar que serían teóricamente posibles dos tipos de supervisión de las actividades de Europol (a semejanza de la de los actos de la policía en los Estados miembros): una supervisión *ex ante* o una supervisión *ex post*. El objetivo de la disposición propuesta era establecer una supervisión *ex ante* para determinadas actividades operativas de Europol, a fin de evitar que dicho organismo pueda actuar de manera que puedan verse afectados derechos individuales sin una supervisión de dichas actividades. A este respecto, esta disposición debería leerse juntamente con el apartado 3 del artículo [III-172] relativo a Europol. En efecto, esta última disposición establece que "cualquier actividad operativa de Europol deberá realizarse en contacto y de acuerdo con las autoridades de los Estados miembros cuyo territorio resulte afectado". De ello se desprende que una supervisión *ex ante* resulta ya necesaria antes de que Europol emprenda una actividad operativa en el territorio de un Estado miembro. En estas circunstancias, no parece imprescindible exigir además una supervisión a cargo de Eurojust, aun cuando dicho cometido podría resultar útil en el caso de actividades de equipos conjuntos de investigación que actúen en varios Estados. Por consiguiente, el Praesidium ha aceptado las enmiendas presentadas por los mencionados convencionales y ha suprimido este guión. Al mismo tiempo, ha decidido insertar, en la letra b) del apartado 2 del artículo [III-172], relativo a los cometidos de Europol, los términos "si procede en colaboración con Eurojust" (cf. artículo mencionado).

El **artículo [III-170]** (Fiscalía Europea) fue objeto de un animado debate desarrollado en primer lugar en el Grupo (que sólo sobre este punto entre las cuestiones de su mandato no ha formulado recomendación consensual alguna) y, posteriormente, en la sesión plenaria del pasado 6 de diciembre. La disposición propuesta introduce una base jurídica que permite al Consejo, por unanimidad y previo dictamen conforme del Parlamento Europeo, instituir una Fiscalía Europea si lo considera oportuno, sin que ello implique la obligación de hacerlo. Las disposiciones de los apartados 2 y 3 sólo pasarían a ser aplicables, por consiguiente, en el supuesto de que el Consejo adoptase dicha decisión. Tales disposiciones dejarían además, deliberadamente, un margen considerable al legislador en cuanto a la definición concreta, llegado el caso, de las modalidades de creación de la Fiscalía (a saber: su estructura, su funcionamiento, sus misiones y sus facultades), limitándose a indicar únicamente los elementos esenciales de dichas modalidades en la Constitución.

Un número considerable de convencionales se ha declarado contrario a la idea de la creación de una Fiscalía Europea (Hain, de Vries, Roche, Schlüter, Queiró, Wuermeling, Hjelm-Wallén, Farnleitner, Tajani, Heathcoat-Amory, Muscardini, Tiilikainen). Algunos de ellos han alegado que no se siente necesidad de ello, otros subrayan que Eurojust acaba de iniciar sus funciones recientemente y que es preciso esperar para evaluar la necesidad de crear una Fiscalía Europea. Pero muchos otros miembros son favorables a la instauración de una Fiscalía Europea (Fayot, Haenel, Costa, Duff, Brok, Michel, Borrell, de Villepin, Fischer, Badinter, Lequiller, Voggenhuber, Kohout, Kaufmann, Teufel, Floch, Meyer, Wittbrodt y Fogler). Algunos desean incluso que su creación se establezca ya en la Constitución (Fischer, Badinter) y otros, que la Constitución imponga al Consejo la obligación de adoptar la ley por la que se instituya la Fiscalía Europea.

La Convención se dividió sobre este punto durante el debate. En vista de lo que precede, el Praesidium considera que su propuesta inicial constituye una solución transaccional razonable: la Fiscalía Europea no la instituye la Constitución, ni el Consejo está obligado a adoptar una ley que la instituya. El artículo establece únicamente que el Consejo pueda adoptar una ley (por unanimidad y previo dictamen conforme del Parlamento) por la que se instituya la Fiscalía Europea, a partir de Eurojust. Se propone, por tanto, dejar este artículo sin cambios. Para evitar malentendidos, se propone indicar que la Fiscalía Europea se instituya no "dentro" de Eurojust sino "a partir" de Eurojust como solicitan determinados convencionales (Voggenhuber, Michel, Kaufmann, de Villepin, Fischer, Badinter, Wuermeling, Kohout). Además, la inserción de los términos "si procede en colaboración con Europol" (apartado 2) brindaría al Consejo, en una posible ley por la que se instituya al Fiscalía, la oportunidad de regular sus relaciones de trabajo con Europol.

Sección 4: Cooperación policial

Con respecto al **artículo [III-171]** (cooperación entre las autoridades competentes), ~~en materia de seguridad~~ la modificación del apartado 1 es el resultado de una serie de enmiendas que piden que la cooperación policial prevista en este artículo conserve exactamente el mismo ámbito de aplicación que el contemplado en el actual artículo 30 TUE. En el apartado 2 sólo se menciona un único "apoyo a la formación" del personal policial. Lo anterior no es más que una adaptación a la terminología ya utilizada en los artículos [III-165] y [III-166].

El tema principal mencionado en las enmiendas (Teufel, Roche, Fischer, de Villepin, Hjelm-Wallén + 4) e intervenciones se refiere a la dificultad de delimitar con precisión el apartado 3, que, de acuerdo con las conclusiones del Grupo, somete la cooperación operativa entre las autoridades policiales a la regla de la unanimidad, y el último guión del apartado 2, que establece que el procedimiento normal (a saber, la mayoría cualificada) sea aplicable a "cualquier otra medida" no cubierta por la "cooperación operativa". Por último, varios convencionales expresaron su preocupación ante la posibilidad de que la regla de la unanimidad para toda acción operativa resultase demasiado global y rígida en la práctica (propuesta de Villepin, Voggenhuber + 2, Duff + 1, de una mayoría supercualificada).

A fin de dar respuesta a estos comentarios, el nuevo texto tiene por objeto enumerar en adelante de manera completa los temas tratados con mayoría cualificada; por esta razón, se añadió el guión adicional relativo a las técnicas comunes de investigación (que figura en el actual apartado 1 del artículo 30 del TUE). Por otra parte, teniendo también presente que el artículo [III-159] abarca en cualquier caso la cooperación administrativa entre las autoridades policiales, ya no es necesario prever en el presente artículo una cláusula global sobre cualquier otra cooperación "no operativa".

En cuanto a la regla de la unanimidad del apartado 3, habida cuenta del informe final del Grupo, el Praesidium decidió mantenerla, dado que en el artículo [III-159] sobre la cooperación administrativa la regla es la mayoría cualificada; que este también es el caso del artículo [III-172] sobre Europol (artículo clave de la cooperación policial que prevé la participación, si procede, tanto de Europol como de las autoridades policiales de los Estados miembros en equipos conjuntos de investigación), y que el Consejo tendrá la posibilidad, como ya es el caso actualmente, de prever, en las leyes o leyes marco adoptadas en virtud de este apartado, la adopción de reglamentos de aplicación, ya sea por su propia parte, por mayoría cualificada, o por la Comisión (artículo I-36).

Con respecto al **artículo [III-172]** (Europol), el Praesidium se ha limitado a modificaciones no sustanciales, habida cuenta del respaldo a este artículo por los convencionales. Así pues, en el apartado 1, el Praesidium añadió "los demás servicios con funciones coercitivas" de los Estados miembros, como en el actual artículo 30 TUE (de Vries + de Bruijn). La inserción de la palabra "en particular" en la letra a) del apartado 2 tiene por objeto precisar que los análisis de Europol también pueden basarse, como en la actualidad, en información distinta de la transmitida por los Estados miembros o terceros países o instancias, y concretamente en información disponible públicamente (Hjelm-Wallén + 5).

La expresión "autoridades competentes" es más conforme con la terminología de la Constitución que la palabra "servicios" (Hjelm-Wallén + 5).

Por lo que se refiere a la descripción de cometidos del apartado 2, las pocas enmiendas recibidas van en sentidos opuestos: algunos quieren que los cometidos potenciales indicados sólo se mencionen a modo de ejemplo (Michel + 5); otros, por el contrario, desearían que la propia Constitución fijase los cometidos de Europol. Unos proponen enmiendas para conferir a Europol cometidos más ambiciosos, directamente previstos en la Constitución (Brok + 30); otros, por el contrario, querrían que Europol tuviera cometidos más modestos, similares a los ejercidos en la actualidad (Hain, Roche, Tiilikainen + 5). El enfoque del Praesidium y del Grupo parece una solución de compromiso equilibrada. Se propone simplemente, a raíz de la supresión del tercer guión del apartado 2 del artículo [III-169], insertar los términos "si procede en colaboración con Eurojust", con el fin de permitir al legislador que defina las relaciones de trabajo oportunas entre los dos órganos, en particular en caso de que se dotara a Europol de poderes operativos (teniendo debidamente en cuenta que, aunque no en todos los Estados miembros, en algunos la acción coercitiva de los órganos policiales está sometida a una dirección o supervisión por parte de fiscales o jueces).

Por lo que se refiere al apartado 3, el Praesidium decidió mantener el texto actual. El Praesidium destaca que sería erróneo concebir los términos "actividad operativa" de forma extensiva, abarcando el simple tratamiento de información destinada a fines operativos, tratamiento del que Europol ya se encarga actualmente. Más bien, del texto se desprende que solamente la actividad operativa realizada por Europol en el territorio de un Estado miembro requiere el acuerdo de este Estado. Por otro lado, el Praesidium subraya que el sentido del apartado 3 es únicamente reservar la aplicación de medidas coercitivas a los agentes nacionales. Nada impediría al legislador prever un derecho de Europol a estar presente en la aplicación de tales medidas, o incluso a pedir a los agentes nacionales la adopción de tales medidas.

Por último, el **artículo [III-173]** (Actuaciones en el territorio de otro Estado miembro) no se ha modificado por no haber sido objeto de enmiendas.

PROYECTO DE TEXTOS

SECCIÓN 1

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo III-153

(antiguo artículo 1: [Definición del espacio])

1. La Unión constituye un espacio de libertad, seguridad y justicia en el respeto de los derechos fundamentales y atendiendo a las distintas tradiciones y sistemas jurídicos europeos.
2. Garantizará la ausencia de controles de personas en las fronteras interiores y desarrollará una política común de asilo, inmigración y control de las fronteras exteriores que esté basada en la solidaridad entre Estados miembros y sea equitativa para con los nacionales de terceros países, **incluidos los apátridas**.
3. La Unión ~~garantizará~~ **se esforzará por garantizar** un alto grado de seguridad a través de medidas de prevención y de lucha contra la delincuencia **y contra el racismo y la xenofobia, medidas** de coordinación y cooperación entre autoridades policiales y judiciales penales y las demás autoridades competentes, así como mediante el reconocimiento mutuo de las resoluciones judiciales penales y la aproximación de las legislaciones penales.
4. La Unión facilitará la tutela judicial, garantizando en concreto ~~la libre circulación~~ **el principio de reconocimiento mutuo** de documentos y sentencias en materia civil ~~en virtud del principio del reconocimiento mutuo~~.

Artículo III-154

(antiguo artículo 2: [Cometido del Consejo Europeo])

El Consejo Europeo definirá las orientaciones **estratégicas** de la ~~actuación~~ **programación** legislativa y operativa en el espacio de libertad, seguridad y justicia.

Artículo III-155

(antiguo artículo 3: [Cometido de los parlamentos nacionales])

1. **En relación con las propuestas e iniciativas legislativas presentadas en virtud de las secciones 4 y 5 del presente capítulo, los parlamentos nacionales de los Estados miembros velarán por el respeto del principio de subsidiariedad con arreglo a los procedimientos específicos previstos en el Protocolo sobre la aplicación de los principios de subsidiariedad y proporcionalidad.** Los parlamentos nacionales **de los Estados miembros** podrán participar en los mecanismos de evaluación que prevé el artículo III-156 de la Constitución, **así como en el** ~~y estarán asociados al~~ control político de la actividad de Europol y de Eurojust con arreglo ~~al~~ **a los artículos III-169 y III-172 de la Constitución.**

- 2) ~~[No obstante lo dispuesto en el Protocolo sobre la aplicación de los principios de subsidiariedad y proporcionalidad, cuando al menos una cuarta parte de los parlamentos nacionales emitan dictámenes motivados sobre el incumplimiento del principio de subsidiariedad por una propuesta de la Comisión presentada en el marco de los capítulos 3 y 4 del presente título, ésta deberá volver a estudiar su propuesta. Tras este nuevo estudio, la Comisión podrá decidir mantener su propuesta, modificarla o retirarla. La Comisión motivará su decisión. La presente disposición se aplicará asimismo a las iniciativas que emanen de un grupo de Estados miembros de conformidad con lo dispuesto en el artículo 8 del presente título.]~~ *[Esta disposición se incluye en el Protocolo sobre subsidiariedad].*

Artículo III-156
(antiguo artículo 4: [Mecanismos de evaluación])

Sin perjuicio de los artículos [III-261 a III-263 (antiguos artículos 226 a 228 del TCE)] ~~del presente Tratado de la Constitución~~, el Consejo podrá **adoptar reglamentos o decisiones europeas que establezcan** los procedimientos que utilizarán los Estados miembros, en colaboración con la Comisión, para hacer una evaluación objetiva e imparcial de la aplicación, por parte de las autoridades de los Estados miembros, de las políticas de la Unión contempladas en el presente capítulo, **en particular con objeto de favorecer la plena aplicación del principio de reconocimiento mutuo**. Se informará al Parlamento Europeo y a los parlamentos nacionales de los Estados miembros del contenido y resultados de esta evaluación.

Artículo III-157
(antiguo artículo 5: [Cooperación operativa])

Se creará un comité permanente con objeto de garantizar dentro de la Unión el fomento y la intensificación de la cooperación operativa en materia de seguridad interior, ~~podrá crearse en el Consejo un comité permanente~~. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo [III-242 (antiguo artículo 207 del TCE)], dicho comité ~~se ocupará de coordinar~~ **propiciará la coordinación de** la actuación de las autoridades competentes de los Estados miembros, ~~en particular de las autoridades policiales, aduaneras, y de protección civil~~. Podrán participar en los trabajos del comité los representantes **de los organismos y agencias de la Unión afectados de Europol, de Eurojust y, en su caso, de la Fiscalía Europea**. Se mantendrá informados de dichos trabajos al Parlamento Europeo **y a los parlamentos nacionales de los Estados miembros**.

Artículo III-158
(antiguo artículo 6: [Medidas de orden público y de seguridad interior])

El presente ~~título~~ **[capítulo]** se entenderá sin perjuicio del ejercicio de las responsabilidades que incumben a los Estados miembros en materia de mantenimiento del orden público y salvaguardia de la seguridad interior.

Artículo III-159
(antiguo artículo 7: [Cooperación administrativa])

El Consejo adoptará, por mayoría cualificada, reglamentos **europeos** encaminados a garantizar la cooperación **administrativa** entre los servicios competentes ~~de las administraciones~~ de los Estados miembros en los ámbitos previstos en el presente ~~título~~ **[capítulo]**, así como entre dichos servicios y la Comisión. Decidirá a propuesta de la Comisión, ~~o, en los ámbitos contemplados en los capítulos 3 y 4 del presente título, bien a propuesta de la Comisión, bien por iniciativa de la cuarta parte de los Estados miembros~~ **sin perjuicio del artículo [III-160]**, y previa consulta al Parlamento Europeo.

Artículo III-160
(antiguo artículo 8: [Derecho de iniciativa])

Los actos previstos en ~~los [capítulos]~~ **las secciones 4 y 5 del presente título capítulo** se adoptarán:

- a) a propuesta de la Comisión, o
- b) por iniciativa de la cuarta parte de los Estados miembros.

Artículo 9: [Control jurisdiccional] [artículo no modificado, introducido en el capítulo
« Tribunal de Justicia »]

~~[En el ejercicio de sus competencias relativas a las disposiciones de los capítulos 3 y 4 del presente título, el Tribunal de Justicia no será competente para controlar la validez o proporcionalidad de operaciones efectuadas por la policía u otros servicios con funciones coercitivas de un Estado miembro, ni para pronunciarse sobre el ejercicio de las responsabilidades que incumben a los Estados miembros respecto del mantenimiento del orden público y la salvaguardia de la seguridad interior, cuando dichos actos estén regulados por el Derecho interno.]~~

SECCIÓN 2

POLÍTICAS SOBRE CONTROLES EN LAS FRONTERAS, ASILO E INMIGRACION

Artículo III-161
(antiguo artículo 10: [Control de las personas en las fronteras])

1. La Unión desarrollará una política encaminada a:
 - a) garantizar la ausencia de controles de las personas, sea cual sea su nacionalidad, cuando crucen las fronteras interiores;

- b) garantizar los controles de las personas y la vigilancia eficaz en el cruce de las fronteras exteriores;
 - c) instaurar progresivamente un sistema ~~común~~ de gestión integrada de las fronteras exteriores.
2. Con este fin, ~~el Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo,~~ **se establecerán mediante una** leyes o leyes marco **europea las medidas** relativas a:
- a) **la política común de visados y otros permisos de residencia de corta duración** ~~las condiciones de entrada de nacionales de terceros países para estancias de corta duración, que comprenden la obligación de visado y la exención respecto de la misma, las normas, procedimientos y condiciones de expedición de documentos para cruzar fronteras exteriores, así como el modelo uniforme de dichos documentos;~~
 - b) los controles a los cuales ~~podrá someterse~~ **se someterá** a las personas que crucen las fronteras exteriores;
 - c) las condiciones en las que los nacionales de terceros países podrán circular libremente por el territorio de la Unión durante un período breve;
 - d) cualquier medida necesaria para el establecimiento progresivo de un sistema ~~común~~ de gestión integrada de las fronteras exteriores;
 - e) la ausencia de controles de las personas, sea cual sea su nacionalidad, cuando crucen las fronteras interiores.
3. **El presente artículo no afectará a la competencia de los Estados miembros en lo que respecta a la delimitación geográfica de sus fronteras, de conformidad con el Derecho internacional.**

Artículo III-162
(antiguo artículo 11: [Asilo])

1. La Unión desarrollará una política común en materia de asilo y de protección temporal destinada a ofrecer un estatuto apropiado a todo nacional de un país tercero que necesite protección internacional y a garantizar el respeto del principio de no devolución. Esta política **deberá ajustarse** ~~se ajustará~~ a la Convención de Ginebra de 28 de julio de 1951, al Protocolo de 31 de enero de 1967 sobre el estatuto de los refugiados y a los demás tratados pertinentes.
2. A tal fin, ~~el Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo,~~ **se establecerán mediante una** leyes o leyes marco **europea las medidas** destinadas a establecer un sistema europeo común de asilo que incluya:
 - a) un estatuto uniforme de asilo en favor de nacionales de terceros países, válido en toda la Unión;

- b) un estatuto uniforme de protección subsidiaria para nacionales de terceros países que, sin obtener el asilo europeo, necesiten protección internacional;
 - c) ~~un estatuto uniforme~~ **sistema común para la** de protección temporal ~~para de~~ personas desplazadas en caso de afluencia masiva;
 - d) ~~un~~ unos procedimientos ~~común~~ **comunes** para conceder o retirar el estatuto de asilo o de protección subsidiaria ~~o temporal~~;
 - e) criterios y mecanismos para determinar el Estado miembro responsable del examen de una solicitud de asilo o de protección subsidiaria;
 - f) normas relativas a las condiciones de acogida de los solicitantes de asilo o de protección subsidiaria ~~o temporal~~;
 - g) **la asociación y la cooperación con terceros países con vistas a gestionar los flujos de personas que solicitan asilo o una protección subsidiaria o temporal.**
3. En el caso de que uno o más Estados miembros se enfrenten a una situación de emergencia caracterizada por la llegada repentina de nacionales de terceros países, el Consejo podrá adoptar, a propuesta de la Comisión, reglamentos o decisiones que establezcan medidas provisionales en beneficio de los Estados miembros afectados. Decidirá previa consulta al Parlamento Europeo.

Artículo III-163
(antiguo artículo 12: [Inmigración])

1. La Unión desarrollará una política común de inmigración destinada a garantizar, en todo momento, la gestión eficaz de los flujos migratorios, el trato equitativo de los nacionales de terceros países en situación regular de residencia en los Estados miembros, así como la prevención y lucha reforzada contra la inmigración ilegal y la trata de seres humanos.
2. A tal fin, ~~el Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, se~~ **establecerán mediante una** leyes o leyes marco **europea las medidas** en los ámbitos siguientes:
 - a) **las** condiciones de entrada y de residencia y normas sobre procedimientos de expedición por los Estados miembros de visados de larga duración y de permisos de residencia, incluidos los destinados a la reagrupación familiar;
 - b) **la** definición de los derechos de los nacionales de terceros países en situación regular de residencia en un Estado miembro, con inclusión de las condiciones que rigen la libertad de circulación y de residencia en los demás Estados miembros;

- c) la inmigración y residencia ilegales, incluidas la expulsión y la repatriación de residentes ilegales;

~~[- lucha contra la trata de personas, en particular de mujeres y niños.]~~

3. La Unión podrá celebrar acuerdos con terceros países para la readmisión, en sus países de origen o de procedencia, de nacionales de terceros países en situación de residencia ilegal.
4. ~~El Parlamento Europeo y el Consejo podrán adoptar, por el procedimiento legislativo, Se~~ **podrán establecer mediante una ley y o leyes marco europea medidas** para fomentar y apoyar la acción de los Estados miembros a fin de propiciar la integración de los nacionales de terceros países que residan legalmente en su territorio, **con exclusión de toda armonización de las disposiciones legales y reglamentarias de los Estados miembros.**

Artículo III-164
(antiguo artículo 13: [Principio de solidaridad])

Las políticas de la Unión mencionadas en ~~el presente capítulo~~ **la presente sección** y su ejecución se regirán por el principio de solidaridad y de reparto equitativo de la responsabilidad entre los Estados miembros, también en el aspecto financiero. Cada vez que sea necesario, los actos de la Unión adoptados en virtud de las disposiciones ~~del presente capítulo~~ **de la presente sección** contendrán disposiciones apropiadas para la aplicación de este principio.

SECCIÓN 3

COOPERACIÓN JUDICIAL EN MATERIA CIVIL

Artículo III-165
(antiguo artículo 14: [Cooperación judicial en materia civil])

1. La Unión desarrollará una cooperación judicial ~~en materia civil~~ **en asuntos civiles con repercusión transfronteriza**, basada en el principio del reconocimiento mutuo de las resoluciones judiciales y extrajudiciales. Esta cooperación **podrá incluir** ~~incluirá~~ la adopción de medidas de aproximación de las **disposiciones legislativas y reglamentarias de los Estados miembros** ~~legislaciones nacionales que puedan tener repercusión transfronteriza~~.
- 2) A tal efecto, ~~el Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo,~~ **la ley o la ley marco** establecerá medidas para garantizar, entre otras cosas:
- a) el reconocimiento mutuo entre los Estados miembros de las resoluciones judiciales y extrajudiciales y su ejecución;

- b) la notificación o traslado transfronterizo de documentos judiciales y extrajudiciales;
- c) la compatibilidad de las normas aplicables en los Estados miembros sobre conflictos de leyes y de jurisdicción;
- d) la cooperación en la obtención de pruebas;
- e) un alto nivel de tutela judicial efectiva;
- f) el buen funcionamiento de los procedimientos civiles, fomentando si fuera necesario la compatibilidad de las normas de procedimiento civil aplicables en los Estados miembros;
- g) el desarrollo ~~de medidas de justicia preventiva y~~ de métodos alternativos de resolución de litigios;
- h) el apoyo a la formación de magistrados y personal de la administración de justicia.

3. **No obstante lo dispuesto en el apartado 2, las medidas relativas a** ~~El Consejo adoptará por unanimidad, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Parlamento Europeo, leyes y leyes marco relativas al~~ **los aspectos del Derecho de familia con repercusión transfronteriza se establecerán mediante una ley o una ley marco del Consejo. Éste decidirá por unanimidad, previa consulta del Parlamento Europeo. El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, leyes y leyes marco relativas a la responsabilidad parental.**

El Consejo, a propuesta de la Comisión, podrá adoptar una decisión europea que determine los aspectos del Derecho de familia con repercusión transfronteriza que puedan ser adoptados por el procedimiento legislativo ordinario. El Consejo decidirá por unanimidad, previa consulta al Parlamento Europeo.

SECCIÓN 4

COOPERACIÓN JUDICIAL EN MATERIA PENAL

Artículo III-166

(antiguo artículo 15: [Cooperación judicial en materia penal])

1. La cooperación judicial en materia penal de la Unión se basa en el principio del reconocimiento mutuo de las sentencias y resoluciones judiciales e incluye la aproximación de las legislaciones nacionales en los ámbitos mencionados en el apartado 2 del artículo [III-167].

~~El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, Se establecerán mediante una ley o y leyes marco europea las medidas para:~~

- a) establecer normas y procedimientos para garantizar el reconocimiento en toda la Unión de las sentencias y resoluciones judiciales en todas sus formas;

- b) prevenir y resolver los conflictos de jurisdicción entre los Estados miembros;
 - c) fomentar la formación de los magistrados y del personal de la administración de justicia;
 - d) facilitar **la cooperación en materia penal entre cualquier otra cooperación entre los ministerios y las autoridades judiciales o equivalentes de los Estados miembros en el marco de las acciones penales y de la ejecución de resoluciones.**
- 2) Con objeto de ~~facilitar reforzar la confianza mutua~~ **el reconocimiento mutuo de las resoluciones judiciales y la cooperación policial y judicial entre las autoridades competentes de los Estados miembros en asuntos penales con una dimensión transfronteriza**, y de garantizar la eficacia de los instrumentos comunes de cooperación policial y judicial, el Parlamento Europeo y el Consejo podrán adoptar, por el procedimiento legislativo, leyes y **se podrán establecer mediante una leyes marco europea que contengan normas mínimas relativas a:**
- a) la admisibilidad **mutua** de pruebas **entre los Estados miembros en toda la Unión**;
 - b) la definición de los derechos de las personas durante el procedimiento penal, ~~respetando los derechos fundamentales~~;
 - c) los derechos de las víctimas de los delitos;
 - d) otros elementos específicos del procedimiento penal, que el Consejo habrá determinado antes mediante **una decisión europea**. El Consejo decidirá por unanimidad, previa aprobación del Parlamento Europeo.
3. **La adopción de dichas normas mínimas no será óbice para que los Estados miembros mantengan o introduzcan una mayor protección de los derechos de las personas durante el procedimiento penal.**

(antiguo artículo 16: [Procedimiento penal][convertido en apartado 2 del artículo 15])

Artículo III 167 **(antiguo artículo 17: [Derecho penal material])**

1. ~~El Parlamento Europeo y el Consejo podrán adoptar, por el procedimiento legislativo, Se~~ **podrán establecer mediante una leyes marco europea que incluyan** normas mínimas relativas a la definición de las ~~inculpaciones~~ **infracciones penales** y de las sanciones: en ámbitos delictivos de carácter particularmente grave y con una dimensión transfronteriza derivada del carácter o de las repercusiones de ~~las dichas~~ **infracciones** o de una necesidad particular de ~~perseguirlas conjuntamente~~ **combatirlas según criterios comunes.**

Estos ámbitos delictivos son los siguientes: el terrorismo, la trata de seres humanos y la explotación sexual de mujeres y niños, el tráfico ilícito de drogas y de armas, el blanqueo de capitales, la corrupción, la falsificación de medios de pago, la delincuencia informática y la delincuencia organizada.

Según la evolución de la delincuencia, el Consejo podrá ~~determinar~~ **adoptar una decisión europea que determine** otros ámbitos delictivos que respondan a los criterios contemplados en el presente ~~guión~~ **apartado. Decidirá por unanimidad previa aprobación del Parlamento Europeo.**

2. **Cuando la aproximación de normas de Derecho penal resulte imprescindible para garantizar la ejecución eficaz de una política de la Unión en un ámbito que ya haya sido objeto de medidas de armonización, se podrán establecer mediante una ley marco europea normas mínimas relativas a la definición de las infracciones penales y de las sanciones en el ámbito de que se trate.**

Sin perjuicio del artículo [III-160], la ley marco se adoptará por el mismo procedimiento ~~previsto~~ **que el empleado para la adopción de las medidas de armonización previstas en el párrafo anterior.**

Artículo III-168 **(antiguo artículo 18: [Prevención del delito])**

El Parlamento Europeo y el Consejo podrán adoptar, con arreglo al procedimiento legislativo, ~~Se podrán establecer mediante una leyes y o leyes marco europea medidas~~ **que impulsen y apoyen la actuación de los Estados miembros en el ámbito de la prevención del delito. Estas medidas no podrán conllevar la ,con exclusión de toda** aproximación de las disposiciones legales y reglamentarias de los Estados miembros.

Artículo III-169 **(antiguo artículo 19: [Eurojust])**

1. La misión de Eurojust es ~~garantizar~~ **apoyar e intensificar** la coordinación y la cooperación entre las autoridades nacionales encargadas de la persecución de la delincuencia grave que afecte a dos o más Estados miembros o que deba perseguirse ~~conjuntamente~~ **según criterios comunes** basándose en operaciones efectuadas y en información proporcionada por las autoridades de los Estados miembros y Europol.
- 2) ~~El Parlamento Europeo y el Consejo determinarán, por el procedimiento legislativo, La estructura, el funcionamiento, el ámbito de actuación y los cometidos de Eurojust se~~ **determinarán mediante una ley europea.** Estos cometidos podrán incluir:
 - a) la iniciación y coordinación de acciones penales llevadas a cabo por las autoridades nacionales competentes, **en particular las relativas a infracciones contra que lesionen los intereses financieros de la Unión;**

- b) la intensificación de la cooperación judicial, incluso mediante la resolución de conflictos de jurisdicción y una estrecha cooperación con la red judicial europea.

~~— la adecuada supervisión de las actividades operativas de Europol.~~

Se establecerá asimismo mediante una ley ~~europ~~ea~~ a que se refiere el párrafo anterior~~ el procedimiento de participación del Parlamento Europeo y de los parlamentos nacionales de los Estados miembros en la evaluación de las actividades de Eurojust.

- 3) En el contexto de la acción penal prevista en la presente disposición, y sin perjuicio del artículo ~~[III-170] siguiente~~, los funcionarios nacionales competentes adoptarán los actos formales de carácter procesal.

Artículo III-170 **(antiguo artículo 20: [Fiscalía Europea])**

1. ~~Para Con objeto de combatir la delincuencia los delitos graves que tengan una dimensión transfronteriza, así como las actividades ilegales que lesionen los intereses de la Unión, podrá crearse una Fiscalía Europea a partir de Eurojust mediante una ley europea del Consejo el Consejo podrá adoptar por unanimidad, previo dictamen conforme del Parlamento Europeo, una ley europea por la que se instituya una Fiscalía Europea a partir dentro de Eurojust. Éste decidirá por unanimidad previa aprobación del Parlamento Europeo.~~
2. La Fiscalía Europea será competente para averiguar, perseguir y encausar, **si procede en colaboración con Europol**, a los autores y cómplices de delitos graves que afecten a varios Estados miembros y de infracciones **que lesionen** los intereses financieros de la Unión definidos en la ley contemplada en el apartado 1 siguiente. Ejercerá ante los órganos jurisdiccionales competentes de los Estados miembros la acción penal relativa a dichas infracciones.
- 2) La ley **europ~~ea~~** mencionada en el apartado 1 ~~anterior~~ establecerá el estatuto de la Fiscalía Europea, las condiciones para el desempeño de sus funciones, las normas de procedimiento aplicables a sus actividades y aquéllas que rijan la admisibilidad de las pruebas, así como las normas aplicables al control jurisdiccional de las diligencias practicadas ~~por la Fiscalía Europea~~ **que adopte** en el desempeño de sus funciones.

SECCIÓN 5 **COOPERACIÓN POLICIAL**

Artículo III-171 **(antiguo artículo 21: [Cooperación entre las autoridades competentes en materia de seguridad interior])**

1. La Unión llevará a cabo una cooperación **policial** en la que participen todas las autoridades competentes ~~en materia de seguridad interior~~ de los Estados miembros, incluidos los servicios de policía, de aduanas y otros servicios **con funciones coercitivas** especializados en la prevención y en la localización e investigación de hechos delictivos.

2. A tal fin, ~~el Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, se podrán establecer mediante una ley y o leyes marco europea medidas~~ relativas a:
- la recogida, almacenamiento, tratamiento, análisis e intercambio de información pertinente;
 - **el apoyo a la formación de personal, a su y el intercambio de personal**, a los equipos y a la investigación **sobre delincuencia**;
 - **las técnicas comunes de investigación relacionadas con la localización de formas graves de delincuencia organizada.**
- ~~[cualquier otra medida, que no esté prevista en el siguiente apartado, que propicie la cooperación entre las autoridades a que se refiere el presente artículo.]~~
3. **Mediante ley o ley marco europea del Consejo se podrán establecer medidas** ~~adoptar, por unanimidad, leyes y leyes marco~~ relativas a la cooperación operativa entre las autoridades contempladas en el presente artículo. **El Consejo decidirá por unanimidad y** previa consulta al Parlamento Europeo.

Artículo III-172
(antiguo artículo 22: [Europol])

1. La misión de Europol es apoyar e intensificar la actuación de las autoridades policiales **y de los demás servicios con funciones coercitivas** de los Estados miembros, así como su colaboración mutua en la prevención y la lucha contra la delincuencia grave que afecte a dos o más Estados miembros, el terrorismo y las formas de delincuencia que lesionen un interés común que sea objeto de una política de la Unión.
2. ~~El Parlamento Europeo y el Consejo determinarán, por el procedimiento legislativo,~~ La estructura, el funcionamiento, el ámbito de actuación y los cometidos de Europol **se determinarán mediante una ley europea**. Estos cometidos podrán incluir:
- a) la recogida, almacenamiento, tratamiento, análisis e intercambio de la información, **en particular** la transmitida por las autoridades de los Estados miembros o de terceros países o instancias;
 - b) la coordinación, organización y realización de investigaciones y actividades operativas, llevadas a cabo juntamente con **las autoridades competentes** ~~los servicios~~ de los Estados miembros o en el marco de equipos conjuntos de investigación, **si procede en colaboración con Eurojust**.

Se establecerá asimismo mediante la ley **europea** ~~a que se refiere el párrafo anterior~~ el procedimiento de control de las actividades de Europol por parte del Parlamento Europeo, en el que participarán los parlamentos nacionales de los Estados miembros.

3. Cualquier actividad operativa de Europol deberá realizarse en contacto y de acuerdo con ~~los servicios~~ **las autoridades** de los Estados miembros cuyo territorio resulte afectado. La aplicación de medidas coercitivas correrá exclusivamente a cargo de las autoridades nacionales competentes.

Artículo III-173

(antiguo artículo 23: [Actuaciones en el territorio de otro Estado miembro])

~~El Consejo adoptará por unanimidad leyes y leyes marco por las que se establezcan~~ Las condiciones y límites con arreglo a los cuales las autoridades competentes de los Estados miembros referidas en los artículos **III-166 y III-171** ~~13 y 15 y 21~~ podrán actuar en el territorio de otro Estado miembro en contacto y de acuerdo con las autoridades de dicho Estado **se establecerán mediante una ley o ley marco europea del Consejo. El Consejo decidirá por unanimidad**, previa consulta al Parlamento Europeo.

TÍTULO V

DE LA ACCIÓN EXTERIOR DE LA UNIÓN

NOTA EXPLICATIVA

I. Introducción general

El Praesidium ha constatado la existencia de un consenso general sobre la estructura propuesta para los artículos relativos a la acción exterior, en la que figura una descripción más clara y coherente de la forma en que la Unión puede actuar en la escena internacional. Se ha reconocido asimismo que la nueva estructura no lleva a una armonización de instrumentos y procedimientos, puesto que siguen existiendo distintas modalidades para los diferentes ámbitos políticos.

El Praesidium ha constatado además la existencia de un consenso general sobre la propuesta de crear un Ministro de Asuntos Exteriores de la UE, que actuaría bajo la autoridad del Consejo para las cuestiones relativas a la PESC y que como miembro de la Comisión sería competente en otros ámbitos de la acción exterior gestionados por la Comisión. El Praesidium ha constatado asimismo que los miembros tenían diferentes lecturas de las consecuencias de este cambio institucional. Los cambios propuestos en [artículo III.189 (antiguo artículo 2)] y en las disposiciones pertinentes de los capítulos indicados a continuación tienen por objetivo aclarar mejor el papel del Ministro y su relación con la Comisión y el Consejo. Algunos miembros de la Convención han sugerido diversas denominaciones para este cargo. El Praesidium propone que no se cambie en esta fase la denominación propuesta, sino que se espere a que tengan lugar nuevos debates sobre el particular.

II. Disposiciones de aplicación general (capítulo I, artículos horizontales)

Algunos miembros de la Convención presentaron enmiendas con el fin de que se añadieran nuevos elementos al artículo horizontal sobre los principios y objetivos [Artículo III-188 (antiguo artículo 1)]. Visto el amplio y variado alcance de las enmiendas y para mantener el equilibrio del texto, propuesto originalmente por el Grupo VII, el Praesidium ha optado por concentrar los cambios en un número limitado de ámbitos en los que un número considerable de miembros propuso reforzar el texto. La modificación más sustancial se refiere al refuerzo del apartado 3 sobre la coherencia entre los distintos ámbitos de la acción exterior de la Unión, así como entre la acción exterior y otras políticas, de acuerdo con la solicitud de un número considerable de miembros de la Convención. En este contexto, también debería recordarse que varios miembros de la Convención sugirieron igualmente que se incluyera una referencia a la necesidad de tener en cuenta los objetivos de la cooperación para el desarrollo en la ejecución de otras políticas. Dado que lo anterior queda cubierto por la reformulación del párrafo relativo a la coherencia entre la acción exterior y las políticas internas (en general), no se ha añadido a este artículo, pero sí, en su lugar, a la parte sobre la cooperación para el desarrollo del Capítulo III, en reconocimiento de la fuerte demanda de que se reflejara el contenido del actual artículo 178 TCE. Habida cuenta de la propuesta de crear el cargo de Ministro de Asuntos Exteriores de la UE, el párrafo revisado relativo a la coherencia menciona su labor de ayuda en respaldo a los esfuerzos por garantizar la coherencia.

Las otras enmiendas al artículo sobre los principios y objetivos, basadas en propuestas de varios miembros de la Convención, se refieren a la inclusión de una referencia a la seguridad de la Unión en la letra a) del apartado 2; a la inclusión de una referencia al medio ambiente y a la supresión de la referencia a los países con bajo nivel de ingresos en la letra d) de dicho apartado, y al refuerzo de los términos empleados en la letra f) del mismo apartado 2 en lo que respecta a la protección del medio ambiente y a la gestión sostenible de los recursos naturales.

La Convención confirmó que para que la Unión pudiera actuar eficazmente en la escena internacional, debía ser capaz de utilizar instrumentos que cubriesen diferentes políticas en la persecución de un objetivo estratégico común. También se confirmó el papel del Consejo Europeo en la definición de estos objetivos e intereses estratégicos, así como el papel del Consejo en la elaboración de recomendaciones a tal efecto.

No obstante, se expresaron opiniones divergentes sobre el derecho de iniciativa y de toma de decisiones en el Consejo, con la manifestación por varios miembros de la Convención de su oposición a la posibilidad de que el Ministro y la Comisión presentaran propuestas conjuntas al Consejo, mientras que otros deseaban que también se asignase un papel a los Estados miembros. Para superar estas diferencias, el Praesidium propone incluir en el apartado 1 del [artículo III.189 (antiguo artículo 2)] una referencia a las disposiciones reguladoras de las diferentes políticas, a fin de garantizar que el Consejo tome decisiones de conformidad con las normas y los procedimientos establecidos en la Constitución. Posteriormente, el Consejo podría, mediante la combinación de los diferentes elementos, hacer una recomendación sobre objetivos e intereses estratégicos al Consejo Europeo.

El Praesidium ha decidido además modificar el apartado 2 del [artículo III.189 (antiguo artículo 2)], con la supresión de la referencia a la toma de decisiones por mayoría cualificada. Varios miembros de la Convención habían expresado su oposición a esta disposición y habían sostenido que no era adecuado constitucionalmente que el procedimiento para una decisión de PESC dependiera de su combinación o no con una propuesta de la Comisión relativa a otra política. Además, varios miembros consideraron que no tenía sentido que el Ministro y la Comisión hicieran propuestas conjuntas, si el Ministro de Asuntos Exteriores era también miembro de la Comisión. A su juicio, correspondería al Ministro presentar propuestas que cubriesen diversas políticas externas. El Praesidium ha preferido mantener la formulación sugerida sobre las propuestas conjuntas del Ministro y de la Comisión, en el entendimiento de que la Comisión puede invitar al Ministro a presentar propuestas en su nombre que cubran ámbitos de su competencia.

III Política exterior y de seguridad común (capítulo II, sección I)

Las principales cuestiones relativas a los artículos de la PESC se refieren al derecho de iniciativa y al proceso de toma de decisiones.

Sobre el derecho de iniciativa, hay un consenso general sobre la propuesta de atribuir al Ministro de Asuntos Exteriores de la UE el derecho de presentar propuestas PESC al Consejo. El Praesidium, no obstante, observó que algunos miembros se oponían a la posibilidad de propuestas PESC conjuntas a cargo del Ministro y de la Comisión, por considerar que ello sometería sus propuestas PESC al principio de colegialidad. El Praesidium acordó modificar la redacción [artículo III.195 (antiguo artículo 8)] para dejar claro que el Ministro no somete su propuesta a la colegialidad, sino que puede decidir, por iniciativa propia, recoger el apoyo de la Comisión para una iniciativa PESC.

Por lo que se refiere a los procedimientos de toma de decisiones [artículo III.196 (antiguo artículo 9)], había una considerable demanda en la Convención de introducir el voto por mayoría cualificada como norma general en la PESC, a cuyo efecto los convencionales habían presentado diferentes modelos. Por otra parte se manifestó una fuerte oposición a ampliar el voto por mayoría cualificada en toda la PESC. El Praesidium, tras reflexionar sobre este tema sensible y teniendo en cuenta los argumentos aportados por ambas partes, propone mantener la unanimidad como norma general a la vez que se amplía el uso de la votación por mayoría cualificada haciéndolo aplicable a

las propuestas del Ministro de Asuntos Exteriores, cuando actuase a petición del Consejo Europeo (segundo guión del apartado 2 del [artículo III.196 (antiguo apartado 9)]). El Praesidium advierte que la disposición del apartado 3 del [artículo III.196 (antiguo artículo 9)] permite una mayor extensión de la aplicación de la votación por mayoría cualificada sin cambiar el Tratado. La referencia a las propuestas conjuntas por el Ministro y la Comisión se ha suprimido como consecuencia de la enmienda al apartado 2 del [artículo III.189 (antiguo artículo 2)].

Los cambios del [artículo III.200 (antiguo artículo 13)] sobre el papel del Parlamento Europeo se basan en enmiendas de un considerable número de miembros que pedían que el Parlamento debatiera los progresos de la PESC más de una vez al año y que la consulta del Ministro de Asuntos Exteriores al Parlamento Europeo abarcara también temas relacionados con la seguridad y la defensa. El Praesidium ha introducido también en el texto una nueva disposición, por sugerencia de algunos, en el sentido de que representantes especiales podrían participar en la información al Parlamento Europeo. Algunos miembros pidieron que se incluyera una referencia a los parlamentos nacionales: el Praesidium recuerda que se ha incluido una nueva referencia a la PESC en el protocolo sobre los parlamentos nacionales.

El Praesidium tomó nota de que algunos desearían que la presidencia del Consejo de Asuntos Exteriores la ejerciera un Estado miembro, mientras que otros consideraban crucial, para la eficacia y claridad de la representación, que esta formación del Consejo la presidiera el Ministro de Asuntos Exteriores. A la vista de las diferentes posiciones, el Praesidium decidió no modificar la disposición pertinente en el [artículo III.192 (antiguo artículo 5)].

Los cambios en el [artículo III.201 (antiguo artículo 14)] reflejan enmiendas de los miembros pidiendo que el Ministro estuviera plenamente informado de los acontecimientos en los foros internacionales cuando la Unión en cuanto tal no estuviese representada. Los cambios en el [artículo III.203 (antiguo artículo 16)] tienen como fin reflejar mejor el papel reforzado del Ministro en la PESC.

Por último, algunos convencionales manifestaron su preocupación por que, como resultado de la abolición de los pilares, se corriera el riesgo de que actos relacionados con el antiguo "primer pilar" se adoptaran ahora sobre la base de procedimientos aplicables a la PESC. Otros manifestaron preocupación sobre la "comunitarización" de la PESC, es decir, que decisiones sobre temas cubiertos por la PESC se tomaran aplicando normas de los ámbitos del antiguo "primer pilar". Para contribuir a garantizar que los actos se adoptan con la base jurídica correcta, el Praesidium podría considerar añadir un nuevo [artículo III.204 (antiguo artículo 16 bis)] al capítulo II, sección I sobre la PESC, junto con las disposiciones del [artículo III.266 (antiguo artículo 243)] que estipula que el Tribunal de Justicia puede proceder a un control de la legalidad de un acto si hubiera dudas de que se hubiese adoptado con una base jurídica errónea.

IV Política de seguridad y defensa común (capítulo II, sección 2)

Las principales cuestiones planteadas en los artículos relativos a la Política Común de Seguridad y Defensa se refieren a las misiones, la Agencia y las diferentes formas de flexibilidad.

En lo que se refiere a las misiones respecto a las que la Unión puede recurrir a medios civiles y militares, la modificación se refiere al hecho de que la lucha contra el terrorismo no se considera ya como una misión aparte, sino que todas las misiones enumeradas en [el artículo III.205 (antiguo artículo 17)] contribuyen al apoyo a la lucha contra el terrorismo en el territorio de un tercer Estado que haya formulado dicha solicitud.

Algunos convencionales insistieron para que [el artículo III-207 (antiguo artículo 19)] precisara que el Organismo actúa bajo la autoridad del Consejo. Algunos convencionales sugirieron también que se explicitara el papel de la Comisión en relación con el Organismo. La modificación propuesta es una combinación de las diferentes enmiendas en ese sentido.

Por lo que se refiere a las formas de flexibilidad, algunos convencionales sugirieron que el Ministro de Asuntos Exteriores o el Consejo se asociaran a las reuniones de los Estados miembros que participen a la gestión de una misión en el sentido del [artículo III-206 (antiguo artículo 18)]. La modificación propuesta de ese artículo tiene en cuenta esa petición.

Se han modificado las disposiciones sobre la cooperación estructurada del [artículo III-208 (antiguo artículo 20)] para responder a las peticiones de varios convencionales que desean que esta cooperación tenga un carácter más inclusivo. Así, la lista de Estados participantes en la cooperación estructurada, así como los criterios y compromisos en materia de capacidades militares, se definirán en un "protocolo" y no ya en una declaración. Un protocolo, por su naturaleza, exige el acuerdo de todos los Estados miembros.

Por otra parte, las decisiones relativas a la participación ulterior de un Estado miembro en la cooperación estructurada las tomarán los Estados que participen, y todos los Estados miembros podrán participar en las deliberaciones.

V Disposiciones financieras (capítulo II, sección 3)

Dada la diversidad de enfoques, a veces contradictorios, se propone no modificar la sustancia del [artículo III-210 (antiguo artículo 22)]. Con todo fue necesaria una modificación técnica del párrafo 1 del apartado 3.

VI Política comercial común (capítulo III)

El Praesidium ha tomado nota del hecho de que un gran número de enmiendas propuestas del [artículo III-212 (antiguo artículo 24)] sobre la política comercial común se refieren al apartado 4, según el cual, en la negociación y celebración de acuerdos en el ámbito del comercio de servicios que se refieran a la circulación de personas y los aspectos comerciales de la propiedad intelectual, el Consejo tendrá que actuar por unanimidad cuando dichos acuerdos incluyan disposiciones para las que se requiera la unanimidad con vistas a la adopción de normas internas (es decir, paralelismo en relación con las normas de votación entre los ámbitos interno y externo en esos sectores).

Las opiniones de los convencionales sobre este tema pueden dividirse en tres grupos principales. En primer lugar, un amplio número de convencionales desearía suprimir este apartado, y así suprimir las excepciones y someter toda política comercial a la mayoría cualificada. En segundo lugar están aquellos que tienen una marcada preferencia por mantener este elemento de paralelismo introducido en el Tratado de Niza en el segundo párrafo del apartado 5 del artículo 133, aunque en la forma más clara de la propuesta del Praesidium. Por último, algunos convencionales preferirían volver en mayor medida a las disposiciones del apartado 3 del artículo 133 del TCE (además de mantener la noción de paralelismo) e introducir un texto conforme al cual los acuerdos relacionados con el comercio de servicios culturales y audiovisuales, servicios educativos y los servicios sociales y de salud humana entran dentro de la competencia compartida de la Unión y de sus Estados miembros y

la negociación de dichos acuerdos exige el común acuerdo de los Estados miembros. Tras haber examinado esas distintas posiciones manifestadas por los convencionales, el Praesidium ha preferido mantener su propuesta original, que mantiene la noción de paralelismo en lo que se refiere a la norma de votación (y expresa de manera más explícita y comprensible los ámbitos de actuación en cuestión).

Otro conjunto de enmiendas propuestas de este artículo se refiere al papel del Parlamento Europeo, que muchos convencionales quisieran ver reforzado. En ese sentido hay que señalar que la redacción del proyecto de texto que figura en el documento CONV 685/03 ya refuerza el papel del Parlamento Europeo respecto a la situación actual (procedimiento legislativo, es decir codecisión, para medidas distintas de los acuerdos cubiertos por el apartado 1 y, de acuerdo con [el artículo III-222 (antiguo artículo 33)] sobre la negociación y celebración de acuerdos internacionales - que sustituye al artículo 300 del TCE actual - la celebración de acuerdos previo dictamen conforme del Parlamento Europeo (supresión de la excepción actual por lo que se refiere a la política comercial en el artículo 300 del TCE). El Praesidium, no obstante, propone modificar el texto para establecer que el Parlamento tendrá que estar informado regularmente del avance de las negociaciones.

VII Cooperación para el desarrollo, cooperación con terceros países y ayuda humanitaria (capítulo IV)

De acuerdo con las enmiendas propuestas por varios convencionales, se ha insertado una referencia al objetivo principal de la cooperación para el desarrollo, la lucha contra la pobreza, en el primero de los artículos sobre cooperación para el desarrollo, junto con una referencia a la necesidad de tener en cuenta los objetivos de la cooperación para el desarrollo en la aplicación de las demás políticas, cuando sea probable que éstas afecten a los países en vías de desarrollo (con base en el artículo 178 TCE). Sobre la base de las propuestas de varios convencionales, que consideran que el apartado 4 del [artículo III-214 (antiguo artículo 26)] y su referencia a un enfoque distintivo respecto a los países ACP debería suprimirse, el Praesidium propone retirar este apartado del artículo. Además, a petición de un determinado número de convencionales, el Praesidium, a fin de distinguir más claramente la cooperación económica, financiera y técnica del marco específico de la cooperación para el desarrollo, especificó en el [artículo III-216 (antiguo artículo 28)] que la cooperación en este sector se refiere a terceros países distintos de los países en vías de desarrollo. Varios convencionales propusieron aplicar el procedimiento legislativo a la asistencia financiera urgente mencionada en el [artículo III-217 (antiguo artículo 29)], o estipular que el Consejo adopte las medidas necesarias, previa consulta al Parlamento Europeo, o que actúe previo acuerdo del Parlamento Europeo. Con todo, parece difícil conciliar esas enmiendas con la necesidad de ayuda urgente, y por esa razón no se ha modificado el texto (la versión inglesa del texto se ha corregido, con todo, en lo que se refiere a la toma de decisiones por mayoría cualificada, pues la versión anterior mencionaba incorrectamente la unanimidad). No se proponen cambios sustanciales al [artículo III-218 (antiguo artículo 30)] sobre ayuda humanitaria.

VIII Medidas restrictivas (capítulo V)

Las disposiciones relativas a las medidas restrictivas no se han modificado. El Praesidium indicó que la Convención acogía favorablemente la nueva disposición que permite a la Unión tomar medidas restrictivas financieras y económicas contra grupos o personas (y no sólo Estados). Consideró que no era necesario incluir una referencia a los derechos fundamentales, pues la

incorporación de la Carta de Derechos Fundamentales ya les da carácter vinculante para todas las acciones de la Unión. Además, el [artículo III-188 (antiguo artículo 1)] incluye referencias al respeto de los derechos humanos y del Derecho internacional.

Algunas enmiendas sugerían una ampliación del ámbito del apartado 2 del [artículo III-219 (antiguo artículo 31)] para cubrir las restricciones de visados. El Praesidium opina, sin embargo, que esto acarrearía complicaciones de procedimiento y un retraso no deseable de la aplicación: un acto adoptado conforme a las disposiciones del capítulo II y que introdujese restricciones de visado es directamente aplicable por los Estados miembros.

IX Acuerdos internacionales (capítulo VI)

Por lo que se refiere a la competencia de la Unión para celebrar acuerdos internacionales [artículo III-220 (antiguo artículo 32)], la referencia a la competencia implícita de la Unión introducida como resultado de las conclusiones del Grupo VII, no se ha puesto en general en cuestión. Sólo algunas enmiendas propusieron la supresión de esta mención, mientras que otros convencionales desearon ampliar esta competencia externa implícita cada vez que un acuerdo internacional tuviera como fin aplicar una política de la Unión. El texto propuesto por el Praesidium se mantiene por tanto sin cambios en el fondo. No obstante, se fusionan los apartados 1 y 3 y la redacción se simplifica.

Algunas enmiendas sugerían dedicar un artículo particular a los acuerdos de asociación, para que su base jurídica apareciera más claramente en la Constitución. El texto propuesto aquí da curso a esta sugerencia [artículo III-221 (antiguo artículo 32 bis)].

En cuanto al procedimiento de celebración de acuerdos internacionales [artículo III-222 (antiguo artículo 33)], el proyecto de artículo fue amplia y favorablemente acogido. Las enmiendas relativas al negociador de los acuerdos fueron poco numerosas y no se puso en cuestión el reparto de papeles, tal y como propone el proyecto de artículo. La indicación de que el Ministro de Asuntos Exteriores y la Comisión pueden presentar recomendaciones conjuntas, sin embargo, se ha suprimido. Respecto al Parlamento Europeo, pocas enmiendas pidieron aumentar su cometido antes de la fase de celebración de los acuerdos. En cuanto a la celebración de acuerdos, ninguna enmienda puso en cuestión la supresión de la excepción a la consulta del Parlamento Europeo en materia de acuerdos comerciales. Algunas enmiendas apuntaban a ampliar la exigencia de consulta del Parlamento Europeo a los acuerdos relativos a la PESC sin que el debate en el Pleno indicase apoyo de la Convención sobre dicha ampliación del cometido del Parlamento. Algunos convencionales presentaron enmiendas destinadas a exigir la aprobación del Parlamento en lo que se refiere a los acuerdos comerciales. Sin embargo, el texto del [artículo III-222 (antiguo artículo 33)] establece ya que la aprobación del Parlamento Europeo se requiera en casos de acuerdos que abarquen ámbitos a los que se aplique el procedimiento legislativo, y éste se aplica ya en particular a los acuerdos comerciales, como se indica en el [apartado 2 del artículo III-212 (antiguo artículo 24)]. En cuanto al recurso al voto por mayoría cualificada, algunas enmiendas desearon ampliarla a la mayoría de los acuerdos, mientras que otros propusieron ampliar los ámbitos para los que se exige la unanimidad. Se mantiene pues el desglose.

Se suprime la referencia del apartado 12 al Banco Central entre las instituciones que puedan exigir un dictamen previo al Tribunal de Justicia, pues es evidente que esto no forma parte de sus atribuciones.

Tal y como pidieron algunos convencionales, y como resultado de la decisión del Praesidium sobre el [artículo 230 ter] (doc. CONV 734/03), se ha suprimido la restricción a la competencia del Tribunal de Justicia en materia de dictamen previo en lo que se refiere a los acuerdos PESC.

Sobre el proyecto del [artículo III-223 (antiguo artículo 34)] relativo a los acuerdos monetarios, se ha suprimido el apartado 4, y se ha propuesto un nuevo [artículo III-381] en el título relativo a la UEM, que se refiere a la representación exterior del euro.

Algunas enmiendas indicaron que la mayoría cualificada era la regla general prevista en el [artículo III-222 (antiguo artículo 33)], por lo que no sería quizás oportuno indicar en [el artículo III-223 (antiguo artículo 34)] que el Consejo decide por mayoría cualificada. Esta indicación se mantiene sin embargo. Es útil en efecto precisarla, indicando a la vez que los procedimientos previstos en el [artículo III-223 (antiguo artículo 34)], en su conjunto, hacen excepción respecto del procedimiento previsto en el [artículo III-222 (antiguo artículo 33)].

X Relaciones con organizaciones internacionales y terceros países y delegaciones de la Unión (capítulo VII)

Algunos miembros de la Convención sugirieron una mayor evolución de la organización de la representación de la Unión en organizaciones internacionales y con terceros países. El Praesidium, no obstante, consideró que no era necesario incluir disposiciones más detalladas, que en muchos casos se referían a la organización administrativa. Por eso no hay cambios en la sustancia de los textos propuestos en este ámbito.

PROYECTO DE TEXTOS

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES DE APLICACIÓN GENERAL

Artículo III-188 (antiguo artículo 1)

1. La acción de la Unión en la escena internacional se basará en los principios en los que se ha inspirado su creación, desarrollo y ampliación y que pretende fomentar en el resto del mundo: la democracia, el Estado de Derecho, la universalidad e indivisibilidad de los derechos humanos y las libertades fundamentales, el respeto de la dignidad humana, los principios de igualdad y solidaridad y el respeto del Derecho internacional de acuerdo con los principios de la Carta de las Naciones Unidas. La Unión tratará de desarrollar relaciones y crear asociaciones con países y organizaciones regionales o internacionales que compartan los mismos valores. Fomentará soluciones multilaterales a los problemas comunes, en particular en el marco de las Naciones Unidas.
2. La Unión Europea definirá y aplicará políticas comunes y acciones de la Unión, y tratará de lograr la mayor cooperación posible en todos los ámbitos de las relaciones internacionales para:
 - a) salvaguardar los valores de la Unión, los intereses fundamentales, **la seguridad**, la independencia y la integridad de la Unión;
 - b) consolidar y apoyar la democracia, el Estado de Derecho, los derechos humanos y el Derecho internacional;
 - c) mantener la paz, evitar los conflictos y fortalecer la seguridad internacional, con arreglo a los principios de la Carta de las Naciones Unidas;
 - d) fomentar un desarrollo **sostenible en los planos** económico, ~~medioambiental~~ y social y **medioambiental sostenible** de los países en vías de desarrollo, con el objetivo principal de erradicar la pobreza, ~~en particular en los países con bajo nivel de ingresos~~;
 - e) estimular la integración de todos los países en la economía mundial, inclusive mediante la abolición progresiva de las restricciones al comercio internacional;
 - f) desarrollar medidas internacionales de protección y mejora **de la calidad** del medio ambiente y **de la gestión sostenible de los** recursos naturales mundiales, ~~y a fin de~~ garantizar el desarrollo sostenible;
 - g) ayudar a las poblaciones, países y regiones que se enfrenten a catástrofes naturales o de origen humano; y

- h) promover un sistema internacional basado en una cooperación multilateral sólida y el buen gobierno a escala mundial.
3. La Unión ~~velará por mantener la coherencia entre los distintos aspectos de su acción exterior. Tendrá en cuenta asimismo los~~ **respetará los principios y perseguirá** los objetivos antes enumerados en la formulación y aplicación de **los distintos ámbitos de la acción exterior de la Unión cubiertos por el presente título, así como los** ~~los~~ aspectos exteriores de las otras políticas de la Unión.

La Unión velará por la coherencia entre los distintos ámbitos de su acción exterior y entre éstos y las políticas internas. El Consejo y la Comisión, asistidos a tal fin por el Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión, tendrán la responsabilidad de garantizar dicha coherencia y cooperarán a tal efecto.

Artículo III-189 (antiguo artículo 2)

1. Basándose en los principios y objetivos enumerados en el artículo 1 del presente título, el Consejo Europeo determinará los intereses y objetivos estratégicos de la Unión.

Las decisiones del Consejo Europeo sobre intereses y objetivos estratégicos de la Unión podrán tratar de la política exterior y de otros ámbitos relativos a la acción exterior de la Unión. Podrán referirse a las relaciones de la Unión con un país o región determinados, o tener un planteamiento temático. Definirán su duración y los medios que deberán facilitar la Unión y los Estados miembros.

El Consejo Europeo decidirá por unanimidad ~~a propuesta~~ basándose en una **recomendación** del Consejo, **adoptada por éste** ~~El Consejo adoptará esta propuesta con arreglo a las modalidades previstas para cada ámbito por mayoría cualificada, basándose en recomendaciones del Ministro de Asuntos Exteriores en lo relativo a las cuestiones de política exterior y de seguridad común, de la Comisión en lo referente a los demás ámbitos de acción exterior, o de ambos conjuntamente. El Consejo ejecutará~~ Las decisiones del Consejo Europeo se ejecutarán con arreglo a los procedimientos previstos en la Constitución.

2. El Ministro de Asuntos Exteriores, en el ámbito de la política exterior y de seguridad común, y la Comisión, en los demás ámbitos de la acción exterior, podrán presentar propuestas conjuntas al Consejo, ~~que adoptará las decisiones relativas a estas propuestas conjuntas por mayoría cualificada.~~

CAPÍTULO I

POLÍTICA EXTERIOR Y DE SEGURIDAD COMÚN

SECCIÓN 1

POLÍTICA EXTERIOR COMÚN

Artículo III-190 (antiguo artículo 3)

1. En el marco de los principios y objetivos de su acción exterior enunciados en el artículo 1 del presente título, la Unión definirá y realizará una política exterior y de seguridad común que abarque todos los ámbitos de la política exterior y de seguridad.
2. Los Estados miembros apoyarán activamente y sin reservas la política exterior y de seguridad **común** de la Unión, con espíritu de lealtad y solidaridad mutua.

Los Estados miembros trabajarán conjuntamente para intensificar y desarrollar su solidaridad política mutua. Se abstendrán de toda acción contraria a los intereses de la Unión o que pueda perjudicar su eficacia como fuerza de cohesión en las relaciones internacionales.

El Consejo y el Ministro de Asuntos Exteriores **de la Unión** velarán por que se respeten estos principios.

3. La Unión llevará a cabo la política exterior y de seguridad común:
 - definiendo ~~los principios~~ y sus orientaciones generales,
 - adoptando decisiones sobre:
 - acciones de la Unión,
 - posiciones de la Unión,
 - **la ejecución de las acciones y posiciones,**
 - fortaleciendo la cooperación sistemática entre los Estados miembros para el desarrollo de su política.

Artículo III-191 (antiguo artículo 4)

El Consejo Europeo definirá las orientaciones generales de la política exterior y de seguridad común, incluidos los asuntos que tengan repercusiones en el ámbito de la defensa.

Cuando un acontecimiento internacional así lo requiera, el Presidente del Consejo Europeo convocará una reunión extraordinaria del Consejo Europeo a fin de definir las líneas estratégicas de la política de la Unión frente a dicho acontecimiento.

Basándose en las **orientaciones** generales y en las líneas estratégicas definidas por el Consejo Europeo, el Consejo adoptará las disposiciones necesarias para definir y realizar la política exterior y de seguridad común.

Artículo III-192 (antiguo artículo 5)

1. El Ministro de Asuntos Exteriores **de la Unión**, que presidirá el Consejo de Asuntos Exteriores, contribuirá con sus propuestas a la elaboración de la política exterior y de seguridad común y asumirá la responsabilidad de la ejecución de las decisiones adoptadas por el Consejo Europeo y el Consejo.
2. En las materias correspondientes a la política exterior y de seguridad común, la Unión estará representada por el Ministro de Asuntos Exteriores, que dirigirá el diálogo político en nombre de la Unión y expresará la posición de la Unión en las organizaciones internacionales y en el marco de las conferencias internacionales.

Artículo III-193 (antiguo artículo 6)

1. Cuando una situación internacional requiera una acción operativa de la Unión, el Consejo adoptará las decisiones necesarias. Las decisiones fijarán los objetivos, el alcance, los medios que haya que facilitar a la Unión, las condiciones de ejecución de la acción y, en caso necesario, su duración.
2. Si se produjera un cambio de circunstancias con clara incidencia sobre un asunto objeto de una decisión, el Consejo revisará los principios y objetivos de dicha acción y adoptará las decisiones necesarias. La decisión sobre la acción de la Unión se mantendrá en tanto el Consejo no se haya pronunciado.
3. Dichas decisiones serán vinculantes para los Estados miembros en las posiciones que adopten y en el desarrollo de su acción.
4. Cuando se prevea adoptar una posición o emprender una acción en el plano nacional en aplicación de una decisión de esta índole, se proporcionará información en un plazo que permita, en caso necesario, una concertación previa en el seno del Consejo. La obligación de información previa no se aplicará a las medidas que constituyan una mera transposición al ámbito nacional de las decisiones del Consejo.
5. En caso de imperiosa necesidad derivada de la evolución de la situación y a falta de una decisión del Consejo, los Estados miembros podrán adoptar con carácter de urgencia las medidas necesarias, teniendo en cuenta los objetivos generales de la decisión sobre la acción de la Unión. El Estado miembro de que se trate informará al Consejo inmediatamente de tales medidas.
6. En caso de que un Estado miembro tenga dificultades importantes para aplicar una decisión, solicitará al Consejo que delibere al respecto y busque las soluciones adecuadas. Estas soluciones no podrán ser contrarias a los objetivos de la acción ni mermar su eficacia.

Artículo III-194 (antiguo artículo 7)

El Consejo adoptará decisiones que definan el enfoque de la Unión sobre un asunto concreto de carácter geográfico o temático. Los Estados miembros velarán por la conformidad de sus políticas nacionales con las posiciones de la Unión.

Artículo III-195 (antiguo artículo 8)

1. Cualquier Estado miembro, ~~o el Ministro de Asuntos Exteriores, o éste con el apoyo de la Comisión, por sí solo o con la Comisión,~~ podrá plantear al Consejo cualquier cuestión relacionada con la política exterior y de seguridad común y presentar propuestas al Consejo.
2. En los casos que requieran una decisión rápida, el Ministro de Asuntos Exteriores convocará, de oficio o a petición de un Estado miembro, una reunión extraordinaria del Consejo en un plazo de cuarenta y ocho horas o, en caso de necesidad absoluta, en un plazo más breve.

Artículo III-196 (antiguo artículo 9)

1. El Consejo adoptará por unanimidad las decisiones que se rijan por el presente capítulo. Las abstenciones de miembros presentes o representados no impedirán la adopción de tales decisiones.

En caso de que un miembro del Consejo se abstuviera en una votación, podrá acompañar su abstención de una declaración formal efectuada de conformidad con el presente párrafo. En ese caso, no estará obligado a aplicar la decisión, pero admitirá que ésta sea vinculante para la Unión. En aras de la solidaridad mutua, el Estado miembro de que se trate se abstendrá de cualquier acción que pudiera obstaculizar o impedir la acción de la Unión basada en dicha decisión y los demás Estados miembros respetarán su posición. En caso de que el número de miembros del Consejo que acompañara su abstención de tal declaración representara más de un tercio de los votos ponderados con arreglo a lo dispuesto en el artículo X de la Constitución, no se adoptará la decisión.

2. Como excepción a lo dispuesto en el apartado 1, el Consejo adoptará por mayoría cualificada:
 - las decisiones relativas a acciones y posiciones de la Unión basadas en una decisión del Consejo Europeo relativa a los intereses y objetivos estratégicos de la Unión, tal como se define en el [apartado 1 del artículo III-189] del presente título,
 - ~~— las decisiones basadas en una propuesta conjunta del Ministro de Asuntos Exteriores y de la Comisión, tal como se define en el apartado 2 del artículo 2,~~
 - **las decisiones tomadas por iniciativa del Ministro de Asuntos Exteriores, en respuesta a una petición del Consejo Europeo,**

- cualquier decisión por la que se aplique ~~una decisión relativa a~~ una acción o a una posición de la Unión,
- la designación de un representante especial de conformidad con [el artículo III-198 (antiguo artículo 11) del presente Capítulo].

Si un miembro del Consejo declarase que, por motivos **vitales importantes** y explícitos de política nacional, tiene la intención de oponerse a la adopción de una decisión que se deba adoptar por mayoría cualificada, no se procederá a la votación. El Consejo, por mayoría cualificada, podrá pedir que el asunto se remita al Consejo Europeo para que decida al respecto por unanimidad.

~~El presente apartado no se aplicará a las decisiones que tengan repercusiones en el ámbito militar o de la defensa.~~

3. El Consejo Europeo podrá decidir por unanimidad que el Consejo se pronuncie por mayoría cualificada en otros casos además de los previstos en el apartado 2 del presente artículo.
4. **Los apartados 2 y 3 del presente artículo no se aplicarán a las decisiones que tengan repercusiones en el ámbito militar o de la defensa.**

Artículo III-197 (antiguo artículo 10)

1. Cuando la Unión haya establecido un enfoque común en el sentido del apartado 5 del artículo 39 29, **el Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión y los Ministros de Asuntos Exteriores de los Estados miembros coordinarán sus actividades en el seno del Consejo.**~~se llevará a cabo la coordinación estrecha de las actividades del Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión y de los Ministros de Asuntos Exteriores de los Estados miembros.~~
2. Las misiones diplomáticas de los Estados miembros y las delegaciones de la Unión cooperarán entre sí en terceros países y ante las organizaciones internacionales y contribuirán a la formulación y puesta en práctica de un enfoque común.

Artículo III-198 (antiguo artículo 11)

Siempre que lo considere necesario, el Consejo designará, **a iniciativa a propuesta** del Ministro de Asuntos Exteriores, un representante especial al que conferirá un mandato en relación con cuestiones políticas concretas. El representante especial ejercerá sus funciones bajo la autoridad del Ministro de Asuntos Exteriores.

Artículo III-199 (antiguo artículo 12)

La Unión podrá celebrar acuerdos con uno o más Estados u organizaciones internacionales en aplicación del presente capítulo, por el procedimiento establecido en [el artículo III-222 (antiguo artículo 33) del presente Título].

Artículo III-200 (antiguo artículo 13)

1. El Ministro de Asuntos Exteriores consultará con el Parlamento Europeo sobre los aspectos principales y las opciones básicas de la política exterior y de seguridad común, **incluida la política de seguridad y defensa común**, y velará por que se tengan debidamente en cuenta las opiniones del Parlamento Europeo. El Ministro de Asuntos Exteriores mantendrá regularmente informado al Parlamento Europeo sobre el desarrollo de la política exterior y de seguridad de la Unión, incluida la política de seguridad y defensa. **Los representantes especiales podrán estar asociados a la información al Parlamento Europeo.**
2. El Parlamento Europeo podrá dirigir preguntas o formular recomendaciones al Consejo y al Ministro de Asuntos Exteriores. ~~Cada año~~ **Procederá dos veces al año** a un debate sobre los progresos realizados en el desarrollo de la política exterior y de seguridad común, incluida la política de seguridad y defensa.

Artículo III-201 (antiguo artículo 14)

1. Los Estados miembros coordinarán su actuación en las organizaciones internacionales y con ocasión de las conferencias internacionales. Los Estados miembros defenderán en esos foros las posiciones de la Unión. El Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión organizará dicha coordinación.

En las organizaciones internacionales y en las conferencias internacionales en las que no participen todos los Estados miembros, aquellos que participen defenderán las posiciones de la Unión.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 1 y en [el apartado 3 del artículo III-193 (antiguo artículo 6)], los Estados miembros representados en organizaciones internacionales o en conferencias internacionales en las que no participen todos los Estados miembros mantendrán informados a estos últimos, **así como al Ministro de Asuntos Exteriores**, sobre cualquier cuestión de interés común.

Los Estados miembros que también sean miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se concertarán entre sí y mantendrán plenamente informados a los demás Estados miembros, **así como al Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión**. Los Estados miembros que sean miembros del Consejo de Seguridad defenderán, en el desempeño de sus funciones, las posiciones e intereses de la Unión, sin perjuicio de las responsabilidades que les incumban en virtud de las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas.

Cuando la Unión haya definido una posición sobre un tema del orden del día del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, los Estados miembros que sean miembros de éste pedirán que se invite al Ministro de Asuntos Exteriores a presentar la posición de la Unión.

Artículo III-202 (antiguo artículo 15)

Las misiones diplomáticas y consulares de los Estados miembros y las delegaciones de la Unión en los terceros países y en las conferencias internacionales, así como sus representaciones ante las organizaciones internacionales, cooperarán para garantizar el respeto y la ejecución de las decisiones relativas a posiciones o acciones de la Unión aprobadas por el Consejo. Intensificarán su cooperación intercambiando información y procediendo a evaluaciones comunes.

Contribuirán a la ejecución de las disposiciones contempladas en [el apartado 2 del artículo I-8 (antiguo artículo 7) de la Parte I de la Constitución] sobre protección de los ciudadanos europeos en el territorio de un tercer país. Los Estados miembros establecerán entre sí las normas necesarias y entablarán las negociaciones internacionales requeridas para garantizar dicha protección.

Artículo III-203 (antiguo artículo 16)

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo XX de la Constitución [sobre la organización del Consejo y del Comité de Representantes Permanentes], un Comité Político y de Seguridad seguirá la situación internacional en los ámbitos concernientes a la política exterior y de seguridad común y contribuirá a definir la política mediante la emisión de dictámenes dirigidos al Consejo, bien a instancia de éste **o del Ministro de Asuntos Exteriores**, o bien por propia iniciativa. Asimismo supervisará la ejecución de las políticas acordadas, sin perjuicio de las competencias del Ministro de Asuntos Exteriores.

En el marco del presente título, el Comité ejercerá, bajo la responsabilidad del Consejo y ~~en contacto estrecho con el~~ **del** Ministro de Asuntos Exteriores, el control político y la dirección estratégica de las operaciones de gestión de crisis que se definen en el [artículo III-25 (antiguo artículo 17) del presente título].

A efectos de una operación de gestión de crisis y para el tiempo que dure dicha operación, según determine el Consejo, éste podrá autorizar al Comité a que adopte las decisiones adecuadas en lo que se refiere al control político y a la dirección estratégica de la operación.

Artículo III- 204 (antiguo artículo 16 bis)

La ejecución de la política exterior y de seguridad común no afectará a las competencias enumeradas en los artículos I-12, I-13, I-14 y I-16. Asimismo, la ejecución de las políticas enumeradas en dichos artículos no afectará a la competencia mencionada en el artículo I-15.

El Tribunal de Justicia será competente para controlar la observancia del presente artículo.

SECCIÓN 2

POLÍTICA DE SEGURIDAD Y DEFENSA COMÚN

Artículo III-205 (Antiguo artículo 17)

1. Las misiones contempladas en el apartado 1 del artículo ~~I-40 30~~ de la Parte I, en las que la Unión podrá recurrir a medios militares y civiles, abarcarán las actuaciones conjuntas en materia de desarme, las misiones humanitarias y de rescate, las misiones de asesoramiento y asistencia en cuestiones militares, las misiones de prevención de conflictos y de mantenimiento de la paz, las misiones en las que intervengan fuerzas de combate para la gestión de crisis, incluidas las misiones de restablecimiento de la paz ~~, las actuaciones de apoyo a petición de un tercer Estado en la lucha contra el terrorismo~~ y las operaciones de estabilización al término de los conflictos. **Todas estas misiones podrán contribuir a la lucha contra el terrorismo, incluso mediante el apoyo prestado a terceros Estados para combatirlo en su territorio.**
2. El Consejo adoptará por unanimidad las decisiones relativas a las misiones previstas en el presente artículo, y en ellas definirá el objetivo y el alcance de estas misiones y las normas generales de su ejecución. El Ministro de Asuntos Exteriores, bajo la autoridad del Consejo y en contacto estrecho y permanente con el Comité Político y de Seguridad, se hará cargo de la coordinación de los aspectos civiles y militares de dichas misiones.

Artículo III-206 (antiguo artículo 18)

1. En relación con las decisiones que adopte con arreglo al [artículo III-205 (antiguo artículo 17)], el Consejo podrá encomendar la realización de una misión a un grupo de Estados miembros que dispongan de las capacidades necesarias para ello y estén dispuestos a llevarla a cabo. La gestión de la misión se acordará entre dichos Estados miembros, **en asociación con el Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión.**
2. Los Estados que participen en la realización de la misión informarán periódicamente al Consejo acerca del desarrollo de la misma, y le comunicarán de inmediato si la realización de la misión acarrea nuevas consecuencias importantes o exige una modificación del objetivo, el alcance o las normas acordados por el Consejo en virtud del [apartado 2 del artículo III-205 (antiguo artículo 17)]. En tales casos, el Consejo adoptará las decisiones necesarias.

Artículo III-207 (antiguo artículo 19)

1. El Organismo Europeo del Armamento, ~~de Investigación~~ **Estratégica y de Capacidades Militares, situado bajo la autoridad del Consejo**, tendrá los siguientes cometidos:
 - contribuir a determinar los objetivos de capacidades militares de los Estados miembros y a valorar el respeto de los compromisos de capacidades contraídos por los Estados miembros;

- fomentar la armonización de las necesidades operativas y la adopción de métodos de adquisición eficaces y compatibles;
 - proponer proyectos multilaterales para cumplir los objetivos de capacidades militares, y coordinar los programas ejecutados por los Estados miembros y la gestión de programas específicos de cooperación;
 - apoyar la investigación en tecnología de defensa, coordinar y planificar actividades de investigación conjuntas y estudios de soluciones técnicas que respondan a las futuras necesidades operativas;
 - contribuir a determinar y, si procede, a aplicar cualquier medida adecuada para reforzar la base industrial y tecnológica del sector de la defensa, así como cualquier medida que mejore la rentabilidad de los gastos militares.
2. Podrán participar en el Organismo todos los Estados miembros que lo deseen. El Consejo adoptará por mayoría cualificada una decisión en la que se determinará el estatuto, la sede y la forma de funcionamiento del Organismo. Para ello tendrá en cuenta el grado de participación efectiva en las actividades del Organismo. En su seno se constituirán grupos específicos formados por los Estados miembros que realicen proyectos conjuntos. **El Organismo cumplirá sus misiones manteniéndose, en caso necesario, en contacto con la Comisión.**

Artículo III-208 (antiguo artículo 20)

1. Los Estados miembros enumerados en ~~la declaración~~ **el Protocolo X** anejao a la Constitución, que responden a criterios elevados de capacidades militares y desean acometer compromisos más vinculantes en este ámbito con miras a las misiones más exigentes, instituyen entre sí una cooperación estructurada a tenor de lo previsto en el apartado 6 del artículo ~~I-40 30~~. En ~~la misma declaración el mismo protocolo~~ se recogen los criterios y los compromisos definidos por dichos Estados en materia de capacidades militares.
2. Si con posterioridad algún Estado miembro deseara participar en dicha cooperación asumiendo las obligaciones que ésta impone, lo comunicará al Consejo Europeo. **El Consejo deliberará sobre la solicitud del Estado miembro de que se trate, pero sólo decidirán sobre ella los Estados miembros que participen en la cooperación estructurada.** ~~El Consejo restringido de la cooperación estructurada resolverá acerca de la solicitud de dicho Estado.~~
3. Únicamente los Estados que participan en la cooperación podrán adoptar decisiones relativas al objeto de la misma. El Ministro de Asuntos Exteriores asistirá a sus deliberaciones e informará cumplida y periódicamente a los demás Estados miembros sobre el desarrollo de la cooperación.
4. El Consejo podrá encomendar a los Estados que participan en esta cooperación la realización, en el marco de la Unión, de una misión de las previstas en el [artículo III-205 (antiguo artículo 17)].

Artículo III-209 (antiguo artículo 21)

1. La cooperación más estrecha en materia de defensa mutua a que se refiere el apartado 7 del artículo ~~I-40~~ ~~30~~ estará abierta a todos los Estados miembros de la Unión. La lista de los Estados miembros participantes figura en una declaración aneja a la Constitución. Si con posterioridad algún Estado miembro deseara participar en dicha cooperación asumiendo las obligaciones que ésta impone, informará de su intención al Consejo Europeo y suscribirá la declaración aneja a la Constitución.
2. En caso de que un Estado participante sufra una agresión armada en su territorio, informará de la situación a los demás Estados participantes y podrá solicitar su asistencia. Los Estados participantes se reunirán a través de sus ministros, asistidos por sus representantes en el Comité Político y de Seguridad y en el Comité Militar.
3. Se informará inmediatamente al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de cualquier agresión armada y de las medidas adoptadas en respuesta a la misma.
4. Por lo que respecta a los Estados afectados, estas disposiciones no obstarán a los derechos y obligaciones derivadas del Tratado del Atlántico Norte.

SECCIÓN 3

DISPOSICIONES FINANCIERAS

Artículo III-210 (antiguo artículo 22)

1. Los gastos administrativos que las disposiciones relativas a las materias a que se refiere el presente capítulo ocasionen a las instituciones correrán a cargo del presupuesto de la Unión.
2. Los gastos operativos derivados de la aplicación de dichas disposiciones también correrán a cargo del presupuesto de la Unión, excepto los relativos a las operaciones que tengan repercusiones en el ámbito militar o de la defensa y los casos en que el Consejo decida, por unanimidad, otra cosa.

Cuando los gastos no corran a cargo del presupuesto de la Unión, correrán a cargo de los Estados miembros con arreglo a una clave de reparto basada en el producto nacional bruto, a menos que el Consejo decida otra cosa por unanimidad. En cuanto a los gastos derivados de las operaciones que tengan repercusiones en el ámbito militar o de la defensa, los Estados miembros cuyos representantes en el Consejo hayan efectuado una declaración formal con arreglo al [segundo párrafo del apartado 1 del artículo III-196 (antiguo artículo 9)] no estarán obligados a contribuir a su financiación.

3. **Mediante decisión del Consejo se establecerán los procedimientos específicos para garantizar el acceso rápido a los créditos del presupuesto de la Unión destinados a la financiación urgente de iniciativas en el marco de la política exterior y de seguridad común y, en particular, los preparativos de una misión contemplada en el apartado 1 del artículo I-40.**

Los preparativos de las misiones contempladas en el apartado 1 del artículo ~~30~~ **I-40** que no corran a cargo del presupuesto de la Unión, se financiarán mediante un fondo de inicio constituido por contribuciones de los Estados miembros.

El Consejo adoptará por mayoría cualificada, a propuesta del Ministro de Asuntos Exteriores:

- las normas de constitución y de financiación del fondo, y en particular los importes financieros asignados al mismo y las condiciones de su reembolso;
- las normas de administración del fondo;
- las normas de control financiero.

Cuando el Consejo prevea acometer una misión prevista en el apartado 1 del artículo **I-40** ~~30~~ que no pueda correr a cargo del presupuesto de la Unión, autorizará al Ministro de Asuntos Exteriores a utilizar dicho fondo. El Ministro de Asuntos Exteriores informará al Consejo acerca de la ejecución de este mandato.

CAPÍTULO III

LA POLÍTICA COMERCIAL COMÚN

Artículo III-211 (antiguo artículo 23)

Mediante el establecimiento entre sí de una unión aduanera, los Estados miembros se proponen contribuir, conforme al interés común, al desarrollo armonioso del comercio mundial, a la supresión progresiva de las restricciones a los intercambios internacionales y a la inversión extranjera directa, y a la reducción de las barreras arancelarias y de cualquier otro tipo.

Artículo III-212 (antiguo artículo 24)

1. La política comercial común se basará en principios uniformes, particularmente por lo que se refiere a las modificaciones arancelarias, la celebración de acuerdos arancelarios y comerciales relativos a los intercambios de mercancías y servicios, y los aspectos comerciales de la propiedad intelectual, la inversión extranjera directa, la consecución de la uniformidad de las medidas de liberalización, la política de exportación, así como las medidas de protección comercial y, entre ellas, las que deban adoptarse en caso de dumping y subvenciones. La política comercial común se llevará a cabo en el marco de los principios y objetivos de la acción exterior de la Unión, enunciados en el artículo 1 del presente Título.
2. ~~El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, Las medidas~~ necesarias para la aplicación de la política comercial común **se establecerán mediante una** ~~leyes europeas y o leyes marco europeas.~~

3. En el caso de que deban negociarse acuerdos con uno o varios Estados u organizaciones internacionales, serán de aplicación las disposiciones pertinentes del artículo [III-222 (antiguo artículo 33)] del presente Título. La Comisión presentará recomendaciones al Consejo, que la autorizará para iniciar las negociaciones necesarias. Corresponderá al Consejo y a la Comisión velar por que los acuerdos negociados sean compatibles con las políticas y normas internas de la Unión.

La Comisión llevará a cabo dichas negociaciones consultando a un Comité especial designado por el Consejo para asistirle en dicha tarea y en el marco de las directrices que el Consejo pueda dirigirle. La Comisión informará periódicamente al Comité **especial, así como al Parlamento Europeo**, sobre la marcha de las negociaciones.

4. Para la negociación y la celebración de un acuerdo en los ámbitos del comercio de servicios que implican desplazamientos de personas y de los aspectos comerciales de la propiedad intelectual, el Consejo resolverá por unanimidad cuando dicho acuerdo contenga disposiciones para las que se requiere la unanimidad para la adopción de normas internas.
5. El ejercicio de las competencias conferidas por el presente artículo en el ámbito de la política comercial no afectará a la delimitación de las competencias entre la Unión y los Estados miembros, ni conllevará una armonización de las disposiciones legales o reglamentarias de los Estados miembros en la medida en que la Constitución excluya dicha armonización.

CAPÍTULO IV

COOPERACIÓN CON TERCEROS PAÍSES Y AYUDA HUMANITARIA

SECCIÓN 1

COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

Artículo III-213 (antiguo artículo 25)

1. La política de la Unión en el ámbito de la cooperación para el desarrollo se llevará a cabo en el marco de los principios y objetivos de la acción exterior de la Unión, enumerados en el [artículo III-188 (antiguo artículo 1)]. La política de cooperación para el desarrollo de la Unión y las de los Estados miembros se completarán y reforzarán entre sí.

El objetivo principal de la política de la Unión en este ámbito será la reducción y, finalmente, la erradicación de la pobreza. La Unión tendrá en cuenta los objetivos de la cooperación para el desarrollo al aplicar las políticas que puedan afectar a los países en vías de desarrollo.

2. La Unión y los Estados miembros respetarán los compromisos y tendrán en cuenta los objetivos que han acordado en el marco de las Naciones Unidas y de otras organizaciones internacionales competentes.

Artículo III-214 (antiguo artículo 26)

1. ~~El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, Las medidas~~ necesarias para ejecutar la política de cooperación para el desarrollo, que podrán referirse a programas plurianuales de cooperación con países en vías de desarrollo o a programas con un enfoque temático, **se establecerán mediante una leyes europeas y o leyes marco europea.**
2. La Unión podrá celebrar con los terceros países y las organizaciones internacionales competentes cualquier acuerdo adecuado para la consecución de los objetivos contemplados en el [artículo III-188 (antiguo artículo 1)]. Estos acuerdos serán negociados y celebrados de conformidad con lo dispuesto en el [artículo III-222 (antiguo artículo 33)].

El párrafo anterior no afectará a las competencias de los Estados miembros para negociar en los organismos internacionales y celebrar acuerdos internacionales.

3. El Banco Europeo de Inversiones contribuirá, en las condiciones previstas en sus Estatutos, a la ejecución de las medidas contempladas en el apartado 1.
4. ~~Las disposiciones del presente artículo no afectarán a la cooperación con los países de África, del Caribe y del Pacífico en el marco del Convenio ACP-CE.~~

Artículo III-215 (antiguo artículo 27)

1. La Unión y los Estados miembros coordinarán sus políticas en materia de cooperación para el desarrollo y concertarán sus programas de ayuda, también en el marco de organizaciones internacionales y de conferencias internacionales, con el objetivo de favorecer la complementariedad y la eficacia de sus acciones. Podrán emprender acciones conjuntas. Los Estados miembros contribuirán, si fuere necesario, a la ejecución de los programas de ayuda de la Unión.
2. La Comisión podrá adoptar cualquier iniciativa adecuada para fomentar la coordinación a que se refiere el apartado 1.
3. En el marco de sus respectivas competencias, la Unión y los Estados miembros cooperarán con los terceros países y las organizaciones internacionales competentes.

SECCIÓN 2

COOPERACIÓN ECONÓMICA, FINANCIERA Y TÉCNICA CON TERCEROS PAÍSES

Artículo III-216 (antiguo artículo 28)

1. Sin perjuicio de las demás disposiciones del presente Tratado, y en particular de las de los artículos [III-213 (antiguo artículo 25) a III-215 (antiguo artículo 27)] sobre la cooperación para el desarrollo, la Unión llevará a cabo, en el marco de sus competencias, acciones de cooperación económica, financiera y técnica, **incluida la ayuda, en particular en el ámbito financiero**, con terceros países **distintos de los países en vías de desarrollo**. Estas acciones serán coherentes con la política de desarrollo de la Unión. Las acciones de la Unión y de los Estados miembros se completarán y reforzarán mutuamente, y se llevarán a cabo en el marco de los principios y objetivos de la acción exterior de la Unión, enumerados en el artículo [III-188 (antiguo artículo 1)].
2. ~~El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, Las medidas~~ necesarias para la aplicación del apartado 1 **se establecerán mediante una ley** ~~marco europea y o leyes marco europeas~~.
3. En el marco de sus respectivas competencias, la Unión y los Estados miembros cooperarán con los terceros países y con las organizaciones internacionales competentes. Las modalidades de la cooperación de la Unión podrán ser objeto de acuerdos entre ésta y las terceras partes interesadas, los cuales serán negociados y celebrados de conformidad con lo dispuesto en el artículo [III-222 (antiguo artículo 33) del presente Título]. El Consejo decidirá por unanimidad sobre los acuerdos de asociación contemplados en el apartado 2 del artículo [III-221 (antiguo apartado 2 del artículo 32 bis)] y sobre los acuerdos que deban celebrarse con los Estados candidatos a la adhesión a la Unión. El primer párrafo no afectará a las competencias de los Estados miembros para negociar en los organismos internacionales y celebrar acuerdos internacionales.

Artículo III-217 (antiguo artículo 29)

Cuando la situación en un tercer país requiera que la Unión preste de modo urgente ayuda financiera, el Consejo adoptará por mayoría cualificada, a propuesta de la Comisión, las medidas necesarias.

SECCIÓN 3

AYUDA HUMANITARIA

Artículo III-218 (antiguo artículo 30)

1. Las acciones de la Unión en el ámbito de la ayuda humanitaria se llevarán a cabo en el marco de los principios y objetivos de la acción exterior de la Unión, enumerados en el artículo [III-188 (antiguo artículo 1)]. Dichas acciones tendrán por objeto aportar de manera concreta asistencia, socorro y protección a las poblaciones de los terceros países víctimas de catástrofes naturales o de origen humano, para hacer frente a las necesidades humanitarias resultantes de las diversas situaciones. Las acciones de la Unión y de los Estados miembros se completarán y reforzarán mutuamente.
2. Las acciones de ayuda humanitaria se llevarán a cabo de conformidad con los principios del Derecho humanitario internacional, en particular los de imparcialidad y no discriminación.
3. ~~El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo,~~ Las **medidas** necesarias para determinar el marco en el que se realizarán las acciones de ayuda humanitaria de la Unión **se establecerán mediante una** ~~leyes europeas y o~~ leyes marco europeas.
4. La Unión podrá celebrar con los terceros países y las organizaciones internacionales competentes cualquier acuerdo adecuado para la consecución de los objetivos contemplados en el artículo [III-188 (antiguo artículo 1)]¹. Estos acuerdos serán negociados y celebrados de conformidad con lo dispuesto en el artículo [III-222 (antiguo artículo 33)].

El párrafo anterior no afectará a las competencias de los Estados miembros para negociar en los organismos internacionales y celebrar acuerdos internacionales.

5. A fin de establecer un marco para que los jóvenes europeos puedan aportar contribuciones comunes a las acciones humanitarias de la Unión, se creará un Cuerpo Voluntario Europeo de Ayuda Humanitaria. El Parlamento Europeo y el Consejo adoptarán, por el procedimiento legislativo, una ley europea que fije su estatuto y su funcionamiento.
6. La Comisión podrá adoptar cualquier iniciativa adecuada para fomentar la coordinación entre las acciones de la Unión y las de los Estados miembros, a fin de aumentar la eficacia y la complementariedad de los mecanismos de la Unión y de los mecanismos nacionales de ayuda humanitaria.
7. La Unión velará por que sus acciones humanitarias sean coherentes y estén coordinadas con las de las organizaciones y organismos internacionales, en particular los que forman parte del sistema de las Naciones Unidas.

CAPÍTULO V

MEDIDAS RESTRICTIVAS

Artículo III-219 (antiguo artículo 31)

1. Cuando una decisión relativa a una posición o a una acción de la Unión adoptada con arreglo a lo dispuesto respecto de la política exterior y de seguridad común en el Capítulo I del presente Título prevea la interrupción o la reducción, total o parcial, de las relaciones económicas y financieras con uno o varios terceros países, el Consejo adoptará, por mayoría cualificada y a propuesta conjunta del Ministro de Asuntos Exteriores y de la Comisión, las medidas necesarias. Informará de ello al Parlamento Europeo.
2. En los ámbitos a que se refiere el apartado 1, el Consejo podrá adoptar por el mismo procedimiento medidas restrictivas contra personas físicas o jurídicas, agrupaciones o entes no estatales.

CAPÍTULO VI

ACUERDOS INTERNACIONALES

Artículo III-220 (antiguo artículo 32)

1. La Unión podrá ~~comprometerse mediante la celebración de~~ **celebrar** acuerdos con uno o varios terceros Estados u organizaciones internacionales **cuando la Constitución así lo prevea o cuando la dicha celebración de un acuerdo sea necesaria para alcanzar alguno de los objetivos de la Unión, esté prevista en un acto jurídico vinculante de la Unión o afecte a un acto interno de la Unión.**
- ~~2. La Unión podrá celebrar acuerdos de asociación con uno o varios terceros Estados u organizaciones internacionales. Tales acuerdos establecerán una asociación caracterizada por derechos y obligaciones recíprocos, actuaciones conjuntas y procedimientos particulares respecto de uno o varios terceros Estados u organizaciones internacionales.~~
- ~~3. La Unión podrá celebrar acuerdos internacionales cuando ello sea necesario para la realización de alguno de los objetivos de la Unión, esté previsto en un acto legislativo de la Unión o afecte a un acto interno de la Unión.~~
24. Los acuerdos celebrados por la Unión vincularán a las instituciones de la Unión y a los Estados miembros.

Artículo III-221 (antiguo artículo 32 bis)

1. **La Unión podrá celebrar acuerdos de asociación con uno o varios terceros Estados u organizaciones internacionales. Tales acuerdos establecerán una asociación caracterizada por derechos y obligaciones recíprocos, actuaciones conjuntas y procedimientos particulares respecto de uno o varios terceros Estados u organizaciones internacionales.**

Artículo III-222 (antiguo artículo 33)

1. ~~del presente Título~~ Para la negociación y celebración de acuerdos entre la Unión y terceros Estados u organizaciones internacionales se aplicará el procedimiento que se expone a continuación.
2. El Consejo autorizará la apertura de negociaciones, aprobará las directrices de negociación y celebrará los acuerdos.
3. La Comisión, o el **Ministro de Asuntos Exteriores** de la Unión cuando el acuerdo se refiera exclusiva o principalmente a la política exterior y de seguridad común, presentará recomendaciones al Consejo, que ~~a su vez los~~ autorizará ~~a entablar la~~ **apertura de negociaciones**. ~~La Comisión y el Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión presentarán, si procede, recomendaciones conjuntas.~~
4. El Consejo designará, en el marco de la decisión de autorización de las negociaciones y en función de la materia del futuro acuerdo, al negociador o al jefe del equipo de negociadores de la Unión.
5. Sin perjuicio de las disposiciones particulares del artículo [III-212 (antiguo artículo 24)], el Consejo podrá dictar directrices de negociación al negociador del acuerdo y podrá designar a un comité especial al que deberá consultarse durante las negociaciones.
6. El Consejo, a propuesta del negociador del acuerdo, decidirá su firma y, si procede, su aplicación provisional antes de la entrada en vigor.
7. El Consejo celebrará el acuerdo a propuesta del negociador. Con excepción de los acuerdos que se refieran exclusivamente a la política exterior y de seguridad común, el Consejo únicamente celebrará los acuerdos previa consulta al Parlamento Europeo. El Parlamento emitirá su dictamen en un plazo que el Consejo podrá fijar según la urgencia. De no mediar dictamen al término de dicho plazo, el Consejo podrá pronunciarse sin él. ~~No obstante~~ Será preceptivo el dictamen conforme del Parlamento Europeo cuando se trate de acuerdos de asociación, **en el caso de la adhesión de la Unión al Convenio Europeo para la protección de los derechos humanos y de las libertades fundamentales** y respecto de los acuerdos que creen un marco institucional específico al organizar procedimientos de cooperación, los acuerdos que tengan incidencias presupuestarias importantes para la Unión y los acuerdos que se refieran a ámbitos a los que se aplique el procedimiento legislativo. En caso de urgencia, el Consejo y el Parlamento Europeo podrán convenir en un plazo para la emisión del dictamen conforme.
8. No obstante lo dispuesto en los apartados anteriores, el Consejo, al celebrar un acuerdo, podrá autorizar al negociador a que apruebe en nombre de la Unión las modificaciones para cuya adopción dicho acuerdo prevea un procedimiento simplificado o la intervención de un órgano creado por el acuerdo, sometiendo, si procede, dicha autorización a condiciones específicas.
9. El Consejo actuará por mayoría cualificada durante todo el procedimiento. No obstante, decidirá por unanimidad cuando el acuerdo se refiera a una cuestión en la que se requiera la unanimidad para la adopción ~~de un acto de la Unión~~ ~~decisiones internas~~, cuando se trate de acuerdos de asociación y **en el caso de la adhesión de la Unión al Convenio Europeo para la protección de los derechos humanos y de las libertades fundamentales**.

10. El Consejo adoptará, a propuesta del Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión o de la Comisión, la decisión de suspensión de aplicar un acuerdo y de establecer posiciones que deban adoptarse en nombre de la Unión en un órgano creado por un acuerdo, cuando dicho órgano deba adoptar decisiones que surtan efectos jurídicos, excepto las decisiones que completen o modifiquen el marco institucional del acuerdo.
11. Se informará de inmediato y plenamente al Parlamento Europeo en todas las fases del procedimiento ~~descrito en el presente artículo~~.
12. **Cualquier Estado miembro**, el Parlamento Europeo, el Consejo o la Comisión, ~~el Banco Central Europeo o un Estado miembro~~ podrán solicitar el dictamen del Tribunal de Justicia sobre la compatibilidad de cualquier acuerdo previsto con las disposiciones de la Constitución ~~que sean competencia del Tribunal de Justicia~~. En caso de dictamen negativo del Tribunal de Justicia, el acuerdo previsto no podrá entrar en vigor, salvo en caso de revisión de la Constitución con arreglo al procedimiento previsto en el artículo IV-6.

Artículo III-223 (antiguo artículo34)

1. No obstante lo dispuesto en el artículo [III-222 (antiguo artículo 33)], el Consejo, por unanimidad, sobre la base de una recomendación del Banco Central Europeo o de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, con el fin de lograr un consenso compatible con el objetivo de estabilidad de precios, podrá, previa consulta al Parlamento Europeo y con arreglo al procedimiento previsto en el apartado 3 para las modalidades de negociación allí mencionadas, celebrar acuerdos formales relativos a un sistema de tipos de cambio para el euro en relación con monedas de fuera de la Unión. El Consejo, por mayoría cualificada, sobre la base de una recomendación del Banco Central Europeo o de la Comisión, previa consulta al Banco Central Europeo con el fin de lograr un consenso compatible con el objetivo de la estabilidad de precios, podrá adoptar, ajustar o abandonar los tipos centrales del euro en el sistema de tipos de cambio. El presidente del Consejo informará al Parlamento Europeo de la adopción, del ajuste o del abandono de los tipos centrales del euro.
2. A falta de un sistema de tipos de cambio respecto de una o varias monedas de fuera de la Unión con arreglo al apartado 1, el Consejo, por mayoría cualificada, bien sobre la base de una recomendación de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, bien sobre la base de una recomendación del Banco Central Europeo, podrá formular las orientaciones generales para la política de tipos de cambio respecto de estas monedas. Estas orientaciones generales se entenderán sin perjuicio del objetivo fundamental del Sistema Europeo de Bancos Centrales de mantener la estabilidad de precios.
3. No obstante lo dispuesto en el artículo III-222 (antiguo artículo 33)], cuando la Unión tenga que negociar acuerdos en materia de régimen monetario o de régimen cambiario con uno o varios Estados u organizaciones internacionales, el Consejo, por mayoría cualificada, sobre la base de una recomendación de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, decidirá sobre las modalidades de negociación y celebración de dichos acuerdos. Las citadas modalidades de negociación garantizarán que la Unión exprese una posición única. La Comisión estará plenamente asociada a las negociaciones.

4. ~~Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 1, el Consejo, por mayoría cualificada, a propuesta de la Comisión y previa consulta al Banco Central Europeo, decidirá sobre la posición de la Unión a nivel internacional respecto a temas de especial relevancia para la Unión Económica y Monetaria y sobre su representación de acuerdo con la atribución de competencias prevista en los artículos X [ex 99] e Y [ex 105].~~
45. Sin perjuicio de las competencias y de los acuerdos de la Unión sobre la unión económica y monetaria, los Estados miembros podrán negociar en los foros internacionales y celebrar acuerdos internacionales.

CAPÍTULO VII

RELACIONES CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES, TERCEROS PAÍSES Y DELEGACIONES DE LA UNIÓN

Artículo III-224 (antiguo artículo 35)

1. La Unión establecerá todo tipo de cooperación adecuada con las Naciones Unidas, el Consejo de Europa, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos.
2. Mantendrá también relaciones apropiadas con ~~cualesquiera~~ **otras** organizaciones internacionales.
3. El Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión y la Comisión se encargarán de aplicar lo dispuesto en el apartado anterior.

Artículo III-225 (antiguo artículo 36)

1. Las delegaciones de la Unión en terceros países y ante organizaciones internacionales asumirán la representación de la Unión.
2. Las delegaciones de la Unión actuarán bajo la autoridad del Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión y en estrecha cooperación con las misiones de los Estados miembros.

CAPÍTULO VIII

APLICACIÓN DE LA CLÁUSULA DE SOLIDARIDAD

Artículo III-226 (antiguo artículo X)

1. El Consejo, basándose en una propuesta conjunta del Ministro de Asuntos Exteriores y de la Comisión, adoptará ~~actos~~ **una decisión** por la que se defina ~~un marco~~ **la forma** de aplicación de la cláusula de solidaridad prevista en [el artículo I-42]. ~~Dichos actos se adoptarán con arreglo a las disposiciones pertinentes de la Constitución.~~
- 2.2. Si se produjese en un Estado miembro un atentado terrorista **o una catástrofe natural o de origen humano**, los demás Estados miembros le prestarán asistencia a petición de sus autoridades políticas. Los Estados miembros se coordinarán a tal efecto en el seno del Consejo.
- 3.3. A efectos del presente artículo, el Consejo estará asistido por el Comité Político y de Seguridad, **con el apoyo de las estructuras creadas en el marco de la política de seguridad y defensa común**, y por el Comité ~~Permanente Operativo de Seguridad Interior~~, **previsto en [el artículo III-157 (antiguo artículo 5 JAI)]** que le presentarán, si procede, dictámenes conjuntos.
- 4.4. Para asegurar la eficacia de la actuación de la Unión, el Consejo Europeo, ~~basándose en un informe del Consejo~~, evaluará de forma periódica los riesgos que amenazan a la Unión.

TÍTULO VI

DEL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIÓN

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES INSTITUCIONALES

NOTA EXPLICATIVA

La redacción de diversos artículos de la Parte III relativos a las instituciones depende de los resultados de las deliberaciones de la Convención sobre los textos correspondientes de la Parte I. Por otra parte, la Convención no ha tenido todavía ocasión de debatir ninguno de los artículos de la Parte III relativos a las instituciones ni los ha estudiado ningún Grupo de trabajo (con excepción de los textos dedicados al Tribunal de Justicia). Por lo tanto, los artículos siguientes se basan muy estrechamente en los textos actuales y en los ámbitos en los que el contenido puede estar directamente ligado a las disposiciones de los textos de la Parte I sobre las instituciones, los artículos contienen una indicación del tema.

La estructura de este capítulo se ha reorganizado ligeramente, situándose las disposiciones horizontales al final de los artículos dedicados a cada institución. En la Sección 1 hay un nuevo artículo, corto, con las disposiciones técnicas relativas al Consejo Europeo (artículo III-239) y los dos comités consultivos (Comité de las Regiones y Comité Económico y Social) se han reunido en una sola sección. La sección 4, relativa a las disposiciones horizontales, contiene la descripción pormenorizada del procedimiento legislativo (con pequeñas modificaciones de redacción), así como los artículos sobre la transparencia y la buena administración. Las disposiciones sobre las remuneraciones del personal de las instituciones y de los organismos de la Unión también se han reunido en un solo artículo consolidado de dicha sección.

PROYECTO DE TEXTOS

SECCIÓN 1

INSTITUCIONES

Subsección 1 EL PARLAMENTO EUROPEO

Artículo III-227 (antiguo artículo 190)

1. *(Composición del Parlamento Europeo)*
2. El Parlamento Europeo elaborará un proyecto de ley europea encaminado a hacer posible la elección de sus miembros por sufragio universal directo, de acuerdo con un procedimiento uniforme en todos los Estados miembros o de acuerdo con principios comunes a todos los Estados miembros.

El Consejo establecerá por unanimidad, previa aprobación del Parlamento Europeo, que se pronunciará por mayoría de sus miembros, la ley a la que se hace referencia en el párrafo precedente y recomendará a los Estados miembros su adopción, de conformidad con sus respectivas normas constitucionales.

3. Mediante ley europea del Parlamento Europeo, adoptada por su propia iniciativa, se establecerá el estatuto y las condiciones generales de ejercicio de las funciones de sus miembros. El Parlamento Europeo se pronunciará previo dictamen de la Comisión y con la aprobación del Consejo. Toda norma o condición relativa al régimen fiscal de los miembros o de los antiguos miembros se decidirá en el Consejo por unanimidad.

Artículo III-228 (antiguo artículo 191)

En aplicación del artículo [I-45s] de la Constitución, la ley europea establecerá el estatuto de los partidos políticos a escala europea, y en particular las normas relativas a su financiación.

Artículo III-229 (antiguo artículo 192)

Por decisión de la mayoría de los miembros que lo componen, el Parlamento Europeo podrá solicitar a la Comisión que presente las propuestas oportunas sobre cualquier asunto que a juicio de aquél requiera la elaboración de una medida de la Unión para la aplicación de la Constitución. Si la Comisión no presenta ninguna propuesta, le comunicará los motivos al Parlamento Europeo.

Artículo III-230 (antiguo artículo 193)

En cumplimiento de sus cometidos y a petición de la cuarta parte de los miembros que lo componen, el Parlamento Europeo podrá constituir una comisión temporal de investigación para examinar, sin perjuicio de las competencias conferidas en la Constitución a otras instituciones u órganos, alegaciones de infracción o de mala administración en la aplicación del Derecho de la Unión, salvo que de los hechos alegados esté conociendo un órgano jurisdiccional, hasta tanto concluya el procedimiento jurisdiccional.

La existencia de la comisión temporal de investigación terminará con la presentación de su informe.

Mediante ley europea del Parlamento Europeo, adoptada por su propia iniciativa, se establecerá las modalidades de ejercicio del derecho de investigación. El Parlamento Europeo se pronunciará previo dictamen de la Comisión y previa aprobación del Consejo.

Artículo III-231 (antiguo artículo 194)

Cualquier ciudadano de la Unión, así como cualquier persona física o jurídica que resida o tenga su domicilio social en un Estado miembro, tendrá derecho a presentar al Parlamento Europeo, individualmente o asociado con otros ciudadanos o personas, una petición sobre un asunto propio de los ámbitos de actuación de la Unión que le afecte directamente.

Artículo III-232 (antiguo artículo 195)

1. El Parlamento Europeo nombrará por su propia iniciativa al Defensor del Pueblo europeo. Este estará facultado para recibir las reclamaciones de cualquier ciudadano de la Unión o de cualquier persona física o jurídica que resida o tenga su domicilio social en un Estado miembro, relativas a casos de mala administración en la acción de las instituciones u órganos de la Unión, con exclusión del Tribunal de Justicia en el ejercicio de sus funciones jurisdiccionales.

En el desempeño de su misión, el Defensor del Pueblo europeo llevará a cabo las investigaciones que considere justificadas, bien por iniciativa propia, bien sobre la base de las reclamaciones recibidas directamente o a través de un miembro del Parlamento Europeo, salvo que los hechos alegados sean o hayan sido objeto de un procedimiento jurisdiccional. Cuando el Defensor del Pueblo europeo haya comprobado un caso de mala administración, lo pondrá en conocimiento de la institución interesada, que dispondrá de un plazo de tres meses para exponer su posición al Defensor del Pueblo europeo. Éste remitirá a continuación un informe al Parlamento Europeo y a la institución interesada. La persona de quien emane la reclamación será informada del resultado de estas investigaciones.

El Defensor del Pueblo europeo presentará cada año al Parlamento Europeo un informe sobre el resultado de sus investigaciones.

2. El Defensor del Pueblo europeo será nombrado después de cada elección del Parlamento Europeo para toda la legislatura. Su mandato será renovable.

A petición del Parlamento Europeo, el Tribunal de Justicia podrá destituir al Defensor del Pueblo europeo si éste dejare de cumplir las condiciones necesarias para el ejercicio de sus funciones o hubiere cometido una falta grave.

3. El Defensor del Pueblo europeo ejercerá sus funciones con total independencia. En el ejercicio de tales funciones no solicitará ni admitirá instrucciones de ningún organismo. Durante su mandato, el Defensor del Pueblo europeo no podrá desempeñar ninguna otra actividad profesional, sea o no retribuida.

4. Una ley del Parlamento Europeo, adoptada por su propia iniciativa, establecerá el Estatuto y las condiciones generales de ejercicio de las funciones del Defensor del Pueblo europeo. El Parlamento Europeo se pronunciará previo dictamen de la Comisión y previa aprobación del Consejo.

Artículo III-233 (antiguo artículo 196)

El Parlamento Europeo celebrará cada año un período de sesiones. Se reunirá sin necesidad de previa convocatoria el segundo martes de marzo.

El Parlamento Europeo podrá reunirse en período parcial de sesiones extraordinario a petición de la mayoría de sus miembros, del Consejo o de la Comisión.

Artículo III-234 (antiguo artículo 197)

Los miembros de la Comisión podrán asistir a todas las sesiones del Parlamento Europeo y serán oídos en nombre de ésta, si así lo solicitan.

La Comisión contestará oralmente o por escrito a todas las preguntas que le sean formuladas por el Parlamento Europeo o por sus miembros.

El Consejo será oído por el Parlamento Europeo en las condiciones que aquél establezca en su reglamento interno.

Artículo III-235 (antiguo artículo 198)

Salvo disposición en contrario de la Constitución, el Parlamento Europeo decidirá por mayoría de los votos emitidos. El reglamento interno fijará el quórum.

Artículo III-236 (antiguo artículo 199)

El Parlamento Europeo adoptará su propio reglamento interno por mayoría de los miembros que lo componen.

Los actos del Parlamento Europeo se publicarán en la forma prevista en el reglamento interno.

Artículo III-237 (antiguo artículo 200)

El Parlamento Europeo procederá a la discusión, en sesión pública, del informe general anual que le presentará la Comisión.

Artículo III-238 (antiguo artículo 201)

El Parlamento Europeo, en caso de que se le someta una moción de censura sobre la gestión de la Comisión, sólo podrá pronunciarse sobre dicha moción transcurridos tres días como mínimo desde la fecha de su presentación y en votación pública.

Si la moción de censura fuere aprobada por mayoría de dos tercios de los votos emitidos, que representen, a su vez, la mayoría de los miembros que componen el Parlamento Europeo, los miembros de la Comisión deberán renunciar colectivamente a sus cargos. Continuarán despachando los asuntos de administración ordinaria hasta su sustitución con arreglo al [artículo III-245]. En tal caso, el mandato de los miembros de la Comisión designados para sustituirlos expirará en la fecha en que expire el mandato de los miembros de la Comisión obligados a renunciar colectivamente a sus cargos.

Subsección 2 EL CONSEJO EUROPEO

Artículo III-239 (nuevo)

En caso de votación, cada miembro del Consejo Europeo podrá actuar en representación de uno solo de los demás miembros. La abstención de los miembros presentes o representados no impedirá la adopción de los acuerdos del Consejo Europeo que requieran la unanimidad.

El Consejo Europeo establecerá por mayoría simple su propio reglamento interno.

El Consejo Europeo podrá invitar al Presidente del Parlamento a ser oído en el Consejo Europeo.

El Consejo Europeo estará asistido por la Secretaría mencionada en el [artículo III-242].

Subsección 3 EL CONSEJO

Artículo III-240 (antiguos artículos 203 y 204)

(Presidencia del Consejo)

Artículo III - 241 (antiguos artículos 205 y 206)

En caso de votación, cada miembro del Consejo podrá actuar en representación de uno solo de los demás miembros.

Para las deliberaciones que requieran la mayoría simple, el Consejo decidirá por mayoría de los miembros que lo componen.

Las abstenciones de los miembros presentes o representados no impedirán la adopción de los acuerdos del Consejo que requieran la unanimidad.

Artículo III-242 (antiguo artículo 207)

1. Un comité compuesto por los representantes permanentes de los Estados miembros se encargará de preparar los trabajos del Consejo y de realizar las tareas que éste le confíe. El comité podrá adoptar decisiones de procedimiento en los casos establecidos en el reglamento interno del Consejo.
2. El Consejo estará asistido por una Secretaría general, dirigida por un Secretario general.
El Consejo decidirá por mayoría simple la organización de la Secretaría general.
3. El Consejo establecerá por mayoría simple su reglamento interno.

Artículo III-243 (antiguo artículo 208)

El Consejo, por mayoría simple, podrá pedir a la Comisión que proceda a efectuar todos los estudios que él considere oportunos para la consecución de los objetivos comunes y que le someta las propuestas pertinentes. Si la Comisión no presenta ninguna propuesta, le comunicará los motivos al Consejo.

Artículo III-244 (antiguo artículo 209)

El Consejo adoptará, por iniciativa propia y por mayoría simple, las decisiones europeas por las que se establecen los estatutos de los comités previstos por la Constitución. Decidirá previa consulta a la Comisión.

Subsección 4 LA COMISIÓN

Artículo III-245 (apartado 1 del antiguo artículo 213, y antiguo artículo 214)

1. *(Procedimientos de nombramiento de los miembros de la Comisión)*
2. Solamente los nacionales de los Estados miembros podrán ser miembros de la Comisión.

Artículo III-246 (apartado 2 del antiguo artículo 211)

Los miembros de la Comisión se abstendrán de realizar cualquier acto incompatible con el carácter de sus funciones. Cada Estado miembro se compromete a respetar este principio y a no intentar influir en los miembros de la Comisión en el desempeño de sus funciones.

Los miembros de la Comisión no podrán, mientras dure su mandato, ejercer ninguna otra actividad profesional, retribuida o no. En el momento de asumir sus funciones, se comprometerán solemnemente a respetar, mientras dure su mandato y aún después de finalizar éste, las obligaciones derivadas de su cargo y, en especial, los deberes de honestidad y discreción, en cuanto a la aceptación, una vez terminado su mandato, de determinadas funciones o beneficios. En caso de incumplimiento de dichas obligaciones, el Tribunal de Justicia, a instancia del Consejo, que decidirá por mayoría simple, o de la Comisión, podrá, según los casos, declarar su cese en las condiciones previstas en el artículo (III-248) o la privación del derecho del interesado a la pensión o de cualquier otro beneficio sustitutivo.

Artículo III-247 (antiguo artículo 215)

Aparte de los casos de renovación periódica y fallecimiento, el mandato de los miembros de la Comisión concluirá individualmente por dimisión voluntaria o cese. Todo miembro de la Comisión presentará su dimisión si el Presidente, previa aprobación del Colegio, así se lo pidiere.

(Procedimientos para sustituir al Presidente o a un miembro de la Comisión)

Artículo III-248 (antiguo artículo 216)

Todo miembro de la Comisión que deje de reunir las condiciones necesarias para el ejercicio de sus funciones o haya cometido una falta grave podrá ser cesado por el Tribunal de Justicia, a instancia del Consejo, que decidirá por mayoría simple, o de la Comisión.

Artículo III-249 (antiguo artículo 217)

Las responsabilidades que incumben a la Comisión serán estructuradas y repartidas entre sus miembros por el Presidente, a reserva de lo dispuesto en el artículo I-26 de la Constitución. El Presidente podrá reorganizar el reparto de dichas responsabilidades a lo largo de su mandato. Los miembros de la Comisión ejercerán las funciones que les atribuya el Presidente bajo la autoridad de éste.

Artículo III-250 (nuevo)

(Otras disposiciones relativas a la Comisión)

Artículo III-251 (antiguo artículo 218)

La Comisión adoptará su reglamento interno con objeto de asegurar su funcionamiento y el de sus servicios. La Comisión publicará dicho reglamento.

Artículo III-252 (antiguo artículo 219)

Los acuerdos de la Comisión se adoptarán por mayoría de sus miembros. El reglamento interno fijará el quórum.

Artículo III-253 (antiguo artículo 212)

La Comisión publicará todos los años, al menos un mes antes de la apertura del período de sesiones del Parlamento Europeo, un informe general sobre las actividades de la Unión.

Subsección 5 EL TRIBUNAL DE JUSTICIA

VÉASE EL DOCUMENTO CONV 734/03

Subsección 6 EL TRIBUNAL DE CUENTAS

Artículo III-286 (antiguo artículo 248)

1. El Tribunal de Cuentas examinará las cuentas de la totalidad de los ingresos y gastos de la Unión. Examinará también las cuentas de la totalidad de los ingresos y gastos de cualquier organismo creado por la Unión en la medida en que el acto constitutivo de dicho organismo no excluya dicho examen.

El Tribunal de Cuentas presentará al Parlamento Europeo y al Consejo una declaración sobre la fiabilidad de las cuentas y la regularidad y legalidad de las operaciones correspondientes que será publicada en el *Diario Oficial de la Unión Europea*. Dicha declaración podrá completarse con observaciones específicas sobre cada uno de los ámbitos principales de la actividad de la Unión.

2. El Tribunal de Cuentas examinará la legalidad y regularidad de los ingresos y gastos y garantizará una buena gestión financiera. Al hacerlo, informará, en particular, de cualquier caso de irregularidad.

El control de los ingresos se efectuará sobre la base de las liquidaciones y de las cantidades entregadas a la Unión.

El control de los gastos se efectuará sobre la base de los compromisos asumidos y los pagos realizados.

Ambos controles podrán efectuarse antes del cierre de las cuentas del ejercicio presupuestario considerado.

3. El control se llevará a cabo sobre la documentación contable y, en caso necesario, en las dependencias correspondientes de las otras instituciones, en las dependencias de cualquier órgano que gestione ingresos o gastos en nombre de la Unión y en los Estados miembros, incluidas las dependencias de cualquier persona física o jurídica que perciba fondos del presupuesto. En los Estados miembros, el control se efectuará en colaboración con las instituciones nacionales de control o, si éstas no poseen las competencias necesarias, con los servicios nacionales competentes. El Tribunal de Cuentas y las instituciones nacionales de control de los Estados miembros cooperarán con espíritu de confianza y manteniendo su independencia. Tales instituciones o servicios comunicarán al Tribunal de Cuentas si tienen la intención de participar en el mencionado control.

Las otras instituciones, cualquier órgano que gestione ingresos o gastos en nombre de la Unión, cualquier persona física o jurídica que perciba fondos del presupuesto y las instituciones nacionales de control o, si éstas no poseen las competencias necesarias, los servicios nacionales competentes, comunicarán al Tribunal de Cuentas, a instancia de éste, cualquier documento o información necesarios para el cumplimiento de su misión.

Respecto a la actividad del Banco Europeo de Inversiones en la gestión de los ingresos y gastos de la Unión, el derecho de acceso del Tribunal a las informaciones que posee el Banco se regirá por un acuerdo celebrado entre el Tribunal, el Banco y la Comisión. En ausencia de dicho acuerdo, el Tribunal tendrá, no obstante, acceso a las informaciones necesarias para el control de los ingresos y gastos de la Unión gestionados por el Banco.

4. El Tribunal de Cuentas elaborará, después del cierre de cada ejercicio, un informe anual. Dicho informe será transmitido a las instituciones y publicado en el *Diario Oficial de la Unión Europea*, acompañado de las respuestas de estas instituciones a las observaciones del Tribunal de Cuentas.

El Tribunal de Cuentas podrá, además, presentar en cualquier momento sus observaciones, que podrán consistir en informes especiales, sobre cuestiones particulares y emitir dictámenes, a instancia de una de las demás instituciones.

El Tribunal de Cuentas aprobará sus informes anuales, informes especiales o dictámenes por mayoría de los miembros que lo componen. No obstante, podrá crear en su seno salas para aprobar determinadas categorías de informes o de dictámenes en las condiciones previstas por su reglamento interno.

El Tribunal de Cuentas asistirá al Parlamento Europeo y al Consejo en el ejercicio de su función de control de la ejecución del presupuesto.

El Tribunal de Cuentas adoptará su reglamento interno. Se pronunciará previa aprobación del Consejo.

Artículo III-287 (antiguo artículo 247)

1. Los miembros del Tribunal de Cuentas serán elegidos entre personalidades que pertenezcan o hayan pertenecido en sus respectivos países a las instituciones de control externo o que estén especialmente calificadas para esta función. Deberán ofrecer absolutas garantías de independencia.
2. Los miembros del Tribunal de Cuentas serán nombrados para un período de seis años. Su mandato será renovable. El Consejo, por iniciativa propia, adoptará mediante decisión la lista de miembros establecida de conformidad con las propuestas presentadas por cada Estado miembro.- Decidirá previa consulta al Parlamento Europeo.

Los miembros del Tribunal de Cuentas elegirán de entre ellos a su presidente por un período de tres años. Su mandato será renovable.

3. Los miembros del Tribunal de Cuentas ejercerán sus funciones con absoluta independencia y en interés general de la Unión.

En el cumplimiento de sus funciones, no solicitarán ni aceptarán instrucciones de ningún Gobierno ni de ningún organismo. Se abstendrán de realizar cualquier acto incompatible con el carácter de sus funciones.

4. Los miembros del Tribunal de Cuentas no podrán, mientras dure su mandato, ejercer ninguna otra actividad profesional, retribuida o no. En el momento de asumir sus funciones, se comprometerán solemnemente a respetar, mientras dure su mandato y aún después de finalizar éste, las obligaciones derivadas de su cargo y, en especial, los deberes de honestidad y discreción en cuanto a la aceptación, una vez terminado su mandato, de determinadas funciones o beneficios.
5. Aparte de los casos de renovación periódica y fallecimiento, el mandato de los miembros del Tribunal de Cuentas concluirá individualmente por dimisión voluntaria o cese declarado por el Tribunal de Justicia de conformidad con lo dispuesto en el apartado 7.

El interesado será sustituido por el tiempo que falte para terminar el mandato.

Salvo en caso de cese, los miembros del Tribunal de Cuentas permanecerán en su cargo hasta su sustitución.

6. Los miembros del Tribunal de Cuentas sólo podrán ser relevados de sus funciones o privados de su derecho a la pensión o de cualquier otro beneficio sustitutivo si el Tribunal de Justicia, a instancia del Tribunal de Cuentas, declare que dejan de reunir las condiciones requeridas o de cumplir las obligaciones que dimanen de su cargo.

SECCIÓN 2

ORGANISMOS CONSULTIVOS DE LA UNIÓN

Subsección 1 EL COMITÉ DE LAS REGIONES

Artículo III-288 (antiguo artículo 263)

(Composición del Comité de las Regiones)

Los miembros del Comité, así como un número igual de suplentes, serán nombrados para un período de cinco años. Su mandato será renovable. El Consejo adoptará por propia iniciativa, mediante la decisión europea, la lista de miembros y suplentes establecida de conformidad con las propuestas presentadas por los Estados miembros respectivos. Al término del mandato mencionado en el párrafo primero en virtud del cual hayan sido propuestos, el mandato de los miembros del Comité concluirá automáticamente y serán sustituidos para el período restante de dicho mandato según el mismo procedimiento. Ningún miembro del Comité podrá ser simultáneamente miembro del Parlamento Europeo.

Artículo III-289(antiguo artículo 264)

El Comité de las Regiones designará de entre sus miembros al presidente y a la Mesa, por un período de dos años y medio.

Adoptará su reglamento interno.

El Comité será convocado por su presidente, a instancia del Parlamento Europeo, del Consejo o de la Comisión. También podrá reunirse por propia iniciativa.

Artículo III-290 (antiguo artículo 265)

El Comité de las Regiones será consultado por el Parlamento Europeo, por el Consejo o por la Comisión, en los casos previstos en la Constitución y en cualesquiera otros, en particular aquéllos que afecten a la cooperación transfronteriza, en que una de estas dos instituciones lo estime oportuno.

Si lo estimaren necesario, el Parlamento Europeo, el Consejo o la Comisión fijarán al Comité un plazo para la presentación de su dictamen, que no podrá ser inferior a un mes a partir de la fecha de la notificación que, a tal fin, se curse al presidente. Transcurrido el plazo fijado sin haberse recibido el dictamen, podrá prescindirse del mismo.

Cuando el Comité Económico y Social sea consultado en aplicación del [artículo III-294], el Parlamento Europeo, el Consejo o la Comisión informarán al Comité de las Regiones de esta solicitud de dictamen. El Comité de las Regiones podrá emitir un dictamen al respecto cuando estime que hay intereses regionales específicos en juego. También podrá emitir un dictamen por propia iniciativa cuando lo considere útil.

El dictamen del Comité será remitido al Parlamento Europeo, al Consejo y a la Comisión, junto con el acta de las deliberaciones.

Subsección 2 EL COMITÉ ECONÓMICO Y SOCIAL

Artículo III-291 (antiguo artículo 258)

(Composición del Comité Económico y Social)

Artículo III-292 (antiguo artículo 259)

Los miembros del Comité serán nombrados para un período de cinco años. Su mandato será renovable. El Consejo adoptará por propia iniciativa, mediante decisión europea, la lista de miembros establecida de conformidad con las propuestas presentadas por cada Estado miembro.

El Consejo decidirá previa consulta a la Comisión. Podrá recabar la opinión de las organizaciones europeas representativas de los diferentes sectores económicos y sociales interesados en las actividades de la Unión.

Artículo III-293 (antiguo artículo 260)

El Comité designará de entre sus miembros al Presidente y a la Mesa, por un período de dos años y medio.

Adoptará su reglamento interno.

El Comité será convocado por su Presidente, a instancia del Parlamento Europeo, del Consejo o de la Comisión. También podrá reunirse por propia iniciativa.

Artículo III-294 (antiguo artículo 262)

El Comité será preceptivamente consultado por el Parlamento Europeo, el Consejo o por la Comisión, en los casos previstos en la Constitución. En todos los demás casos, estas instituciones podrán consultarlo. Podrá asimismo tomar la iniciativa de emitir un dictamen.

Si lo estimaren necesario, el Parlamento Europeo, el Consejo o la Comisión fijarán al Comité un plazo para la presentación de su dictamen, que no podrá ser inferior a un mes a partir de la fecha de la notificación que, a tal fin, se curse al presidente. Transcurrido el plazo fijado sin haberse recibido el dictamen, podrá prescindirse del mismo.

El dictamen del Comité y el de la sección especializada serán remitidos al Parlamento Europeo, al Consejo y a la Comisión, junto con un acta de las deliberaciones.

SECCIÓN 3

EL BANCO EUROPEO DE INVERSIONES

Artículo III-295 (antiguo artículo 266)

El Banco Europeo de Inversiones tendrá personalidad jurídica.

Serán miembros del Banco Europeo de Inversiones los Estados miembros.

Los Estatutos del Banco Europeo de Inversiones figuran en un protocolo. La ley europea podrá modificar los artículos 4, 11 y 12 y el apartado 5 del artículo 18 de los Estatutos del Banco, bien a instancia del Banco Europeo de Inversiones previa consulta a la Comisión, o bien a instancia de la Comisión previa consulta al Banco Europeo de Inversiones.

Artículo III-296 (antiguo artículo 267)

El Banco Europeo de Inversiones tendrá por misión contribuir al desarrollo equilibrado y estable del mercado interior en interés de la Unión, recurriendo a los mercados de capitales y a sus propios recursos. A tal fin, el Banco facilitará, mediante la concesión de préstamos y garantías y sin perseguir fines lucrativos, la financiación, en todos los sectores de la economía, de los proyectos siguientes:

- a) proyectos para el desarrollo de las regiones más atrasadas,
- b) proyectos que tiendan a la modernización o reconversión de empresas o a la creación de nuevas actividades necesarias para el progresivo establecimiento del mercado interior que, por su amplitud o naturaleza, no puedan ser enteramente financiados con los diversos medios de financiación existentes en cada uno de los Estados miembros,
- c) proyectos de interés común a varios Estados miembros que, por su amplitud o naturaleza, no puedan ser enteramente financiados con los diversos medios de financiación existentes en cada uno de los Estados miembros.

En el cumplimiento de su misión, el Banco facilitará la financiación de programas de inversión en combinación con acciones de los fondos estructurales y otros instrumentos financieros de la Unión.

SECCIÓN 4

DISPOSICIONES COMUNES A LAS INSTITUCIONES Y ORGANISMOS DE LA UNIÓN

Artículo III-297 (antiguo artículo 250)

1. Cuando, en virtud del presente Tratado, un acto del Consejo se adopte a propuesta de la Comisión, el Consejo sólo podrá adoptar un acto que suponga una enmienda de la propuesta por unanimidad, sin perjuicio de lo dispuesto en los apartados [4 y 5 del artículo III-298, artículo I-54 y artículo III-306].
2. En tanto que el Consejo no se haya pronunciado, la Comisión podrá modificar su propuesta mientras duren los procedimientos que conduzcan a la adopción de un acto comunitario.

Artículo II-298 (antiguo artículo 251)

1. Cuando en virtud de la Constitución, las leyes o las leyes marco se adopten por el procedimiento legislativo ordinario, las siguientes disposiciones se aplicarán.
2. La Comisión presentará una propuesta al Parlamento Europeo y al Consejo.

Primera lectura

3. El Parlamento Europeo aprueba su posición en primera lectura y se la transmite al Consejo.
4. Si el Consejo aprueba la posición del Parlamento Europeo, se adopta el acto propuesto.
5. Si el Consejo no aprueba la posición del Parlamento Europeo, aprueba su posición en primera lectura y se la transmite al Parlamento Europeo.
6. El Consejo informará plenamente al Parlamento Europeo de los motivos que le hubieran conducido a adoptar su posición común. La Comisión informará plenamente sobre su posición al Parlamento Europeo.

Segunda lectura

7. Si, transcurrido un plazo de tres meses desde dicha transmisión, el Parlamento Europeo
 - a) aprobara la posición común del Consejo en primera lectura o no tomara decisión alguna, el acto propuesto se considerará adoptado;
 - b) rechazara, por mayoría absoluta de sus miembros, la posición del Consejo en primera lectura, el acto propuesto se considerará no adoptado;
 - c) propusiera, por mayoría absoluta de sus miembros, enmiendas a la posición del Consejo en primera lectura, el texto así modificado se transmitirá al Consejo y a la Comisión, que dictaminará sobre dichas enmiendas.

8. Si, en un plazo de tres meses desde la recepción de las enmiendas del Parlamento Europeo el Consejo, por mayoría cualificada,
 - a) aprobara todas estas enmiendas; el acto de que se trata se considerará adoptado;
 - b) no aprobara todas las enmiendas, el Presidente del Consejo, de común acuerdo con el Presidente del Parlamento Europeo, convocará el comité de conciliación en un plazo de seis semanas.
9. El Consejo, por unanimidad, decidirá sobre las enmiendas que hayan sido objeto de un dictamen negativo de la Comisión.

Conciliación

10. El Comité de Conciliación, que estará compuesto por los miembros del Consejo o sus representantes y por un número igual de representantes del Parlamento Europeo, procurará alcanzar un acuerdo sobre un texto conjunto, por mayoría cualificada de los miembros del Consejo o sus representantes y por mayoría simple de los representantes del Parlamento Europeo en un plazo de seis semanas a partir de su convocatoria, basándose en propuestas del Parlamento y del Consejo en segunda lectura.
11. La Comisión participará en los trabajos del Comité de Conciliación y tomará todas las iniciativas necesarias para promover una aproximación de las posiciones del Parlamento Europeo y del Consejo.
12. Si, en un plazo de seis semanas tras su convocatoria, el Comité de Conciliación no aprobara un texto conjunto, el acto propuesto se considerará no adoptado.

Tercera lectura

13. Si, en este plazo, el Comité de Conciliación aprobara un texto conjunto, el Parlamento Europeo y el Consejo dispondrán cada uno de seis semanas a partir de dicha aprobación para adoptar el acto en cuestión conforme al texto conjunto, pronunciándose respectivamente por mayoría absoluta de los votos emitidos y por mayoría cualificada. A falta de aprobación de cualquiera de ambas instituciones en el plazo contemplado, el acto propuesto se considerará no adoptado.
14. Los períodos de tres meses y de seis semanas a que se refiere el presente artículo podrán ampliarse respectivamente en un mes y dos semanas como máximo por iniciativa del Parlamento Europeo o del Consejo.
15. Cuando, en los casos específicamente previstos en la Constitución, una ley o una ley marco se somete al procedimiento legislativo ordinario a propuesta de un grupo de Estados miembros, no se aplicarán los apartados 2, 6 in fine y 9.

El Parlamento Europeo y el Consejo transmitirán a la Comisión la propuesta del grupo de Estados miembros, así como sus propuestas en primera y segunda lecturas. El Parlamento Europeo o el Consejo podrán pedir el dictamen de la Comisión a lo largo de todo el procedimiento. Asimismo, ésta podrá dictaminar por iniciativa propia. Si lo considerara necesario, podrá participar en el Comité de Conciliación en los términos previstos en el apartado 11.

Artículo III-299 (nuevo)

El Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión llevarán a cabo consultas recíprocas y organizarán de común acuerdo las modalidades de su cooperación. A tal efecto, podrán, dentro del respeto a la Constitución, celebrar acuerdos interinstitucionales que podrán tener un carácter vinculante.

Artículo III-300 (nuevo)

1. En el cumplimiento de sus cometidos, las instituciones, agencias y organismos de la Unión estarán respaldados por una administración europea abierta, eficaz e independiente.
2. Sin perjuicio del artículo [III-329], podrá adoptarse a tal efecto una ley europea en la que se establecen las disposiciones específicas aplicables.

Artículo III-301 (nuevo)

1. Las Instituciones, agencias y organismos de la Unión reconocen la importancia de la transparencia de sus trabajos y definen, en aplicación del artículo I-49, en sus reglamentos internos las disposiciones específicas relativos al acceso del público a los documentos.
2. En lo relativo al procedimiento legislativo, el Parlamento Europeo y el Consejo legislativo, además de deliberar en público, garantizan la publicación de los documentos respectivos [opción: publican los resultados, las explicaciones de los votos, las actas y cualquier declaración que conste en ellas].

Artículo III-302 (antiguo artículo 210)

El Consejo adoptará decisiones europeas en las que se fijen los sueldos, dietas y pensiones del presidente y de los miembros de la Comisión, del presidente, de los jueces, de los abogados generales y del secretario del Tribunal de Justicia, de los miembros y del secretario del Tribunal de Primera Instancia, del presidente y de los miembros del Tribunal de Cuentas, así como de los miembros del Comité Económico y Social. Asimismo, fijará cualesquiera otros emolumentos de carácter retributivo.

Artículo III-303 (antiguo artículo 256)

Los actos del Consejo, de la Comisión o del Banco Central Europeo que impongan una obligación pecuniaria a personas distintas de los Estados serán títulos ejecutivos.

La ejecución forzosa se regirá por las normas de procedimiento civil vigentes en el Estado miembro en cuyo territorio se lleve a cabo. La orden de ejecución será consignada, sin más control que el de la comprobación de la autenticidad del título, por la autoridad nacional que el Gobierno de cada uno de los Estados miembros designe a tal efecto y cuyo nombre deberá comunicar a la Comisión y al Tribunal de Justicia.

Cumplidas estas formalidades a instancia del interesado, éste podrá promover la ejecución forzosa conforme al Derecho interno, recurriendo directamente al órgano competente.

La ejecución forzosa sólo podrá ser suspendida en virtud de una decisión del Tribunal de Justicia. No obstante, el control de la conformidad a Derecho de las medidas de ejecución será competencia de las jurisdicciones nacionales.

TÍTULO VI
DEL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIÓN

CAPÍTULO II
DISPOSICIONES FINANCIERAS

NOTA EXPLICATIVA

Este capítulo se redactó partiendo de los artículos correspondientes del TCE modificados a la luz de los artículos sobre los aspectos financieros que figuran en la Parte I de la Constitución y de las conclusiones del círculo de debate sobre el procedimiento presupuestario. Las principales modificaciones en relación con el derecho actualmente vigente se comentan a continuación.

El artículo III-304, que completa las disposiciones del proyecto de artículo I-54, es totalmente nuevo. Contiene las reglas relativas al marco financiero plurianual que, con arreglo al informe final del círculo de debate sobre el "procedimiento presupuestario", debían figurar en la Parte III de la Constitución. Se trata de:

- La duración del período abarcado por el marco financiero. Debe ser como mínimo de 5 años.
- La fijación de los límites anuales de los créditos de compromiso para un número limitado de rúbricas y del límite anual para los créditos de pagos. Dichos límites deben respetar el límite de los recursos propios. Esta norma ya figura en el artículo 39 bis de la Parte I de la Constitución y, por consiguiente, no es necesario repetirla aquí.
- La definición de las "categorías de gastos". El círculo señaló que las categorías de gastos no deben precisarse en la Constitución, sino que ésta última debe estipular, por el contrario, que únicamente un número limitado de categorías pueden ser objeto de límites vinculantes, so pena de dejar sin contenido el presupuesto anual. Por esta razón, se ha previsto en el apartado 2 in fine una definición de las categorías muy flexible, pero que hace hincapié en su número limitado.
- La norma según la cual el marco financiero puede contener cualquier otra disposición de utilidad para el buen desarrollo del procedimiento presupuestario anual. Sólo se refiere a las disposiciones estrechamente vinculadas con la aplicación del marco financiero. Esta regla sólo plasma el contenido de las perspectivas financieras actuales.
- El mecanismo para superar un posible fracaso del procedimiento de adopción del "marco financiero plurianual". El círculo sugirió que este mecanismo consista en la prórroga del último ejercicio del "marco financiero" anterior. Un mecanismo de este tipo es indispensable, ya que el marco financiero debe convertirse en el marco vinculante del procedimiento presupuestario anual.
- La obligación para las instituciones de hacer todo lo posible para que el procedimiento llegue a buen término. El objetivo del apartado 5 es mantener la idea de negociación interinstitucional en el procedimiento de toma de decisión.

El Praesidium no consideró necesario prever una disposición que permita la modificación del marco financiero plurianual, en la medida en que dicha modificación estaría sometida, tal como sugirió el círculo, al mismo procedimiento que el previsto para la adopción del marco.

El artículo III-305 recoge el primer apartado del actual artículo 272 TCE.

El artículo III-306 describe el procedimiento presupuestario con arreglo a las modalidades indicadas en el informe final del círculo de debate sobre el "procedimiento presupuestario":

- La iniciativa corresponde a la Comisión, que presenta no ya un anteproyecto de presupuesto, sino un proyecto. Sin embargo, a juicio del círculo, no debe condicionar las normas de votación en el Consejo. Al igual que en el caso del "marco financiero plurianual", es preciso prever aquí una excepción a las consecuencias, en términos de mayorías exigidas en el Consejo, de la iniciativa de la Comisión actualmente contemplada en el artículo 250 TCE. Mientras tanto, la norma de votación en el Consejo (la mayoría cualificada) se indica expresamente a lo largo de todo el procedimiento para evitar cualquier riesgo de confusión.
- Se suprimió la distinción de procedimiento entre gastos obligatorios y no obligatorios. Según el informe final del círculo, dicha supresión está supeditada al refuerzo de la disciplina presupuestaria mediante la formalización del marco financiero en la Constitución (artículo I-54 bis de la Parte I) y, más concretamente, la constancia del principio según el cual la autoridad presupuestaria y la Comisión velarán por la disponibilidad de los medios financieros necesarios que permitan a la Unión cumplir sus obligaciones jurídicas respecto de terceros, que figura a continuación en el proyecto de artículo 12.
- La duración del procedimiento debería poderse abreviar: el proyecto de presupuesto se presentaría a más tardar el 1 de septiembre y debería adoptarse antes de finales de año.
- Se trata de un procedimiento ad hoc que se inspira en el procedimiento legislativo ordinario simplificado:
 - a. Sólo habría una única lectura en cada institución.
 - b. En caso de divergencia entre el Parlamento y el Consejo, se convoca un comité de conciliación, compuesto a partir del modelo del procedimiento de codecisión actual, para tratar de negociar un proyecto común.

En lo que respecta al mecanismo para resolver los casos en que una institución rechaza el proyecto común del comité de conciliación o que éste no haya conseguido adoptar un proyecto común, el Praesidium prefirió, entre las opciones propuestas por el círculo de debate, la que se inspira en el procedimiento actual para los gastos no obligatorios, en el que el Parlamento tiene la última palabra con la exigencia de una mayoría reforzada.

El artículo III-307 se refiere al sistema de doceavas partes provisionales. Se adaptó a las modificaciones del procedimiento presupuestario. Se suprimió la distinción de procedimientos según que los doceavos se refieran a gastos obligatorios o no obligatorios. Con ello se pudo simplificar profundamente ese artículo.

El artículo III-308 recoge, en lo esencial, el actual artículo 271 TCE.

El artículo III-309 recoge el artículo 274 con modificaciones, en particular el nuevo segundo apartado, cuyo objetivo es tener más en cuenta las responsabilidades compartidas en lo relativo a la ejecución del presupuesto e implicar más en ello a los Estados miembros. El último apartado del artículo debería figurar más bien en la ley marco adoptada sobre la base del artículo III-314.

El artículo III-310 añade al texto del actual artículo 275 un nuevo segundo párrafo que responde a una petición del círculo de debate sobre el procedimiento presupuestario, con el objetivo de reforzar el control democrático sobre la ejecución del presupuesto.

En lo relativo al artículo III-311, no se propuso ninguna modificación del actual artículo 276 TCE, salvo la inclusión del "informe de evaluación" contemplado en el proyecto de artículo III-310, entre los elementos que el Parlamento Europeo y el Consejo tienen en cuenta en el ámbito de la aprobación de la gestión.

La referencia al euro en el artículo III-312 se introdujo a raíz del informe del 13 de marzo de 2003 del grupo de expertos de los servicios jurídicos. Asimismo, es preciso añadir una referencia al marco financiero plurianual, que también debe establecerse en euros.

El artículo III-313 recoge el artículo 278.

El Praesidium adaptó el artículo III-314 [antiguo 279] al título sobre los instrumentos de la Parte I de la Constitución.

En lo relativo al artículo III-315, es preciso recordar que el círculo de debate sobre el procedimiento presupuestario supeditó la supresión de la distinción entre gastos obligatorios y no obligatorios a la constancia en la Constitución del principio según el cual la autoridad presupuestaria y la Comisión velarán por que se pongan a disposición medios financieros que permitan a la Unión cumplir sus obligaciones jurídicas respecto de terceros. En definitiva, se trata de reconocer expresamente el concepto de gastos que son jurídicamente obligatorios. El término "terceros" incluye no sólo a los Estados terceros, sino también a las personas físicas o jurídicas respecto de las cuales la Unión hubiere contraído obligaciones jurídicas.

El artículo III-316 responde a la preocupación manifestada por el círculo de debate sobre el procedimiento presupuestario de formalizar, en el marco del nuevo procedimiento presupuestario, los procedimientos informales de negociación y concertación existentes en la práctica, para conservar la cultura de colaboración establecida entre las Instituciones a lo largo de la última década.

El Praesidium propone que se formalice el mecanismo del diálogo a tres bandas que reúne a los presidentes de las tres Instituciones, Parlamento, Consejo y Comisión, pero de un modo flexible. La Comisión, en su papel de iniciador del procedimiento pero también como mediador entre el Parlamento y el Consejo, podría recibir el cometido de convocar el diálogo a tres bandas en los momentos adecuados, para que progresen los procedimientos presupuestarios, tanto el anual como también el del marco financiero plurianual. Dicho artículo reproduce el texto del actual artículo 280 TCE.

El apartado 4 del artículo III-317 se adaptó al proyecto de artículos 24 y siguientes, así como al proyecto de título sobre el espacio de libertad, seguridad y justicia.

PROYECTO DE TEXTOS

SECCIÓN 1

MARCO FINANCIERO PLURIANUAL

Artículo III-304 (nuevo)

1. El marco financiero plurianual se establecerá para un período no menor de cinco años, con arreglo al artículo [I-54].
2. El marco financiero fijará los importes de los límites máximos anuales de créditos para compromisos –por categoría de gastos– y del límite máximo anual de créditos para pagos. Las categorías de gastos, cuyo número deberá ser limitado, corresponderán a los grandes sectores de actividad de la Unión.
3. El marco financiero establecerá cualesquiera otras disposiciones oportunas para el buen desarrollo del procedimiento presupuestario anual.
4. En caso de que, al vencimiento del marco financiero anterior, no se haya adoptado la ley europea del Consejo por la que se establece un nuevo marco financiero, se prorrogarán los límites máximos y las demás disposiciones correspondientes al último año de aquél hasta que se adopte dicha ley.
5. A lo largo del procedimiento que lleva a la adopción del marco financiero plurianual, el Parlamento, el Consejo y la Comisión adoptarán cualquier medida necesaria para facilitar la finalización del procedimiento.

SECCIÓN 2

PRESUPUESTO ANUAL DE LA UNIÓN

Artículo III-305 [antiguo artículo 272]

El ejercicio presupuestario comenzará el 1 de enero y finalizará el 31 de diciembre.

Artículo III-306 [antiguo artículo 272]

El presupuesto de la Unión se adoptará mediante una ley europea, con arreglo a las disposiciones siguientes:

1. Cada institución elaborará, antes del 1 de julio, una estimación de sus gastos. La Comisión reunirá estas estimaciones en un proyecto de presupuesto al que adjuntará un dictamen, que podrá contener previsiones diferentes.

Este proyecto comprenderá una previsión de ingresos y una previsión de gastos.

La Comisión podrá modificar el proyecto de presupuesto durante el procedimiento, hasta la convocatoria del Comité de Conciliación contemplado en el apartado 5.

2. La Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo el proyecto de presupuesto a más tardar el 1 de septiembre del año que precede al de su ejecución.

3. El Consejo adoptará su posición sobre el proyecto de presupuesto y se lo comunicará al Parlamento Europeo, a más tardar el 1 de octubre del año que precede al de la ejecución del presupuesto. Informará plenamente al Parlamento Europeo de los motivos que le hubieran conducido a adoptar su posición.

4. Si, en un plazo de cuarenta días desde esa comunicación, el Parlamento Europeo:

- a) aprobara la posición del Consejo o no tomara decisión alguna, la ley de presupuesto se considerará adoptada;
- b) propusiera enmiendas a la posición del Consejo por mayoría de sus miembros, el texto así enmendado será transmitido al Consejo y a la Comisión. El Presidente del Parlamento Europeo, de acuerdo con el presidente del Consejo, convocará sin dilación una reunión del Comité de Conciliación.

Si, en un plazo de diez días, el Consejo comunicara al Parlamento Europeo que aprueba todas sus enmiendas, el Comité de Conciliación no se reunirá.

5. El Comité de Conciliación, que estará compuesto por los miembros del Consejo o sus representantes y por un número igual de representantes del Parlamento Europeo, procurará alcanzar, en un plazo de 21 días desde su convocatoria y atendiendo a las posiciones del Parlamento Europeo y del Consejo, un acuerdo sobre un proyecto común, por mayoría cualificada de los miembros del Consejo o sus representantes y por mayoría simple de los representantes del Parlamento Europeo.

6. La Comisión participará en los trabajos del Comité de Conciliación y adoptará todas las iniciativas necesarias para favorecer un acercamiento de las posiciones del Parlamento Europeo y del Consejo.

7. Si en el plazo de 21 días después de haber sido convocado, el Comité de Conciliación aprobara un proyecto común, el Parlamento Europeo y el Consejo dispondrán cada uno de 14 días a partir de dicha aprobación para adoptar el proyecto común, pronunciándose respectivamente por mayoría de los votos emitidos y por mayoría cualificada.

8. Si, en el plazo de 21 días, el Comité de Conciliación no aprobara un proyecto común, o si el Consejo rechazara el proyecto común, el Parlamento Europeo podrá confirmar sus enmiendas en un plazo de 14 días, por mayoría de los miembros que lo componen y de las tres quintas partes de los votos emitidos. Si el Parlamento no confirmara la enmienda de que se trate, se considerará adoptada la posición del Consejo para la partida presupuestaria a la que se refiere dicha enmienda.

Si el Parlamento rechazara el proyecto común por mayoría de sus miembros y de las tres quintas partes de los votos emitidos, podrá pedir que se presente un nuevo proyecto de presupuesto.

9. Cuando el procedimiento previsto en el presente artículo hubiere concluido, el Presidente del Parlamento Europeo declarará que la ley de presupuesto ha quedado definitivamente aprobada.

Artículo III-307 [antiguo artículo 273]

1. A falta de ley de presupuesto al iniciarse un ejercicio presupuestario, los gastos podrán efectuarse mensualmente por capítulos o por otra subdivisión, según lo dispuesto en la ley europea a que se refiere [el artículo III-314 (antiguo artículo 279)], dentro del límite de la doceava parte de los créditos consignados en la ley de presupuesto del ejercicio precedente, sin que esta medida pueda tener por efecto poner a disposición de la Comisión créditos superiores a la doceava parte de los previstos en el proyecto de presupuesto en curso de estudio.

2. El Consejo, a propuesta de la Comisión y siempre que se respeten las restantes condiciones establecidas en el apartado 1, podrá adoptar una decisión europea por la que se autoricen gastos que excedan de la doceava parte. Transmitirá inmediatamente esta decisión al Parlamento Europeo.

La decisión europea dispondrá las medidas necesarias en materia de recursos para la aplicación del presente artículo.

Entrará en vigor a los treinta días de su adopción, a menos que dentro de ese plazo el Parlamento Europeo decida, por mayoría de los miembros que lo componen, reducir los gastos de que se trate.

Artículo III-308 [antiguo artículo 271]

En las condiciones que determine la ley europea contemplada en [el artículo III-314 (antiguo artículo 279)], los créditos que no correspondan a gastos de personal y que queden sin utilizar al final del ejercicio presupuestario sólo podrán ser prorrogados hasta el ejercicio siguiente.

Los créditos se especificarán por capítulos, que agruparán los gastos según su naturaleza o destino y se subdividirán de conformidad con la ley europea contemplada en [el artículo III-314 (antiguo artículo 279)].

Los gastos del Parlamento Europeo, del Consejo, de la Comisión y del Tribunal de Justicia figurarán en partidas separadas del presupuesto, sin perjuicio de un régimen especial para determinados gastos comunes.

SECCIÓN 3

EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO Y APROBACIÓN DE LA GESTIÓN

Artículo III-309 [antiguo artículo 274]

La Comisión, bajo su propia responsabilidad y dentro del límite de los créditos autorizados, ejecutará, en cooperación con los Estados miembros, el presupuesto de conformidad con la ley europea contemplada en [el artículo III-314 (antiguo artículo 279)], con arreglo al principio de buena gestión financiera. Los Estados miembros cooperarán con la Comisión para garantizar que los créditos se utilizan de acuerdo con dicho principio.

La ley europea contemplada en [el artículo III-314 (antiguo artículo 279)] determinará las obligaciones de control y auditoría de los Estados miembros en la ejecución del presupuesto, así como las responsabilidades derivadas.

La ley europea contemplada en [el artículo III-314 (antiguo artículo 279)] determinará las responsabilidades y las formas específicas de participación de cada institución en la ejecución de sus propios gastos.

Dentro del presupuesto, la Comisión podrá transferir créditos de capítulo a capítulo o de subdivisión a subdivisión, con los límites y en las condiciones que establezca la ley europea contemplada en [el artículo III-314 (antiguo artículo 279)].

Artículo III-310 [antiguo artículo 275]

La Comisión presentará cada año al Parlamento Europeo y al Consejo las cuentas del ejercicio cerrado relativas a las operaciones del presupuesto. Además, les remitirá un balance financiero del activo y pasivo de la Unión.

Por otra parte, la Comisión presentará al Parlamento Europeo y al Consejo un informe de evaluación que se basará en los resultados obtenidos, en particular, en relación con las indicaciones dadas por el Parlamento Europeo y el Consejo en virtud del artículo [III-311 (apartado 3 del antiguo artículo 276)].

Artículo III-311 [antiguo artículo 276]

1. El Parlamento Europeo, por recomendación del Consejo, aprobará la gestión de la Comisión en la ejecución del presupuesto. A tal fin, examinará, después del Consejo, las cuentas, el balance financiero y el informe de evaluación mencionados en el [artículo III-310 (antiguo artículo 275)], el informe anual del Tribunal de Cuentas, acompañado de las respuestas de las instituciones controladas a las observaciones del Tribunal de Cuentas, la declaración de fiabilidad a que se refiere el [párrafo segundo del apartado 1 del artículo III-286 (antiguo artículo 248)] y los informes especiales pertinentes del Tribunal de Cuentas.

2. Antes de aprobar la gestión de la Comisión, o con cualquier otra finalidad relacionada con el ejercicio de las atribuciones de ésta en materia de ejecución del presupuesto, el Parlamento Europeo podrá solicitar explicaciones a la Comisión sobre la ejecución de los gastos o el funcionamiento de los sistemas de fiscalización financiera. La Comisión facilitará al Parlamento Europeo, a instancia de éste, toda la información necesaria.

3. La Comisión hará todo lo necesario para dar efecto a las observaciones que acompañen a las decisiones de aprobación de la gestión y las demás observaciones del Parlamento Europeo relativas a la ejecución de los gastos, así como a los comentarios que acompañen a las recomendaciones de aprobación de la gestión adoptadas por el Consejo.

4. A instancia del Parlamento Europeo o del Consejo, la Comisión informará acerca de las medidas adoptadas como consecuencia de dichas observaciones y comentarios y, en particular, acerca de las instrucciones impartidas a los servicios encargados de la ejecución del presupuesto. Dichos informes se enviarán también al Tribunal de Cuentas.

SECCIÓN 4

DISPOSICIONES COMUNES

Artículo III-312 [antiguo artículo 277]

El marco financiero plurianual y el presupuesto anual se establecerán en euros.

Artículo III-313 [antiguo artículo 278]

La Comisión podrá transferir a la moneda de uno de los Estados miembros los activos que posea en la moneda de otro Estado miembro, en la medida necesaria para que puedan ser utilizados para los fines que les asigna la Constitución, siempre que informe de ello a las autoridades competentes de los Estados miembros interesados. La Comisión evitará, en la medida de lo posible, proceder a tales transferencias si posee activos disponibles o realizables en las monedas que precise.

La Comisión se relacionará con cada uno de los Estados miembros afectados por intermedio de la autoridad que éstos designen. Para la ejecución de las operaciones financieras, la Comisión recurrirá al banco de emisión del Estado miembro interesado, o a otra institución financiera autorizada por éste.

Artículo III-314 [antiguo artículo 279]

1. Mediante ley europea:
 - a) se adoptarán las normas financieras por las que se determinarán, en particular, las modalidades de adopción y ejecución del presupuesto, así como las referentes a la rendición y censura de cuentas;
 - b) se determinarán las normas y se organizará el control de la responsabilidad de los interventores, de los ordenadores de pagos y contables.

La ley se adoptará previa consulta al Tribunal de Cuentas.

2. Las modalidades y el procedimiento con arreglo a los cuales deberán ponerse a disposición de la Comisión los ingresos presupuestarios previstos en el régimen de recursos propios de la Unión, así como las medidas que deban aplicarse para hacer frente, en su caso, a las necesidades de tesorería, se establecerán mediante un reglamento del Consejo adoptado a propuesta de la Comisión. El Consejo decidirá previo dictamen del Parlamento Europeo y del Tribunal de Cuentas.

3. Hasta el 1 de enero de 2007, el Consejo decidirá por unanimidad en todos los casos contemplados en el presente artículo.

Artículo III-315 (nuevo)

El Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión velarán por que la Unión disponga de los medios financieros que le permitan cumplir sus obligaciones jurídicas frente a terceros.

Artículo III-316 (nuevo)

Por iniciativa de la Comisión, se convocarán reuniones periódicas de los presidentes del Parlamento Europeo, del Consejo y de la Comisión en el marco de los procedimientos presupuestarios contemplados en el presente capítulo. Los presidentes de las instituciones adoptarán todas las medidas necesarias para propiciar la concertación y el acercamiento de las posiciones de las instituciones para facilitar la ejecución de lo dispuesto en el presente capítulo.

SECCIÓN 5

LUCHA CONTRA EL FRAUDE

Artículo III-317 (antiguo artículo 280)

1. La Unión y los Estados miembros combatirán el fraude y toda actividad ilegal que afecte a los intereses financieros de la Unión mediante medidas adoptadas en virtud de lo dispuesto en el presente artículo, que deberán tener un efecto disuasorio y ser capaces de ofrecer una protección eficaz en los Estados miembros.
2. Los Estados miembros adoptarán para combatir el fraude que afecte a los intereses financieros de la Unión las mismas disposiciones que para combatir el fraude que afecte a sus propios intereses financieros.
3. Sin perjuicio de otras disposiciones de la Constitución, los Estados miembros coordinarán sus acciones encaminadas a proteger los intereses financieros de la Unión contra el fraude. A tal fin, organizarán, junto con la Comisión, una colaboración estrecha y regular entre las autoridades competentes.
4. Las medidas necesarias en los ámbitos de la prevención y lucha contra el fraude que afecte a los intereses financieros de la Unión con miras a ofrecer una protección eficaz y equivalente en los Estados miembros se establecerán mediante ley o ley marco europea, que se adoptará previa consulta al Tribunal de Cuentas.
5. La Comisión, en cooperación con los Estados miembros, presentará anualmente al Parlamento Europeo y al Consejo un informe sobre las medidas y disposiciones adoptadas para la aplicación del presente artículo.

NUEVAS BASES JURÍDICAS

NOTA EXPLICATIVA

El proyecto de artículos sobre las competencias supone que se establezcan algunas nuevas bases jurídicas.

Se trata de las siguientes bases jurídicas (recogidas en el Anexo 1):

- Deporte: modificación del artículo [antiguo artículo 149] sobre la educación.
- Energía: artículo nuevo para incluir en el Capítulo "Políticas de otros ámbitos específicos".
- Protección civil: artículo nuevo para incluir en el Capítulo "Ámbitos en que la Unión puede decidir realizar una acción de apoyo"; este artículo es paralelo a la cláusula de solidaridad de la Parte I de la Constitución y a la base jurídica correspondiente de la Parte III.
- Propiedad intelectual: artículo nuevo para incluir en el Capítulo "Mercado interior".
- Cooperación administrativa: artículo nuevo para incluir en el Capítulo "Ámbitos en que la Unión puede decidir realizar una acción de apoyo".
- Espacio: artículo nuevo para incluir en la sección "Investigación y desarrollo tecnológico".

PROYECTO DE TEXTOS

DEPORTE

Capítulo V

Educación, formación profesional, juventud y deporte

Artículo [antiguo artículo 149]

1. La Unión contribuirá al desarrollo de una educación de calidad, fomentando la cooperación entre los Estados miembros y, si fuere necesario, apoyando y completando la acción de éstos en el pleno respeto de sus responsabilidades en cuanto a los contenidos de la enseñanza y a la organización del sistema educativo, así como de su diversidad cultural y lingüística.

La Unión contribuirá a la promoción de los aspectos europeos del deporte, habida cuenta de su función social y educativa.

2. La acción de la Unión se encaminará a:

- desarrollar la dimensión europea en la enseñanza, especialmente a través del aprendizaje y de la difusión de las lenguas de los Estados miembros;
- favorecer la movilidad de estudiantes y profesores, en particular fomentando el reconocimiento académico de los títulos y de los períodos de estudios;
- promover la cooperación entre los centros docentes;
- incrementar el intercambio de información y de experiencias sobre las cuestiones comunes a los sistemas de formación de los Estados miembros;
- favorecer el incremento de los intercambios de jóvenes y de animadores socioeducativos;
- fomentar el desarrollo de la educación a distancia;
- **desarrollar la dimensión europea del deporte, fomentando la equidad de las competiciones y la cooperación entre los organismos deportivos, y protegiendo la integridad física y moral de los deportistas, en particular de los jóvenes.**

3. La Unión y los Estados miembros favorecerán la cooperación con terceros países y con las organizaciones internacionales competentes en materia de educación y, en particular, con el Consejo de Europa.

4. Para contribuir a la realización de los objetivos contemplados en el presente artículo:
- a) se establecerán mediante ley o ley marco europea medidas de fomento, con exclusión de toda armonización de las disposiciones legales y reglamentarias de los Estados miembros. Dicha ley o ley marco se adoptará previa consulta al Comité Económico y Social y al Comité de las Regiones.
 - b) el Consejo adoptará recomendaciones, a propuesta de la Comisión.

Comentario

El Praesidium acordó crear una base jurídica explícita para el deporte. Parece conveniente añadir una mención explícita al deporte en el artículo 149, relativo a la educación y la juventud, pues el deporte es un aspecto de este ámbito más amplio.

Puesto que las disposiciones del mercado interior abarcan la libre circulación de los deportistas, es conveniente limitarse en este guión a los aspectos "transfronterizos" que justifican una acción a nivel europeo.

Artículo nuevo

(para incluir en el Capítulo "Políticas de otros ámbitos específicos")

- 1. En el marco de la realización del mercado interior y habida cuenta de la exigencia de preservar y mejorar el medio ambiente, la política de la Unión en el ámbito de la energía tendrá por objetivo:**
 - a) garantizar el funcionamiento del mercado de la energía,**
 - b) garantizar la seguridad del abastecimiento de energía en la Unión, y**
 - c) fomentar la eficiencia energética, el ahorro de energía y el desarrollo de energías nuevas y renovables.**
- 2. Las medidas necesarias para el logro de los objetivos contemplados en el apartado 1 se establecerán mediante ley o ley marco. Ésta se adoptará previa consulta al Comité de las Regiones y al Comité Económico y Social.**
- 3. Esta ley no afectará la elección por un Estado miembro entre distintas fuentes de energía y a la estructura general de su abastecimiento energético. Dichas medidas se adoptarán de conformidad con lo dispuesto en el artículo [letra c) del apartado 2 del antiguo artículo 175].**

Comentario

- 1. El proyecto de texto propuesto para la base jurídica "energía" pretende abarcar en su apartado 1, con una redacción bastante amplia, el tipo de medidas adoptadas hasta ahora, sin entrar en un nivel de detalle no deseado.*
- 2. El apartado 2 prevé recurrir al procedimiento legislativo ordinario para las medidas abarcadas por los objetivos del apartado 1. Se recuerdan las medidas que afectan sensiblemente a la elección de un Estado miembro entre distintas fuentes energéticas y la estructura general de su abastecimiento energético que adopta, por procedimiento legislativo especial, el Consejo por unanimidad, previa consulta al Parlamento Europeo con arreglo a la letra c) del apartado 2 del antiguo artículo 175.*

PROTECCIÓN CIVIL

Artículo nuevo (para incluir en el capítulo "Ámbitos de la acción de apoyo")

1. La Unión fomentará la cooperación entre los Estados miembros con el fin de reforzar la eficacia de los sistemas de prevención y de protección frente a las catástrofes naturales o de origen humano dentro de la Unión.

La acción de la Unión tendrá por objetivo:

- **respaldar y completar la acción de los Estados miembros a escala nacional, regional y local en lo que respecta a la prevención de riesgos, la preparación de las personas encargadas de la protección civil en los Estados miembros y la intervención en caso de catástrofes naturales o de origen humano;**
- **fomentar una cooperación operativa rápida y eficaz entre los servicios nacionales de protección civil;**
- **favorecer la coherencia de las acciones emprendidas a escala internacional en materia de protección civil.**

2. Las medidas necesarias para contribuir a la realización de los objetivos contemplados en el apartado 1 se establecerán mediante ley o ley marco.

Comentario

Es preciso estudiar este proyecto de artículo a la luz de la cláusula de solidaridad insertada en el artículo I-42 de la Constitución, así como de las disposiciones de aplicación que figuran en la Parte III.

El proyecto de texto de base jurídica para la protección civil pretende dar a la acción de la Unión un carácter apropiado al tipo de competencia (ámbito de apoyo), al tiempo que le da sustancia.

A la luz de las numerosas peticiones de miembros de la Convención, se propone reinsertar la asistencia mutua en caso de catástrofe natural o tecnológica en la cláusula de solidaridad (tanto en la Parte I como en la Parte III). La consecuencia de este doble planteamiento es:

- *en relación con la acción normal de prevención y el establecimiento de un marco para la cooperación de los servicios nacionales de protección civil, se recurrirá al procedimiento legislativo ordinario (con exclusión, sin embargo, de medidas de armonización);*
- *en relación con la asistencia mutua entre Estados miembros con los medios nacionales, civiles o militares, está se coordinará en el Consejo y podrán contribuir las estructuras de la PESD (en particular, el Comité Militar y el Estado Mayor). Habida cuenta del recurso a los medios militares, se prevé un papel para el Ministro de Asuntos Exteriores.*

Se reproducen, a continuación, pro memoria los artículos I-42 y III-226 relativos a la cláusula de solidaridad.

"Artículo I-42: Cláusula de solidaridad"

1. *La Unión y sus Estados miembros actuarán conjuntamente y con espíritu solidario en el caso de que un Estado miembro sea objeto de un atentado terrorista o de una catástrofe natural o de origen humano. La Unión movilizará todos los instrumentos de que disponga, incluidos los medios militares puestos a su disposición por los Estados miembros, para:*
 - a) - *prevenir el riesgo de terrorismo en el territorio de los Estados miembros;*
- *proteger las instituciones democráticas y a la población civil de posibles atentados terroristas;*
- *aportar asistencia a un Estado miembro en su territorio, a petición de sus autoridades políticas, en caso de atentado terrorista;*
 - b) - *aportar asistencia a un Estado miembro en su territorio, a petición de sus autoridades políticas, en caso de catástrofe.*
2. *Las normas de aplicación de la presente disposición figuran en el artículo [...] del Título B de la Parte III de la Constitución.*

**Artículo III-226
(aplicación de la cláusula de solidaridad)**

1. *El Consejo adoptará, sobre la base de una propuesta conjunta del Ministro de Asuntos Exteriores y de la Comisión, una decisión que defina las modalidades de aplicación de la cláusula de solidaridad contemplada en [el artículo I-42].*
2. *Si un Estado miembro es objeto de un atentado terrorista o de una catástrofe natural o de origen humano, los demás Estados miembros le aportarán asistencia a petición de sus autoridades políticas. Los Estados miembros se coordinarán a tal efecto en el seno del Consejo.*
3. *En el marco del presente artículo, el Consejo estará asistido por el Comité Político y de Seguridad, con el apoyo de las estructuras desarrolladas en el marco de la política común de seguridad y defensa, y por el Comité previsto en el [artículo III-152, (antiguo artículo 5)], que le presentarán, cuando proceda, dictámenes conjuntos.*
4. *A fin de que la Unión pueda actuar de manera eficaz, el Consejo Europeo realizará una evaluación periódica de los riesgos que amenazan a la Unión."*

PROPIEDAD INTELECTUAL

Artículo nuevo **(para incluir en el capítulo "Mercado interior")**

En el marco de la realización del mercado interior, se establecerán mediante ley o ley marco europea medidas relativas a la creación de títulos europeos con el fin de garantizar una protección uniforme de los derechos de propiedad intelectual en toda la Unión, así como a la instauración de regímenes de autorización, coordinación y control centralizados a escala de la Unión, sin perjuicio del [antiguo artículo 290].

Comentario

El informe del Grupo "Competencias complementarias" y el de los expertos de los servicios jurídicos destacaron la oportunidad de prever una base jurídica explícita para las acciones legislativas en materia de protección de los derechos de propiedad intelectual. Puesto que el antiguo artículo 95 permite la aproximación de las legislaciones, se sugiere prever un artículo distinto que daría la base para la creación de "títulos europeos" (marca, patente, etc.) y de sistemas de autorización y control centralizados. La última frase remite al antiguo artículo 290 que prevé la unanimidad en el Consejo para las cuestiones relativas al régimen lingüístico.

COOPERACIÓN ADMINISTRATIVA

Artículo nuevo

(para incluir en el capítulo "Ámbitos de la acción de apoyo")

- 1. La aplicación efectiva del Derecho de la Unión por parte de los Estados miembros, que es fundamental para el adecuado funcionamiento de la Unión, se considerará asunto de interés mutuo.**
- 2. La Unión podrá respaldar los esfuerzos de los Estados miembros por mejorar su capacidad administrativa para aplicar el Derecho de la Unión. Tal acción podrá consistir en facilitar el intercambio de información y de funcionarios, así como el apoyo a programas de formación y perfeccionamiento. Ningún Estado miembro estará obligado a valerse de tal apoyo. Las medidas necesarias a tal efecto se establecerán mediante ley europea.**
- 3. El presente artículo no afectará a las obligaciones de los Estados miembros de aplicar el Derecho de la Unión, ni a las prerrogativas y deberes de la Comisión; tampoco afectará a otras disposiciones de la Constitución que prevén una cooperación administrativa entre los Estados miembros y entre éstos y la Unión.**

Comentario

El informe final del Grupo "Competencias complementarias" formulaba la siguiente recomendación: "Sería conveniente introducir en un futuro Tratado una cláusula que destaque el interés común que supone una aplicación eficaz de la legislación de la UE por parte de los Estados miembros y que ofrezca a la Unión unas competencias que le permitan adoptar medidas de apoyo para facilitar el intercambio de información y de personas en relación con la administración por parte de los Estados miembros de la legislación de la UE y para prever un apoyo de la Unión en favor de los programas de formación y de perfeccionamiento."

La presente disposición pone en práctica la recomendación del grupo. Dicha disposición constituiría un ámbito suplementario de medidas de apoyo que debería añadirse a los que se enumeran en el artículo I-16 de la Constitución.

Uno de los principios básicos de la Unión pretende que la puesta en práctica y la ejecución de la legislación de la Unión corresponda a los Estados miembros (salvo que se disponga lo contrario en el Tratado); a este principio se corresponde, como es evidente, el deber de los Estados miembros de velar por que la administración y la ejecución se efectúen correctamente desde el punto de vista de la eficacia y en el plano jurídico. El apartado 1 recuerda que la calidad de la administración por parte de los Estados miembros de la legislación de la UE es una cuestión de interés común. El apartado 2 autoriza a la Unión a que adopte medidas de apoyo a este respecto, facilitando el intercambio de información y de personas en relación con la administración de la legislación de la UE y apoyando los programas comunes de formación y perfeccionamiento. El apartado 3 subraya que las medidas adoptadas con arreglo a dicha base jurídica no afectan a los deberes y obligaciones impuestos por otras disposiciones de la Constitución.

Artículo nuevo
para incluir en la sección "Investigación y desarrollo tecnológico y espacio"

- 1. Con el fin de favorecer el progreso científico y técnico, la competitividad industrial y la aplicación de sus políticas, la Unión elaborará una política espacial europea. Para ello, podrá fomentar iniciativas comunes, apoyar la investigación y el desarrollo tecnológico y coordinar los esfuerzos necesarios para la exploración y la utilización del espacio.**
- 2. Para contribuir a la realización de los objetivos mencionados en el apartado 1, mediante ley o ley marco europea se establecerán las medidas necesarias, que podrán adoptar la forma de un programa espacial europeo.**

Comentario

El apartado 1 afirma el objetivo general y enumera las orientaciones de esta política, que se refieren a la dimensión de la investigación y el desarrollo tecnológico, pero también a la dimensión de la competitividad industrial y, en su caso, a las demás políticas de la Unión.

El apartado 2 indica la naturaleza y el contenido de las acciones de la Unión en este ámbito, que pueden incluir la elaboración y la puesta en práctica de un programa espacial europeo, sin excluir otras formas de acción (por ejemplo, la cooperación internacional).

=====

INSTRUMENTOS Y PROCEDIMIENTOS

Lista de bases jurídicas en las que el proyecto de Constitución modifica el procedimiento de adopción respecto de los Tratados actuales

<i>Bases jurídicas cuyo procedimiento de toma de decisiones se modifica</i>	<i>Procedimiento actual</i>
Procedimiento legislativo ordinario	
Modalidades de control de las competencias de ejecución (Artículo I-36)	Unanimidad del Consejo y dictamen simple del Parlamento (Artículo 202 TCE)
Mercado interior - medidas de seguridad social para los trabajadores migrantes comunitarios (Artículo III-18)	Codecisión - el Consejo decide por unanimidad (Artículo 42 TCE)
Exclusión en un Estado miembro de determinadas actividades del ámbito de aplicación de las disposiciones sobre el derecho de establecimiento (Párrafo segundo del Artículo III-21)	Mayoría cualificada en el Consejo (Párrafo segundo del artículo 45 TCE)
Coordinación de las disposiciones legales, reglamentarias o administrativas de los Estados miembros en lo relativo al acceso a las actividades no asalariadas y al ejercicio de éstas en el marco de la coordinación de los principios legislativos existentes del régimen de las profesiones en lo relativo a la formación y las condiciones de acceso de las personas físicas (Artículo III-23)	Codecisión - el Consejo decide por unanimidad (Artículo 47 TCE)
Extensión del beneficio de las disposiciones sobre prestaciones de servicios a los nacionales de un tercer Estado establecidos dentro de la Comunidad. (Párrafo segundo del artículo III-26)	Mayoría cualificada en el Consejo (Párrafo segundo del artículo 49 TCE)
Liberalización de los servicios (Artículo III-29)	Mayoría cualificada en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo Apartado 1 del artículo 52 TCE)
Adopción de otras medidas relativas a los movimientos de capitales, con destino a terceros países o procedentes de ellos (Apartado 2 del	Mayoría cualificada en el Consejo (Primera parte del apartado 2 del artículo 57 TCE)

<i>Bases jurídicas cuyo procedimiento de toma de decisiones se modifica</i>	<i>Procedimiento actual</i>
artículo III-43)	

<i>Bases jurídicas cuyo procedimiento de toma de decisiones se modifica</i>	<i>Procedimiento actual</i>
Propiedad intelectual (Artículo III-65)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 308 TCE)
Supervisión multilateral (Apartado 6 del artículo III-68)	Procedimiento de cooperación (Apartado 5 del artículo 99 TCE)
Tareas específicas del BCE (Apartado 6 del artículo III-74)	Unanimidad en el Consejo y dictamen conforme (Apartado 6 del artículo 105, TCE)
Modificación del protocolo sobre los estatutos del SEBC y del BCE sobre la base de una recomendación del BCE o de la Comisión (Apartado 5 del artículo III-76)	Mayoría cualificada o unanimidad en el Consejo y dictamen conforme (Apartado 5 del artículo 107 TCE)
Medidas necesarias para el uso del euro (Artículo III-80)	<i>(nuevo)</i>
Política social, letras: d) protección de los trabajadores en caso de rescisión del contrato laboral, f) representación y defensa colectiva y g) condiciones de empleo de los nacionales de terceros países (Apartados 1 y 2 del artículo III-99)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 137 TCE) <i>(Según el Tratado en vigor, los aspectos de que se trata podrían estar sujetos al procedimiento de codecisión tras una decisión del Consejo por unanimidad)</i>
Fondos estructurales y Fondo de Cohesión, a partir de 2007 - (Artículo III-114)	Mayoría cualificada en el Consejo a partir de 2007 (actualmente unanimidad) y dictamen conforme del Parlamento Europeo (Artículo 161 TCE)
Aplicación de las normas de competencia a la política agrícola común (Apartado 1 del artículo III-121)	Mayoría cualificada en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Apartado 2 del artículo 37 TCE)
Legislación en materia de política agrícola común (Apartado 2 del artículo III-122)	Mayoría cualificada en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Apartado 2 del artículo 37 TCE)
Energía (Artículo III-152)	Unanimidad y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 308 TCE)
Control de las personas en las fronteras (Artículo III-161)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 67 TCE) <i>(codecisión tras una decisión por unanimidad sobre la modificación del procedimiento)</i>
Asilo (Artículo III-162)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 67 TCE)
Inmigración (Artículo III-163)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 67 TCE)

<i>Bases jurídicas cuyo procedimiento de toma de decisiones se modifica</i>	<i>Procedimiento actual</i>
Cooperación judicial en materia penal - procedimientos, cooperación, formación y normas mínimas) (Artículo III-166)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 31 TUE)
Normas mínimas en materia de infracciones y sanciones penales en ámbitos delictivos de carácter grave (Artículo III-167)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 31 TUE)
Medidas de apoyo a la prevención del delito (Artículo III-168)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 31 TUE)
Eurojust (Artículo III-169)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 31 TUE)
Cooperación policial (determinados aspectos) (Apartado 1 del artículo III-171)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 30 TUE)
Europol (Artículo III-172)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 30 TUE)
Cultura (salvo las recomendaciones) (Artículo III - 176)	Codecisión - el Consejo decide por unanimidad (Artículo 151 TCE)
Protección civil (Artículo III-179)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 308 TCE)
Política comercial - medidas de ejecución (Apartado 2 del artículo III-212)	Mayoría cualificada en el Consejo (Artículo 133 TCE)
Cooperación económica, financiera y técnica con terceros países (Apartado 2 del artículo III-216)	Mayoría cualificada en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 181 A TCE)
Creación de tribunales especializados (Artículo III-260)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 225 A TCE)
Competencia del Tribunal de Justicia en materia de propiedad industrial (Artículo III-265)	Unanimidad en el Consejo, dictamen simple del Parlamento Europeo y ratificación nacional (Artículo 229 A TCE)
Modificación del Estatuto del Tribunal de Justicia (salvo el título I) (Artículo III-285)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 245 TCE)
Modificación de determinados artículos del Protocolo sobre los estatutos del BCE (Párrafo tercero del artículo III-295)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 266 TCE)

<i>Bases jurídicas cuyo procedimiento de toma de decisiones se modifica</i>	<i>Procedimiento actual</i>
Adopción de las normas financieras - a partir de 2007 (Artículo III-314)	Mayoría cualificada en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Apartado 1 del artículo 279 TCE)
Adopción del Estatuto de los funcionarios de la Comunidad Europea y del régimen aplicable a los otros agentes de la Unión (Artículo III-329)	Mayoría cualificada en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículo 283 TCE)

Procedimientos legislativos especiales	
Recursos propios - modalidades (Apartado 4 del artículo I-53): ley del Consejo por mayoría cualificada - aprobación del Parlamento	Unanimidad en el Consejo, dictamen simple del Parlamento Europeo y ratificación nacional (Artículo 269 TCE)
Marco financiero plurianual (Artículo I-54): ley del Consejo por mayoría cualificada - aprobación del Parlamento Europeo	Acuerdo interinstitucional
Adopción de medidas sobre movimientos de capitales con destino a terceros países o procedentes de ellos que supongan un retroceso respecto del proceso de liberalización previsto por el Derecho comunitario (Artículo III-43): ley del Consejo por unanimidad - consulta al Parlamento	Unanimidad en el Consejo sin dictamen del Parlamento (final del apartado 2 del artículo 57 TCE)
Medidas de armonización fiscal relativas a la cooperación administrativa o la lucha contra el fraude fiscal (tras una decisión del Consejo por unanimidad) (Apartado 2 del artículo III-59): ley del Consejo por mayoría cualificada - consulta al Parlamento.	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del PE (Artículo 93 TCE)
Medidas relativas al impuesto sobre sociedades en relación con la cooperación administrativa o la lucha contra el fraude fiscal necesarias para garantizar el funcionamiento del mercado interior y evitar las distorsiones de la competencia (tras una decisión del Consejo por unanimidad) (Artículo III-60): ley del Consejo por mayoría cualificada - consulta al Parlamento.	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del PE (Artículo 93 TCE)
Modalidades de ejercicio del derecho de investigación (Artículo III-230): ley del Parlamento - aprobación del Consejo y dictamen de la Comisión	Común acuerdo del Parlamento, el Consejo y la Comisión (Artículo 193 TCE)
Presupuesto anual (Artículo III-306): ley adoptada por procedimiento ad hoc	Procedimiento ad hoc (Artículo 272 TCE)

Actos no legislativos	
Aplicación de la prohibición del acceso privilegiado (Apartado 2 del Artículo III-71): mayoría cualificada en el Consejo - consulta al Parlamento	Procedimiento de cooperación (Apartado 2 del artículo 102 TCE)
Aplicación de la prohibición de contraer compromisos y autorizar descubiertos (Apartado 2 del artículo III-72): mayoría cualificada en el Consejo - consulta al Parlamento	Procedimiento de cooperación (Apartado 2 del artículo 103 TCE)
Medidas para armonizar los valores unitarios y las especificaciones técnicas de las monedas metálicas (Apartado 2 del artículo III-75): mayoría cualificada en el Consejo - consulta al Parlamento	Procedimiento de cooperación (Apartado 2 del artículo 106 TCE)
Cooperación administrativa en materia de espacio de libertad, seguridad y justicia (Artículo III-159)	Unanimidad en el Consejo y dictamen simple del Parlamento Europeo (Artículos 66 TCE y 30 y 31 TUE)
Recomendaciones en el ámbito de la cultura (Artículo III-176): mayoría en el Consejo	Unanimidad en el Consejo (Segundo guión del apartado 5 del artículo 151 TCE)
El Consejo se pronuncia por mayoría cualificada en el ámbito de la PESC cuando adopta una decisión por iniciativa del Ministro de Asuntos Exteriores, a raíz de una solicitud del Consejo Europeo (Artículo III-196)	(Título V TUE)
Ayuda financiera urgente a terceros países (Artículo III-217): mayoría cualificada en el Consejo	Unanimidad en el Consejo (Artículo 308 TCE).
Doceavas partes provisionales (Artículo III-307): Procedimiento ad hoc	Procedimiento ad hoc (Artículo 273)
Modalidades de puesta a disposición de los recursos propios (Apartado 2 del artículo III-314): mayoría cualificada en el Consejo - consulta al Parlamento Europeo	Unanimidad en el Consejo (Apartado 2 del artículo 279 TCE)